



چهره به چهره با پوری سلطانی

ایرانی سازی کتابداری

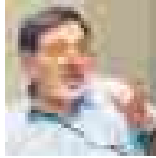
پوری سلطانی: واژه نویسی و فهرست نویسی
اگر از جانب ارگان‌ها حمایت نشود، امکان انتشار
نخواهند یافت

پوری سلطانی تریب به چهار دهه است که کارش را در حوزه کتابداری آغاز کرده است. او که در رشته تخصصی خود یک کارشناس برجسته است نظراتش را پیرامون کتابداری و مسائل مرتبط با آن با ما در میان گذاشته است. خاتم سلطانی در کنار تدریس ترجمه‌هایی در حوزه کتابداری نیز داشته است.



در گفت و گو با کتاب هفته

پروفسور ایلبر اورتاییلی از تاریخ‌نگاری می‌گوید



۱۱

پروفسور اورتاییلی: شما از ما جلوترید ولی باید جلوتر را ببینید

مقاله هفته

چرا نشر ژاپن پیش رفت؟

عبدالحسین آثرنگ (نویسنده و پژوهشگر کتاب و نشر) ۲۰

احمد توکلی:

کتاب‌های

منتشر شده چندان
راضی‌کننده نیست ۵



نامه ای به یک دوست

یک کتاب

برای ۱۲۰۰ نفر ۲۲



نواب صفا
و ترکه‌های گوشه حیاط ۱۳

گیتی ارجمند: همیشه
در حال نوشتن هستم ۴



گزارش خبری

تهران، سراسر ایران نیست

در حاشیه دومین نمایشگاه کتاب استان یزد ۱۱-۱۸ تیرماه ۲۱

یک اتفاق خوب

دوباره

در کتابفروشی ۳



بیژن جلالی ۲۳

ISSN:1029-3345

شنبه ۲۲ تیر ۱۳۸۱
۲ جمادی‌الاول ۱۴۲۳
۱۳ جولای ۲۰۰۲
شماره ۷۱-پیاپی ۴۵۸
شمارگان ۷۰۰۰
صفحه ۳۲، ۱۰۰ تومان

چهارمین کتابخانه

پارتاب

نویسنده‌سازی

انتشار مطلب (کتاب‌سازی) در شماره ۶۷ کتاب هفته انگیزه، نوشتن این یادداشت است. در قلمرو نویسندگی، کتاب و لاجرم دغدغه‌های خلاقیت و آفرینش ادبیات و نیز بازار کتاب در سال‌های اخیر، این مهم همواره به صورت جدی مطرح است. (کتاب‌سازی) و مثال خوشه سرطانی مدام ریخته دوان است.

نویسنندگی خلاق این مقوله را عطفی هرز در گستره عقیم خلاقیت و ثبات موقعیتی بی‌اعتنا به خلاق پروری می‌شناسد. از سویی هم برای ناشران فرهیخته، (کتاب‌سازی) آفتی می‌نماید که برای فضای پاک‌الندیشه پروری غده چرکینی است.

این هدیه کشتکوبی و سرهم‌بندی به هر تقدیر و دغدغه‌ای درسامت بازار کتاب ایران حضور دارد و خود را به مخاطب ارائه کرده و ای بسا پذیرفته شده است.

میجبهه مسج کتاب‌سازی، اینک به جای خود محفوظ و به فوریت ضروری و گفتنی‌تر از آن پدیده ضدفرهنگ و عاری از خلاقیت نویسنده‌سازی است. درباره نویسنده‌سازی (همین بس گفته شود حیات بخشی این ترکیب بد ترکیب از آن مردم نیست. نویسندگان خلاق زاده و پرورده مرده‌ند و در جلز و ولز زمان هستی می‌یابند و آثار پرحرمتی در عرصه فرهنگ و ادب خلاق می‌آفرینند. ناچنین توضیح، منشأ و بنسرت تولید نویسنده‌سازی) چیست؟ هر اراده و هر کجا و هر نام و به هر لیل هدف و مقصدی باشد عمده مشخصه‌اش این می‌باشد که تحمیل به مردم و یارزیت ادبیات خلاق و مردمی است و یادآوری شود پرورش نامراد نویسنده‌سازی، به مثابه ریش مریکی تیره در جاری لالایی است و سعی کشتنی، به خشکی راندن می‌باشد.

پیشاپیش چاره‌یابی برای زوددن (کتاب‌سازی) می‌یابد در مرتبه اول از زخم نویسنده‌سازی (با آداب

و سلوک ویژه‌اش گفت و محل حاجت به افتراح است. سید حسین میرکافعی

توضیح مدیرمسئول نقش و نگرار

با عرض تشکرو آرزوی موفقیت برای همکاران کتاب هفته که مصاحبه اینجانب را منتشر فرموده‌اند، متأسفانه با وجود تأکید فراوان بر ملاحظه متن نایب شده لیل از چاپ، این امر میسر نگردید و مصاحبه بنده باشناهات فراوان نایی و گاه مفهومی به طبع رسیده که لازم می‌دانم جهت پرهیز از سوء تعبیر، چند نکته را به عرض برسانم:

۱- گفته‌ام کتاب خوب، لزوماً کتاب‌های تخصصی یا کتاب‌های خاص نخبگان جامعه نیست، بلکه آن است که سطح فکر، فرهنگ و انیبات متوسط مردم و متوسط تحصیلکرگان را ارتقا دهد و معتمد و طیفه وزارت ارشاد در حمایت از نشر چنین کتاب‌های است، کما این که عمده و طیفه برنامه‌های آموزشی و پرورشی، ارتقای کیفی سطح آموزش متوسط مردم است نه نخبه پروری. که آن، از اهداف فرعی است. حتی شاید بتوان گفت کتاب‌های کاملافنی و تخصصی، به اندازهٔ زمان و ادبیات و فلسفه عمومی، در سیر زندگی خوانندگان حرفه‌ای آنها تأثیر ندارند.

۲- آرزوی حقیر این است که کاش وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، کافلهٔ حمایتی و گاه وام کم بهره را در اختیار ناشران کتاب‌های کمک‌درسی قرار نمی‌داد تا با چاپ کتاب‌های با تاریخ مصرف محدود و گاه مضر به امر آموزش و پرورش، بخش زیادی از امکانات دولتی معطوف چنان ناشرفتی شود که با استفاده از این امکانات میلیاردها دلار هتختند. گرچه بحث در این مقال، مجال زیادتری می‌طلد. خدمت را ناشران کتاب‌های عمومی (نشرنی، مرکز، علمی، روزنه و…) کرده‌اند نه آنها.

۳- ظاهر آیه دلیل محدودیت صفحه، بخش‌هایی

از صدر و ذیل سخنان اینجانب به‌طور نااهمگون حذف گردیده که شاید برخی مفاهیم را خوب القانکرده باشد.

گفته بودم کتاب عمومی خوب و متوسط، آن است که سطح مطالعهٔ دختر و پسر جوانی که خواندن زمان را از کتاب‌های خاتم رحیمی آغاز می‌کند به سطح کتاب‌های کسنتر و ساراماگو ارتقا دهد.

گرچه چاپ هر دو نوع کتاب را برای جامعه لازم می‌دانم چون مخاطب دارد.

عجیب است!

متأسفانه با آن همه کمک‌های دولتی عجیب است که کتاب هفته قبمیشن از ۲۵۰ تومان به یکپوزاریال افزایش داده است و محیب‌تر اینکه این هفته نامه را قبل از عیدادر سال ۸۰) بعضی از روزنامه فروش‌ها، با رنگان در اختیار خریداران روزنامه ایران قرار می‌دادند.

بیدقول

سلام! خبیلی بیدقول هستند. مدت ۴ ماه است فیض واریز شده برای مشارک روزنامه کتاب هفته را پر کردم ولی متأسفانه هفته نامه شما به دستم نرسید! خبیلی کتاب هفته را دوست داشتم! اما حال بدقول شده!

فلسفهٔ سادات مجاہدی، کرج

اگر بنگرانند

اگر بعضی هابنگارانهٔ نشریه خوبی است. به‌شرطی

کند...

البته تا می‌توانید از روزمرگی پرهیزبدروش فعلی منطقی و معقول است.

سید مرتضی حسینی

روند خوب

باسلام و عرض خسته نباشید، کتاب هفته روند خوبی را طی می‌کند مخصوصاً که جدیداً نظر کیفیت چاپ نیز بهتر شده و لیلی نمی‌دانم چرا قسمت کتاب‌های پر فروش را حذف کرده‌اید.

محسن نسایی

یک اتفاق خوب

دوباره در کتابفروشی

عبدالرسول اکبری کتابفروش صاحب تجربه‌ای که پس از سال‌ها کتابفروشی و به دلیل برخی بی‌مهری‌ها، عطای این کار را به افزایش بخشیده و به شغل تاکسیرانی پرداخته بود، در نامه‌ای که برای کتاب هفته ارسال کرد، گفت که دوباره به شغل کتابفروشی باز گشته است. متن نامه وی را می‌خوانیم.

هزار جهد بکردم که سر عشق بپوشم نود بر سر آتش میسرم که نجوشم
پارودرد آرزوی تدرستی برای دوست دیرین و در آشنایم آقای محتاج. کب شیاطینی امان راه بخشد و راه شایسته محبت شما و دیگر یاران اهل کتاب نمی‌دانم. اما آنچه بین من و شما رفت نه از زوری نیاز مادی و مالی بود که حکایت-حکایت:

هر که او از هم‌زمانی شد جدا بی‌نواشد، گرچه دارد صد نوا
نیاز و دردم دوری از کتاب و نیکان کتابخوان بود و فریختگان سرزمین اما نه شادمانی نویسم
که کتاب هفته شماره ۶۸ وقتی به دستم رسید، که ساعتی از آغاز همکاری من در شهر کتاب ساهی پیش نمی‌گذشت و این به پیشنهاد و دعوت درانه مردم معنا و معرفت هستند. انجام پذیرفت که با فرازانگان نشر فرزان روز همکاری نمایم. امید که باقی روزگار در همچنان در خدمت کتاب و مردم‌مانش باشم. تا یاد چنین باد.

اگر صلاح می‌داید شماره تماسم را جهت دوستان درج فرمایید.

تلفن: ۸۷۸۲۰۰

شماره: ۸۷۸۲۰۱۶

مشاور معاونت فرهنگی در امور تحقیق و توسعه معرفی شد

مهندس محمد مرزبان به عنوان مشاور معاونت فرهنگی در امور تحقیق و توسعه منصوب شد.

عضی‌الرغی رهمشایور، معاون امور فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، با صدور حکمی مهندس مرزبان را به عنوان مشاور معاونت در امور تحقیق و توسعه منصوب و اظهار امیدواری کرد که ایشان بتواند با همکاری مدیران معاونت، در توسعه ارتباطات علمی، اجرایی و فرهنگی مورد نیاز معاونت، بویژه در بخش‌های اقتصادی، اقتصادی و صنعتی مؤثر در حوزه فرهنگ، موفقیت‌هایی را کسب کند.

راه‌اندازی نخستین کتابخانه رایانه‌ای ویژه نابینایان کشور

نخستین کتابخانه رایانه‌ای ویژه نابینایان کشور در فرهنگسرای مدرسه کشایش یافت.به گزارش روابط عمومی سازمان فرهنگی هنری شهرداری تهران در این مراسم که رییس سازمان بهزیستی، معاون فرهنگی وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی و رییس سازمان فرهنگی هنری شهرداری حضور داشتند، دکتر داوود ختالی، مدیر منطقه ۷ مرکز فرهنگی، هنری درباره ویژگی‌های این کتابخانه سخن گفت.

امتیاز فعالیت در مکانهای مسکونی لغو شد

تصویب طرح فعالیت نثاران و کاتفروشان در اماکن مسکونی بهترین سیاست حمایتی دولت در دوده گذشته از کتاب کشور خواهد بود.

حسن کتابیان با پایان این مطلب گفتف: به چند پیشه‌نار نثاران و کاتفروشا منی بر فعالیت در محل های مسکونی در هفت گذشته توسط کمیسیون فنی مجلس رد شد ولی از وزیر محترم فرهنگ و ارشاد اسلامی می‌خواهم که این پیشه‌نار را در این فرصت در حیات دولت مطرح کند؛ شاید جران مافات شود چرا که עבור می‌کنیم احتمال تصویب آن زیاد است.عضو هیات مدیره و سخنگوی انجمنیه نثاران و کاتفروشان تهران امام داد؛ حسن این فکر و پیشه‌نار کلی‌علم و شفاف بودن آن است و پیشه‌نارهای موردنیست زیگه شامل همه فعالان عرصه نشر می‌شود و موجب جذب سرمایه‌های تازه به کار کتاب می‌گردد. کتابیان در مورد پیشه‌نار نثاران و کاتفروشان در اماکن مسکونی توضیح دادند؛ ما بچه به سطح پایین افورده در کار نشر به عدم فعالیت تطبیق با سطح نوبه صرف هزینه‌های بالای اجاره یا خرید اماکن تجاری و اداری برای نثاران مشکل بود و نظلم می‌رفت که به دلیل غلظت ماهوی کار نشر با سایر کارها منبازری برای نثاران نائل شوند.

سخنگوی انجمنیه نثاران و کاتفروشان تهران افورده؛ شهردار تهران و به دنبال آن وزیر وقت کشور در دولت قلمی، امتیاز فعالیت نثاران در دفتر مسکونی را به این گروه دادند ولی از آنجا که این امر در چارچوب بخشنامه بود، با ارائه پیشنهاد سعی در قانونی شدن آن داشتیم ولی مشاطف گروه‌هایی همچون پرشکاک، مدبران دفتر اسناد رسمی داروخانه‌داران و مشاوران مطبوعات را دارای مجوز قانونی استفاده از اماکن مسکونی برای کار عنوان کرد و افورده؛ عواست مایوسش به این اقتضار به صورت قانونی بوده؛متأسفانه هفت گذشته این تقاضا رفته‌اند که موجدات نگری بسیاری از همکاران ما را به وجود آورد؛کتابیان با اشاره به طیف گسترده نثارانی که با استناد به بخشنامه دولت گذشته، در اماکن مسکونی به فعالیت می‌پردازند اظهار داشت؛ ما در این طرح این گروه با چار به تطبیق کار و با فراهم کردن سرمایه‌ای هنگفت، که با وضعیت کنونی کتاب کشور از تحقق است. هستند؛ بنابر این با شدات از کتابی که با تصویب این فکر مخالفت کردند؛گام گذشته، همیشه چرا که به لجام مختلف کار تریجه کردند و نه تنها امتیاز تازه برای دست‌انگاران صنعت نشر نائل شدند؛ بلکه در دولی که ویژگی آن فرهنگی بودن است، امتیاز قلمی را نیز از نثاران پس گرفتند.

رمضانپوین: ارتباط خانواده‌ها با کالاهای فرهنگی از مهمترین سیاست‌های وزارت ارشاد در دهه ۸۰ است

علی اصغر رهمشایور معاون فرهنگی وزیر ارشاد در نمایشگاه بزرگ کتاب بزرگ گفت: سیاست وزارت ارشاد در دهه ۸۰ ارتباط بیشتر خانواده‌ها با کالاهای فرهنگی خواهد بود. رهمشایور اظهار داشت: نمایشگاه کتاب بیش از آنکه یک نمایشگاه اقتصادی باشد که در آن خرید و فروش کتاب داشته باشیم نمایشگاهی است که ما در آن شاهد ارتباط نزدیک مخاطبان و پدیدآورندگان ادبیشه هستیم.معان فرهنگي وزیر ارشاد گفت: در مجموع در این ۶۱نمایشگاه کتاب استانی که تاکنون برگزار شده حدود ۵ میلیارد تومان کتاب به فروش رفته و با توجه به اینکه یک میلیارد و چهارصد میلیون تومان از این مبلغ در سال ۸۰ بوده است نشان دهنده سیر صعودی فروش کتاب در نمایشگاههای کتاب استانی است و به همین دلیل می‌باید به نمایشگاههای کتاب استانی توجه بیشتری کنیم.

شصت و چهارمین نمایشگاه کتاب استانی و سومین نمایشگاه بزرگ کتاب استان کرمانشاه از دوم تا نهم مرداد ماه در محل پارک شاهد کرمانشاه برگزار می‌شود.

به گزارش روابط عمومی مؤسسه نمایشگاههای فرهنگی، بیش از ۵۰۰نشر از سراسر کشور جدیدترین آثار خود را در این نمایشگاه به نمایش خواهند گذاشت. در این نمایشگاه‌های برنامه‌های متعدد فرهنگی از قبیل شبی باقر، نشست‌های نقد و بررسی کتاب و روزو فرهنگی

هیأت انتخاب و خرید کتاب وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، پس از شش ماه وقفه از دوازدهم تیرماه آغاز به کار کرد.

حسن مدیرکل اداره مراکز و روابط فرهنگی در این باره توضیح داد: از هفته گذشته جلسات هیأت خرید کتاب آغاز شده و برگزاری آن به طور فزغنی ادامه خواهد یافت و در صورت نیاز به روزآمد شدن، جلسات فوق‌العاده تشکیل خواهد شد.

وی یادآور شد: طی جلسات خرید کتاب در دور

وضعیت نشر کتاب در سه ماهه نخست سال ۱۳۸۱

۵۸۱۲ عنوان کتاب طی سه ماهه نخست سال ۱۳۸۱ منتشر شد.
به گزارش روابط عمومی خانه کتاب این ۵۸۱۲عنوان کتاب در مقایسه با ۵۷۷۳عنوان کتابی که در سه ماهه نخست سال ۱۳۸۰ منتشر شده، ۵ درصد رشد نشان می دهد. براساس آمار موجود در بانک اطلاعاتی این مؤسسه، این کتاب‌ها در شمارگان ۶۶ میلیون و ۸۳۹هزار و ۳۰۲ جلد منتشر شده‌اند. و شمارگان متوسط هر عنوان کتاب ۶۶۸ جلد بوده است. این کتاب‌ها در پنج میلیارد و ۵۷۰ میلیون تومان در ۲۰۸ صفحه منتشر شده و هر کتاب به‌طور متوسط در ۲۰۸ صفحه انتشار یافته است.

بیشترین انتشار کتاب‌ها از نظر موضوعی در سه ماهه اول امسال با ۱۵۰۲ عنوان (۲۶ درصد مجموع کتاب‌ها) در موضوع ادبیات به چاپ رسید و پس از آن به ترتیب موضوع‌های علوم عملی با ۸۱۰ عنوان (۱۳٫۸ درصد مجموع کتاب‌ها)، علوم اجتماعی با ۷۸۰ عنوان (۱۳٫۲ درصد مجموع کتاب‌ها)، دین با ۶۶۸ عنوان (۱۱٫۳ درصد مجموع کتاب‌ها) و تاریخ و هنر ۱۵۷۹ (۲۷ درصد مجموع کتاب‌ها) ترجمه هستند.

در سه ماهه نخست امسال، ۹۷۸ عنوان (۱۷ درصد مجموع کتاب‌ها) برای کودکان و نوجوانان و ۵۷۸ عنوان کتاب کمک‌درسی نیز منتشر شده است.

تسلیمت
دانشمند کرانقدر
جناب آقای دکتر علی روائی
در گذشته پدر ارجمندان راه جناب علی تسلیمت عرض کرده‌اند که نخلدندان نعل‌آری آن مرحوم آموزش و برای شما خنواده گرمی صبر سلّم‌تمی نملیم.
حمید رضا اسلامی

تسلیمت
جناب آقای منوچهر بدیعی
معشیت و اراده را به شما و خانواده محترم تسلیمت می‌گویم.
شورای بریدری و اعضای تحریریه کتاب هفت

رمضانپوین: ارتباط خانواده‌ها با کالاهای فرهنگی از مهمترین سیاست‌های وزارت ارشاد در دهه ۸۰ است

علی اصغر رهمشایور معاون فرهنگی وزیر ارشاد در نمایشگاه بزرگ کتاب بزرگ گفت: سیاست وزارت ارشاد در دهه ۸۰ ارتباط بیشتر خانواده‌ها با کالاهای فرهنگی خواهد بود. رهمشایور اظهار داشت: نمایشگاه کتاب بیش از آنکه یک نمایشگاه اقتصادی باشد که در آن خرید و فروش کتاب داشته باشیم نمایشگاهی است که ما در آن شاهد ارتباط نزدیک مخاطبان و پدیدآورندگان ادبیشه هستیم.معان فرهنگي وزیر ارشاد گفت: در مجموع در این ۶۱نمایشگاه کتاب استانی که تاکنون برگزار شده حدود ۵ میلیارد تومان کتاب به فروش رفته و با توجه به اینکه یک میلیارد و چهارصد میلیون تومان از این مبلغ در سال ۸۰ بوده است نشان دهنده سیر صعودی فروش کتاب در نمایشگاههای کتاب استانی است و به همین دلیل می‌باید به نمایشگاههای کتاب استانی توجه بیشتری کنیم.

سومین نمایشگاه بزرگ کتاب استان کرمانشاه برگزار می‌شود

شصت و چهارمین نمایشگاه کتاب استانی و سومین نمایشگاه بزرگ کتاب استان کرمانشاه از دوم تا نهم مرداد ماه در محل پارک شاهد کرمانشاه برگزار می‌شود.
به گزارش روابط عمومی مؤسسه نمایشگاههای فرهنگی، بیش از ۵۰۰نشر از سراسر کشور جدیدترین آثار خود را در این نمایشگاه به نمایش خواهند گذاشت. در این نمایشگاه‌های برنامه‌های متعدد فرهنگی از قبیل شبی باقر، نشست‌های نقد و بررسی کتاب و روزو فرهنگی

خرید کتاب از سرگرفته شد

قلمی کتاب‌ها تا قتم ماه ۸۰ بررسی شده و آثار بعد از این تاریخ، در جلسات دور جدید بررسی خواهند شد.
مجید صیادی پیرامون اعضای وام به اهل قلم نیز گفت: معاونت فرهنگی ارشاد فراراد پرداخت کتاب به اهل قلم را امضا کرده که پس از امضای فراراد توسط بانک رفاه و ابلاغ به شعبه‌های بانکی، کسانی که با درخواست وام آنها موافقت شده، وام خود را دریافت خواهند کرد و به درخواست سایرین نیز طی جلسات آینده رسیدگی و نتیجه را اعلام خواهیم کرد.

۵۸۱۲ عنوان کتاب طی سه ماهه نخست سال ۱۳۸۱ منتشر شد.
به گزارش روابط عمومی خانه کتاب این ۵۸۱۲عنوان کتاب در مقایسه با ۵۷۷۳عنوان کتابی که در سه ماهه نخست سال ۱۳۸۰ منتشر شده، ۵ درصد رشد نشان می دهد. براساس آمار موجود در بانک اطلاعاتی این مؤسسه، این کتاب‌ها در شمارگان ۶۶ میلیون و ۸۳۹هزار و ۳۰۲ جلد منتشر شده‌اند. و شمارگان متوسط هر عنوان کتاب ۶۶۸ جلد بوده است. این کتاب‌ها در پنج میلیارد و ۵۷۰ میلیون تومان در ۲۰۸ صفحه منتشر شده و هر کتاب به‌طور متوسط در ۲۰۸ صفحه انتشار یافته است.

بیشترین انتشار کتاب‌ها از نظر موضوعی در سه ماهه اول امسال با ۱۵۰۲ عنوان (۲۶ درصد مجموع کتاب‌ها) در موضوع ادبیات به چاپ رسید و پس از آن به ترتیب موضوع‌های علوم عملی با ۸۱۰ عنوان (۱۳٫۸ درصد مجموع کتاب‌ها)، علوم اجتماعی با ۷۸۰ عنوان (۱۳٫۲ درصد مجموع کتاب‌ها)، دین با ۶۶۸ عنوان (۱۱٫۳ درصد مجموع کتاب‌ها) و تاریخ و هنر ۱۵۷۹ (۲۷ درصد مجموع کتاب‌ها) ترجمه هستند.

تسلیمت
دانشمند کرانقدر
جناب آقای دکتر علی روائی
در گذشته پدر ارجمندان راه جناب علی تسلیمت عرض کرده‌اند که نخلدندان نعل‌آری آن مرحوم آموزش و برای شما خنواده گرمی صبر سلّم‌تمی نملیم.
حمید رضا اسلامی

آیت الله مرعشی را فدای کتاب و ادعای گفت

آیت‌الله حاج سید کاظم مرعشی معروف به اخوان مرعشی از علمای بزرگ حوزه علمیه بزر اثر بیماری در سن ۸۳سالگی در فانی را در مشهد وداع گفت. مرحوم آیت‌الله سید کاظم مرعشی در جلسات دروس حضرت‌آیات عظام حاجیه، صدر خونساروی امام خمینی(ره) و به بویژه آیت‌الله بورجویی حضور داشت و به درجه اجتهاد نائل آمد. ایشان از سال ۱۳۵۲ در مشهدبه تدریس علوم اهل بیت(ع) اشتغال شد. تقریرات دروس آیات عظام حاجیه، بورجویی، سید عبدالهادی شیرازی و حائیه‌ای بر عهده آیت‌الله مرعشی است.

نمایشگاه کتاب در فرهنگسرای اندیشه

نخستین نمایشگاه کتاب حمایت از بیماران اسکیزوفرنیاد در فرهنگسرای اندیشه برگزار شد. این نمایشگاه با هدف معرفی بیماری اسکیزوفرنیاجلب حمایت‌های مردمی و فروش کتاب تلذراک دیده شده بود.

مجید صیادی سپس درباره جلسات شورای نمایندگان شکل‌های صنفی نثاران گفت: در جلسه هفته گذشته این شورا گزارشی از مسائل مربوط به حوزه نشر عنوان و در مورد فعالیت این شکل‌ها در هفته کتاب نکات مطرح شد.
مدیرکل اداره مراکز و روابط فرهنگی خاطرنشان کرد: در این جلسه ضمن اعلام آمادگی خود برای همکاری جهت اجرای برنامه هفته کتاب، از تشکل‌ها خواستیم که فعالیت‌های پیشنهادی خود در این هفته را ارائه دهند.

وی در پایان اظهار داشت: برای آشنایی بیشتر با فعالیت‌های استانی شکل‌های نشر، جلسات بعدی این شورا در استان‌ها تشکیل می‌شود که محل تشکیل اولین جلسه شهر مشهد تعیین شده است.

نمایشگاه کتاب ایرانی در سوریه افتتاح شد

حضرت زینب(س) در سوریه افتتاح شد.
به گزارش سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی، در این نمایشگاه بیش از هزار و ۵۰۰ عنوان کتاب در زمینه‌های مختلف فکری و دینی با محوریت معرفی مکتب و منزلت اهل بیت(س) عرضه می‌شود.
کتابان و حضور و آثار حضرت زینب(س) از کشورهای لبنان و حضور و آثار حضرت خاتمه خلیج فارس، کویت، اسلامی بویژه کشورهای حاشیه خلیج فارس، کویت، عربستان سعودی، بحرین و امارات برپا می‌شود، دو ماه ادامه خواهد داشت.

احمد توکلی نویسنده و عضو هیأت علمی دانشگاه آزاد اسلامی، مدرس دانشکده خیر:

کتاب‌های منتشر شده چندان راضی‌کننده نیست



● **احمد توکلی: در حالی که علوم ارتباطات در دنیا و غرب در حال تغییرات سریع است به نظر می‌رسد ما به هیچ وجه دغدغه همراهی با قافله جهانی را نداریم**

دکتر شکرخواه که به چاپ چندم رسیده است، مطمئناً ایشان گرفتار بودند و فرصت اینکه کتاب را به روز کنند، نداشتند. ضمن اینکه یک سری مسائلی پایه‌ای در کتاب بیان شده که تغییر زیادی نمی‌کند و اینطور نیست که کتاب به طور کلی کنار گذاشته شود. ولی حتماً یک سری اضافات و تغییرات باید در آن داده شود.

اگر در نویسندگان کتاب‌های این حوزه فرصت قرار دهد، ولی متأسفانه این طور نیست.

پس رسالت کار نویسندگی و اسنادی چه می‌شود؟ شاید درمشتی این باشد که ما کمتر بر اساس نیازهای جامعه به سمت تولیدات در این حوزه می‌رویم و بیشتر مواقع انگیزه‌های جانبی باعث تولید اثر می‌شود.

کتاب‌های موجود چه ترجمه و چه تألیف تا چه حد می‌تواند پاسخگویی نیازهای علمی، آموزشی و دنیای ما باشد.

به هیچ وجه کافی نیست. جامعه ارتباطی و تحقیقاتی ما در این بخش به فکر وصل نیست! در حالی که علوم ارتباطات در دنیا و غرب در حال تغییرات سریع است، به نظر می‌رسد ما به هیچ وجه دغدغه همراهی با قافله جهانی را نداریم. البته من اعتقاد کامل به ترجمه صرف در این حوزه ندارم اما



● **اگر نویسندگان این حوزه فرصت و انگیزه کافی داشته باشند حتماً در چاپ چندم کتاب‌هایشان تجدیدنظر می‌کنند ولی این طور نیست**

در زمینه تألیف و ترجمه هم ما غذاهای مفیدی نداشته‌ایم. قبل از تأسیف است که کتاب مفید و پربار روزنامه‌نگاری پس از سال‌ها ضعف‌تر و با اضافه شدن یک پست‌لو اپ‌چاپ شود، در حالی که صرف اضافه کردن کلمه و هزار کار را نمی‌کند، به نظر می‌رسد، تپیل و می‌انگیزه عمل می‌کنیم. متأسفانه

احمد توکلی روزنامه‌نگار، عضو هیأت علمی دانشگاه آزاد اسلامی و مدرس دانشکده خیر انجیرا کتابی با عنوان «پوست‌سازی و مدیریت اعتبار» را روانه بازار کرده است. از وی تاکنون کتاب‌های «گزارش نوبس در مطبوعات» و «مصاحبه خلاق» منتشر شده است که کتاب گزارش نوبس در کشور تاجیکستان ترجمه شده و در اختیار علاقمندان این رشته قرار گرفته است.

به بهانه چاپ کتاب جدید و آگاهی از نظری دربارۀ وضعیت کتاب‌های منتشر شده در این حوزه با وی گفت‌وگویی انجام داده‌ایم که در ذیل می‌آید.

وضعیت کتاب‌های منتشر شده در حوزه علوم انسانی را چگونه ارزیابی می‌کنید؟

در رشته ارتباطات کتاب‌های منتشر شده چندان راضی‌کننده نیست. اگرچه در سال‌های اخیر ترجمه‌هایی به چاپ رسیده است، لکن با توجه به پیشرفت‌های جهانی در این حوزه فکر می‌کنم در شرایط مطلوبی قرار نداریم. حرکت‌هایی که در زمینه ترجمه صورت گرفته است قبل از آنکه حاصل یک تفکر برنامه‌ریزی شده با توجه به نیاز جامعه ارتباطی و دانشگاهی باشد، که می‌توانست از سوی ناشران مرتبط با مراکز دانشگاهی هدایت و مدیریت شود. بیشتر حاصل یک اتفاق یا دغدغه‌های یک مترجم بوده است. در زمینه تألیف هم کارهایی که انجام شده بسیار اندک است.

جای عالی چه کتاب‌هایی را در این حوزه احساس می‌کنید؟

به نظر می‌رسد در بخش تکنیک‌های ارتباطی کمی‌دهای زیادی داریم. بویژه در بخش ترجمه، پوشش‌های خوبی، تئوری‌نالیسم و تکنیک‌های ارتباطی و همچنین تحلیل محتوای رسانه‌ها و موضوعاتی از این قبیل اینها موضوعاتی هستند که نیاز ما در ذهن می‌آید. شاید هم من در حال مطرح کردن دغدغه‌های ذهنی خودم هستم.

تجدید نظر

چهره انسانی

چهره انسانی سازمان، دوگلاس مک‌گروگر، حسین وزیر سافیتی، دفتر پژوهش‌های فرهنگی، چاپ اول، ۱۳۸۱، ۱۲۰۰ تومان.

این اثر در بازآمود چهره انسانی سازمان، از پایه‌های استوار رفتارشناسی سازمانی است و بر همین پایه است که نظریه پردازان پس از او به ژرفکاوی و موشکافی به پژوهش چهره انسانی سازمان می‌پردازند. دیدگاه‌های این نظریه پرداز به رغم فراگیر بودن در کانون‌های آموزشی و در عرصه کاربردی، همواره در سایه مانده است و بر همین اساس مترجم بر آن شده که آن را به فارسی روان و پشتمانند.

تمدن و سرمایه داری

بازنگری در تمدن مادی و سرمایه‌داری، فرانک برود، نیروزه مهاجر، نشر دگر، چاپ اول، ۱۳۸۱، ۸۵۰ تومان.

این کتاب اثر فرناند برودل تاریخ‌نگار بلندآوازه فرانسوی، هفتمین مجلد از مجموعه مقالاتی است که گروه تاریخ و انتشارات دانشگاه جان هاپکینز ایالات متحده در زمینه تاریخ تطبیقی انتشار داده است. این مجموعه به رسالات تألیفی پژوهشگران پیشرو در ایالات متحده و سایر کشورها اختصاص دارد که هر یک از منظر تطبیقی به یک موضوع مهم که امروزه توجه گزینشی است می‌پردازد.

اقتصادسیاسی توسعه

اقتصادسیاسی توسعه، فریروز وینس‌دانا، مؤسسه انتشارات نگاه، چاپ اول، ۱۳۸۱، تهران، وزیری، ۴۸۶ صفحه، ۳۰۰۰ تومان.

این کتاب، بحث‌هایی را در زمینه عمده‌ترین مسائل کم‌ترسنگی اقتصاد سیاسی کشورهای کم‌توسعه مطرح می‌کند و به انتظار پاسخ و واکنش علاقمندان می‌ماند. مطالب این کتاب مقالاتی است که بخشی از آن در ماهنامه فرهنگ توسعه منتشر شده است.

تاز توسعه لرزان

تاز توسعه لرزان تا سقوط شتابان، دکتر حمیدرضا ملک محمدی، انتشارات مرکز اسناد انقلاب اسلامی، تهران، چاپ اول، ۱۳۸۱، وزیری، ۲۵۹ صفحه، ۱۳۰۰ تومان.

کتاب حاضر با دشمنی به قرار دادن حرکت‌های اقتصادی، نظامی و سیاسی رژیم پهلوی دوم را از سال ۱۳۳۲ تا ۱۳۵۷، که یکی از مهم‌ترین حکومت‌های خاورمیانه بود، از منظر حرکت‌های

آمار وضعیت کتاب‌های منتشر شده در حوزه علوم اجتماعی

۵۶ عنوان کتاب از پنجم تا نهم در حوزه علوم اجتماعی منتشر شده است. از میان این کتاب‌ها ۶۶ عنوان تألیف و ۱۰ عنوان ترجمه بوده است. این هفت ۲۵ عنوان کتاب چاپ اول در حوزه علوم اجتماعی به بازار عرضه شده است. از ۵۶ عنوان کتاب منتشر شده در حوزه علوم اجتماعی که شمارگان آن به ۲۵۵ هزار و ۷۰۰ جلد می‌رسد ۵۲ عنوان در تهران به طبع رسیده است. همچنین در این هفت ۱۳ عنوان کتاب کودک و نوجوان نیز در حوزه علوم اجتماعی منتشر شده است.

الفبای تحقیق

الفبای تحقیق، دکتر حسین سدیدی، انتشارات انبیشتمه، چاپ اول، بهار ۱۳۸۱، ۱۲۸ صفحه، ۷۵۰۰ ریال

در این کتاب مقدمه‌ای‌ترین اصول و فنون تحقیق برای پژوهشگران جوان تشریح شده است. عنوان تحقیق و موضوع تحقیق، فرضیه، تعاریف عملی، نمونه‌گیری، آزمون‌های آماری، ضریب همبستگی، تدوین پرسشنامه،

در این مقاله به بررسی تاریخچهٔ این واژه می‌پردازیم.

ارجمند در هیئت ادیبان فارسی تحصیل کرده است. همسر حسن فضل‌الله طهری مترجم سال‌های نه چندان دور این دیار و خواهر جمشید ارجمند منتقد و بازیگر سال‌های اخیر سینما و تئاتر کشور است. در سال‌های قبل از انقلاب داسان‌ها و زمان‌هایی توسط که در باورنی مطبوعات به چاپ می‌رسید. فرصی دست داد تا پیرامون زندگی و زمان وی به گفت‌وگو بشنیم. این گفت‌وگو را می‌خوانیم.

خانم ارجمند از کی نوشتن را شروع کرده‌اید؟
من سال‌های زیادی است که می‌نویسم. قبل از انقلاب با مطبوعات همکاری می‌کردم. سال‌های اول زندگی مشترک که هنوز بچه‌ها نیامده بودند، کارم ادامه داشت. مدتی هم که وقعه‌ای در فعالیت‌هایم ایجاد شد، در خانه می‌نوشتیم و کار می‌کردم. بعد حدود یک سال و نیم قبل تصمیم به نوشتن زمان آواز گرفتم و شروع به نوشتن آن کردم در طول یک سال هم آن را تمام کردم.

زمان آواز در واقع اولین رمان شماست؟
بله. قبل از آن هم در مطبوعات سلسله داستان‌هایی می‌نوشتیم. آثار زیادی به این شکل دارم ولی به صورت مستمر با مطبوعات کار می‌کردم.
خانم ارجمند، آیا این رمان را بر اساس واقعیت‌های پیرامونتان نوشته‌اید؟ یا بر اساس تخیل؟

جواب:

کیتی ارجمند نویسنده رمان آواز:

همیشه در حال نوشتن هستم

ببینید به شکلی می‌توان گفت حوادث این کتاب اتفاقی است که در اطراف خود شاهدش بودم. یعنی تخیل محض نیست. واقعاً تخیل صرف نیست. این رمان بر اساس اتفاقی است که من به تقدیر دارم. شاید مقداری از رویدادها بازگشت به حوادث زندگی اطرافیان خودم باشد. و مقداری هم قلم‌فرسایی‌های رمان‌نویسی است. شخصیت‌های این داستان نشان‌آغلب تخیلی است. ولی خوب باید این رمان را خواند و پیرامونش اظهار نظر کرد.

خانم ارجمند آیا شما تکنیک‌ها و شوگردهای داستان‌نویسی را در جایی خوانده‌اید؟ یا ذاتاً شروع به نوشتن کرده‌اید؟

من این را نمی‌خواهم ادعا کنم ولی اصولاً همیشه با تخیلاتم زندگی کرده‌ام. یعنی می‌توانم بگویم در بیشترین ساعات روز در مغزم مشغول نوشتن داستان هستم. کتاب هم خیلی می‌خوانم.

شما داستان را در دهستان می‌پروید، چه زمانی آن را روی کاغذ می‌آوردید؟

مرحله نوشتن، مرحله ای است که ذهن، گرایش‌هایم، حجم هفتم، عناصر داستان را ندارد و رویدادهایش را نمی‌داند. ششتم کند. آن موقع فکر می‌کنم باید آن را بروی کاغذ ثبت کنم. در آن مرحله ذهنیات را باید تخلیه کرد. تصور خود می‌است.

این خیلی تأسف دارد. برای خودم هم این سال‌ه پرسش برانگیز است. چون به نظر من یکی از جبهه‌های بسیار مهم قلم‌زدن، بیوگرافی نویسی است. بیوگرافی همه چیز می‌تواند به آدم بدهد. وقتی آدم اطلاعات ساده‌ای راجع به سلسله‌ای یا پادشاهی بخواند و این که بداند چگونه فکر می‌کرده‌اند، اول سراغ خصوصیات او می‌روود. طبعاً این نوع اطلاعات راجع از طریق بیوگرافی و انویرگرافی نمی‌تواند به دست بیآورد. این است که استاد به کتاب‌های قبل از انقلاب یادداشت‌نویس‌ش خوانده‌ام را می‌کنند. شاید این طرز تفکر ناشی از فرهنگ ما ایرانیان است که نمی‌خواهد درون خودش و خلوت خودش را در معرض دآوری قرار بدهد. آن‌شکله کند.

چرا بیوگرافی نویسی در ایران و در میان اهل قلم هیچ‌وقت جدی گرفته نشده است؟
این خیلی تأسف دارد. برای خودم هم این سال‌ه پرسش برانگیز است. چون به نظر من یکی از جبهه‌های بسیار مهم قلم‌زدن، بیوگرافی نویسی است. بیوگرافی همه چیز می‌تواند به آدم بدهد. وقتی آدم اطلاعات ساده‌ای راجع به سلسله‌ای یا پادشاهی بخواند و این که بداند چگونه فکر می‌کرده‌اند، اول سراغ خصوصیات او می‌روود. طبعاً این نوع اطلاعات راجع از طریق بیوگرافی و انویرگرافی نمی‌تواند به دست بیآورد. این است که استاد به کتاب‌های قبل از انقلاب یادداشت‌نویس‌ش خوانده‌ام را می‌کنند. شاید این طرز تفکر ناشی از فرهنگ ما ایرانیان است که نمی‌خواهد درون خودش و خلوت خودش را در معرض دآوری قرار بدهد. آن‌شکله کند.

آیا در فکر نوشتن فیلمنامه هم بوده‌اید؟

خیر. مطلقاً به فکر نوشتن فیلمنامه نیفتاده‌ام.



● ارجمند: یکی از جنبه‌های بسیار مهم قلم زدن، بیوگرافی نویسی است

در دوران روزنامه‌نگاری چه می‌کرده‌اید؟
داستان‌های کوتاه می‌نوشتیم. داستان‌های بلند می‌نوشتیم.
بنا بر این در حوزه ادبیات داستانی فعالیت کرده‌اید؟ چرا به فکر تجدید چاپ کردن آن آثار در قالب کتاب بوده‌اید؟
اتفاقاً دوتا از این قصه‌ها را تصمیم داشتم در قالب کتاب چاپ کنم. این تصمیم مصداق بارز کارگی شد که من از ادواج کردم و از تهران رفتم. بعدها جهت فرم زندگی تغییر کرده و مدتی در تصمیمات من وقف افتاد.

خانه‌داری در پرورش تخیل شما چقدر تأثیر داشت؟
من فکر می‌کنم، گاهی اوقات، لحظت‌ها و ساعتی پیدا می‌شود که نوشتن یک خلا را پر می‌کند. خانه‌داری نمی‌تواند تخیل و نوشتن را نقی کند. تصورات و دل‌نشکی‌های انسان را گسترش هم می‌دهد.

جست‌وجو

سایر مصحدی

رضا علیزاده:

و سوسه ترجمه «ارباب حلقه‌ها» را داشتیم



رضا علیزاده مترجم آثار داستانی و نقد ادبی است و تاکنون آثاری چون «درباره اعتراضات» «از سچین کلارک تا سامیون گلدکل» و «رمان عشق‌هایم با خانم جان» از گراهام گرین و مجموعه داستان «چول و شیطانه» از تئوسلی و… را ترجمه و نشر کرده است. تریلوی «فرمانروای حلقه‌ها» ترجمه کرده که جلد اول توسط نشر روزنه به بازار آمد. گفت‌وگوی ما با وی را می‌خوانید:

آقای علیزاده، فرمانروای حلقه‌ها چه جاب شد جلد‌های بعدی کی می‌آید؟
جلد دوم احتمالاً تا اواخر تابستان چاپ خواهد شد و جلد آخر به امید خدا تا پایان سال به بازار خواهد آمد. البته هنوز جلد سوم را تمام نکرده‌ام و امیدوارم جلد سوم را هم هرچه زودتر به دست علاقه‌مندان برسانم.

چرا نام کتاب را «ارباب حلقه‌ها» گذاشته‌اید؟

«ارباب جمع و نام است در عربی و به معنی خدا و خداوند است. این دقیقاً معادل Lord در انگلیسی است. ما در زبان فارسی باید می‌گذاشتیم «خداوند» حلقه‌ها، یا «مخدایندگان» حلقه‌ها، این تعییر کمی قدیمی است و اصطلاح «ارباب هم چیزهایی را با زمین‌داری و غیره در فارسی تعاضی می‌کند. در ضمن در اثر، از سکرنای حلقه و غیره سخن گفته می‌شود. مثل Dark Lord (فرمان‌وای تاریکی) که فرمانروای سرزمین موردور است و تاریکی را در سرزمین میانه‌حاکم می‌کند. ولی به نظر می‌رسد که اگر نام کتاب را «ارباب حلقه‌ها» می‌گذاشتیم تا این همه جاروچنگ‌جال بیایم برای خوانندگان که نام آن را شن ماه تمام در روزنامه‌ها دیده‌اند، آنتنات می‌بود. به هر حال ارباب را می‌توان از نظر ریشه‌شناسی معادل Lord گرفته، ولی به نظر من فرمانروا در فارسی کنونی ما معادل دقیق‌تری برای Lord است.

تاکنین نویسنده این اثر سال‌ها پیش در گذاشت، چه شد

شورای اقتصاد این‌نامه اصلاح قیمت کاغذ چاپ و ابلاغ کرد. به گزارش روابط عمومی معاونت فرهنگی وزارت ارشاد شورای اقتصاد در جلسه مورخ اول تیرماه ۱۳۸۱ درخواست وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی مبنی بر اصلاح بند ۳ مصوبه این شورای ای اقتصاد در خصوص قیمت کاغذ چاپ و تحریر به ازای هر کیلوگرم از سه هزار و پانصد (۳۵۰۰) ریال به سه هزار و بیست و پنج (۳۰۲۵) ریال و برای کاغذ چاپ به صورت شیت از سه هزار و پانصد و پنجاه (۳۵۵۰) ریال به سه هزار و پنج (۳۰۷۵) ریال تعیین شد.

همچنین تأیید این مصوبه سازمان حمایت مصرف‌کنندگان و تولیدکنندگان مزادنامهٔ نظارت اخذ شده از وارد کنندگان قی‌ربط را بر مبنای نرخ جدید محاسبه و به آنها مسترد می‌نماید. این سازمان مابه‌التفاوت اخذ شده از موجودی کاغذ وارداتی را نیز بر مبنای نرخ‌های جدید محاسبه و مسترد خواهد کرد.

نخستین دوره آموزش اطلاع‌رسانی کتاب در زنجان

نخستین دوره آموزش اطلاع‌رسانی کتاب، توسط خانه کتاب و با همکاری اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان زنجان بیستم تیرماه در زنجان برگزار شد.

به گزارش روابط عمومی خانه کتاب، در این دوره آموزشی نائشان استان زنجان و کارشناسان چاپ و نشر این استان حضور داشتند و مباحثی در ارتباط با کتابداری و فهرست‌نویسی، اطلاع‌رسانی کتاب، نحوه جست‌وجو اطلاعات کتاب در شبکه‌های اطلاع‌رسانی، شبکه (ISBN) و… ارائه شد.



تاریخچه

شماره ۷۱، شنبه ۲۲ تیر ۱۳۸۱ ۴

۴

گفت وگو با علی کافی، مترجم- ویراستار

از نظر ناشر ویراستار همه کاره و هیچ کاره است

فرهنگ‌شنای زبان و ادب فارسی را به چه‌د شرایط حاکم بر ویرایش چگونه ارزیابی می‌کنید؟

ویرایش فرایندی چند وجهی است. وجهه اصلی کار ویرایش از این فرایند، ویرایش مجریایی که نظر به صحت و درستی مطالب عرضه شده بر اساس مبانی خاص دارد، نگارش ویرایش نگارشی که بر نحو (syntax) استوار است، نگارش و لاگاتی که موضوع آن معادله‌های برگزیده برای اصطلاحات خاص در کتاب‌های تخصصی است، ویرایش درست‌نوشی یا رسم الخطی که رعایت دستورات درست‌نویسی املائی کلمات، موضوع آن است و ویرایش سوری که با علم به ساختاری، عرضه شکل‌ها و جدول‌ها، پاراگراف‌بندی، نوع حروف و جزو آن سرو کار دارد. از این میان فرهنگ‌شنای زبان و ادب فارسی را با ویرایش مجریایی

ویرایش سوری کاری نیست. اما زمینه‌های نگارش و لاگاتی و رسم الخطی گاه‌گاه موضوع کار این فرهنگ‌شناس است. در زمینه رسم الخط و فرهنگ‌شنای دستور لفظ را خصوصاً بیشتر کرده‌است که برای رسیدن به رسم الخط معیار استفاده از آن به همگان لازم است. در مورد واژه‌های علمی هم فرهنگ‌شناسان کار بسیار پیش کرده‌است که البته مشکل کار ویراستاران را به سبب ابهام از واژه‌ها چندان حل نمی‌کند. در زمینه نگارش و سبب‌چین‌ها هم فرهنگ‌شناس کار مشخص انجام داده است.

ویرایش و ویراستار در موقعیت فعلی حل مشکلات ویرایشی رویه‌وست؟

مشکل ویراستار این است که از نظر ناشر او همه کاره و هیچ کاره است. همه کاره است از باب اینکه وقتی اثری به او می‌رسد می‌شود اول دخل و تصرفات در آن به عمل می‌آورد که بسیاری از ناشران نمی‌دانند این تغییرات برای چیست و خود ویراستار هم در برخی موارد معیار و معکبی برای آنها ندارد. هیچ‌گاه است از این باب که اکثر ناشری به هر دلیلی تصمیم بگیرد کار را به او نسپرد. هیچ اتفاقی نمی‌افتد. کسی نمی‌سخت که مجوزی آن را نقد کند و به نقد‌ها هم کسی وقتی نمی‌نهد. اگر کتاب، به لحاظ نگارشی مشکل داشته باشد و رنگی سالم نداشته باشد، کسی به آن اثر وارد می‌کند. این هم مشکل زبان فارسی است که ریشه در نظام آموزش و پرورش دارد. نه واگانی معیار در رشته در نظام اداره که خطی از آن اشکالی بر کار ترجمه و تألیف تلقی شده‌ند. رسم الخط معیار کتاب‌نویس وجود داشته است که رعایت نکردن آن اسباب وارد آوردن ایراده نوشته

علی کافی از سال ۱۳۳۸ فعالیت خود را به عنوان ویراستار مؤسسه انتشارات علمی دانشگاه صنعتی شریف آغاز کرده و از سال ۱۳۷۰ ریاست گروه فرهنگ فارسی مرکز نشر دانشگاهی را به عهده دارد وی شمتا ویراستار ارشد و مؤسسه انتشارات علمی دانشگاه صنعتی شریفه، رئیس گروه واژه نگارشی مرکز تحقیقات معارفات، عضو گروه واژه‌گزینی فرهنگ‌شنای زبان و ادب فارسی، سرمدیر مجله فرق شریف و رئیس گروه ادبی و مهندسی مرکز نشر دانشگاهی است. علی کافی حدود ۲۰ عنوان ترجمه کتاب را در کارنامه خود دارد که برخی از آنها پربنده جوایزی از جمله جایزه پیرنیر کتاب سال وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی بوده و بیش از ۲۰ مقاله که در سیمینارهای مختلف علمی و در مجلات متعدد از ایشان به چاپ رسیده است.

وضعیت ویرایش را در دو دهه اخیر و نسبت به دوره قبل از انقلاب چگونه می‌بینید؟ آیا تغییر و تحولات اساسی در این زمینه صورت گرفته است؟

از باب اینکه در پیش از انقلاب و اکنون یعنی همین سال‌های اخیر، ویرایش تنها نژد ناشرانی خاصی رواج دارد. تفاوت چندانی دیده نمی‌شود. اما در این میان تحول‌های صورت گرفته است که قابل توجه است. پیش از انقلاب تنها مؤسسات انگشت‌شمار ویرایشی را می‌شناختند و آن را خود، لایکن کار می‌کردند. کتاب و مجله و مانند آن می‌شناختند. اما با گذرن کم و بیش همه ناشران ویرایش را می‌شناسند. اما به دلایلی از جمله هزینه‌های که این امر در بر دارد، طولانی شدن فرایند تولید، نماندن معیارهای مسلم و غیر مسلم در نظر مخاطب و جز آن، باز هم تعداد انگشت‌شمار ناشران ترن به امر ویرایش می‌دهند. اما مثلاً جامعه مریوط، یعنی ناشر و نویسنده و سردار و نیز آن یکی نسبت به امر ویرایش پس از انقلاب بسیار دقت‌ر از آن نسبت به پیش از انقلاب شده‌است. ویرایش سدها کتاب و نگارش دهها مقاله در موضوع ویرایش ویرایشی کتاب‌های متعدد نشان‌دهنده این سازه است. از نظر من ویرایش اساساً مربوط می‌شود به حوزه نظارت بر کیفیت و مشکل استاندارد و کتاب‌نویسی درست‌منه. همین امر در سایر رشته‌های تولیدی، مثلاً کتبی که در موفیت استاندارد صنعت خودروسازی، نظام‌های دفاعی و نظام‌ها در زمینه‌های از جمله کتاب چنان آشفته است که کیفیت امری فرعی به‌شمار می‌آید.

با توجه با وجود برخی آشنگی‌ها از قبل رسم الخط، نقش

چه صورتی است؟ آیا ریشه‌ای به این نام در دانشگاه‌ها تریس می‌شود؟

من اطلاع‌نام محدود می‌شود به ایالات متحده که به اجمال عرض می‌کنم. در این کشور ویرایش را چند گروه انجام می‌دهند. گروه ویراستاران مجریایی که ایان معمولاً ویراستار حرفه‌ای نیستند، بلکه استادان و محاسطران رشته‌های مختلف تخصصی‌اند که متن را به لحاظ مجریایی بررسی می‌کنند. عمده کار در ایالات متحده کار تألیف است، در نتیجه مانند کار ترجمه سنتی که همانا کتاب اصلی بلند، برای تصحارت در صورت صحت مطالب و جود داده‌ها، فرایند تصحارت داشت. از او است. در آنجا وقتی ناشری کتابی را قبول می‌کند، آن را برای چند محاسطر ملازمه تألیف غیر می‌رسند و از آنان می‌خواهد هر گونه نظری در مورد ساختار کتاب و کتاب‌فصل‌ها، بخش‌ها و مطالب آن، درازنه، به مطالب اعلام کند. مؤلف متکلف است یا اعتماد کند یا نه. چندین بار لازم است کار را رانیز دهد. باز از ادامه کار مصرف شود پس از این فرایند، با بسته‌بندی ویراستاران مجریایی کار و ویراستار (Copyeditor) آغاز می‌شود. ایان ویراستاران حرفه‌ای هستند یعنی شکلشان ویرایش است. کارهای چون ویرایش نگارشی، استفاده صحیح از علائم ساختاری، رسم الخط و آنچه به محتوا مربوط نشده، در عهده این است.

آیا ویراستاران شکل و باطن صنعتی خاصی در کشور دارند؟
در حال حاضر چنین شکل و اجتمعی وجود ندارد. چهارده یا ده سال پیش مقدمهٔ چنین تشکلی قرار نده شد. اما پس از مدتی به تعطیلی کشانده شد. در حال حاضر نیز برخی از ویراستاران ملای به لحاظ تشکلی شکل‌دهنده‌اند. اما بیابان می‌دلم چنین تشکلی شکل گیرد و نیز بعدی آن نمی‌کند. هم ضرورتی هم داشته باشد. دلایلی آن را هم از این قرار می‌نماید:
عده ویراستاران حرفه‌ای چندان قلیل توجه نیستند، اما نیز اشتراک مبالغه‌چنانی با هم ندارند. فرق‌نویس‌ها به لحاظ کیفیی و نوع کتابلا یا هم تفاوت می‌کنند. اما من به ایجاد اجتمعی علمی بیشتر منطبق با اجتمعی علمی عمومی برای بلا و بدون دانش و مهارت‌های ویراستاران از طریق برگزاری هم‌نشینی‌های سخنرانی‌های علمی، بحث و تبادل نظر علمی و غیر دولتی، آنگه گردن جامعه به کار ویرایش و صورت‌اند این فرایند و وظایف این اجتمعی باشد. شاید در قالب چنین اجتمعی بتوان به مشکلات ویراستاران به عنوان یک صنف نیز پرداخت.

	ابراهیم رزم‌آرا
	

امالی کتاب

«بکسان دشگی و بیکنوگرگی» همالگونی که قیلاً اشاره شد، یکی از تالیف محدودیت تفکر است. از طرفی این دو عرصه در طی مدت زمان کوتاه، کثیر گرای در همه حوزه‌ها را تحت الشعاع قرار داده و چتر یکپارانه دلبستگی‌نا بر همه جا می‌گسترند. در چنین زمانه‌ای که اکثر ملل همه توان و سرمایه‌های انسانی خود را یافت توسعه همه‌جانبه اختصاص می‌آورند، بی‌نگرانی هم‌نشینی سخنرانی‌های علمی، بحث و تبادل نظر علمی و غیر دولتی، آنگه گردن جامعه به کار ویرایش و صورت‌اند این فرایند و وظایف این اجتمعی باشد. شاید در قالب چنین اجتمعی بتوان به مشکلات ویراستاران به عنوان یک صنف نیز پرداخت.

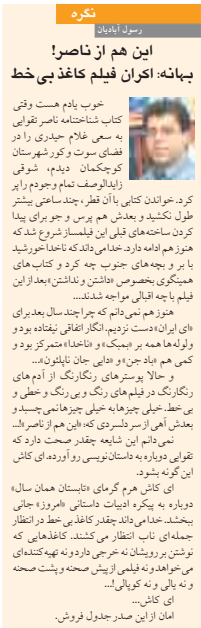
شخص و متعددی دلالت می‌کنند.

واژه تفکر در این نظریه گریز بر همه دیدگاه‌های ماصحیحاً آرایات سیاسی این کلمه بود. در چهره بیشتر نادرد. باز سازه‌ها است. انقلاب‌ها زبانه و با پاراگراف-انفعا معرب، شش سومی گیوا وجود ندارد.
در موقعیت و فضایی که در نتیجه محدودیت‌شدن دایره زبان و تفکر فراهم می‌آید، آسیب‌ها و عوارضی در طی زمان بر جامعه تحمیل می‌شود که از میان آنها می‌توان به «بکسان دشگی» و



بکنوگرگی اشاره کرد.

ساختار شکنی چنین موقعیتی به آسانی میسر نیست، چراکه این ساختار در کمرای تاریخ و سنت پخته شده، پرورش یافته و رشد کرده است. شاید یکی از اساسی‌ترین ابزارها و مؤلفه‌ای که توان شکستن و واسازی چنین ساختاری را در خود دارد، هنر و ادبیات است. هرگونه حرکت و جنبش فرهنگی اجتماعی با وجود داشتن قوی‌ترین و مؤثرترین اهرم‌ها، در عدم حضور هنر و ادبیات، به یقین عظیم خواهد ماند. یکی از مهم‌ترین دستاوردهای جامعه ما در چند سال اخیر شاید پای کلمه متفکر در عرصه‌های مختلف است. تفکر، پیش از آنکه دلالت بر سازندگی یا تحریک کند، ذهن را به سوی تأویل هدایت می‌کند. در جریان تفکر، متفکر حکمی صادر نکرده و یا ذهن مخاطب را زبانی پیش فرض‌های خود نمی‌کند، او ادعای علمی مبنی بر سازندگی نداشته و عمده نیروی متین و نقد خود را در جهت آماده کردن بستری برای تأویل و چالش ذهنی مخاطب، متمرکز می‌نماید. او تفاوت و دوری نمی‌کند و هر گز نه تأویلی را به عهده مخاطب می‌گذارد و این عیب و خطای و آزادی است. چرا که آزادی کیفیت، تعاملمت خواهی، معنای گزینی و معنای مسطّر را برنقشه و معمول‌ درک و تأویل به حساب می‌آید.



نگاره

رسرد آهنگان

این هم از ناصر!
بها نه: ارکان فیلم کاغذ بی خط



خب یادم هست وقتی کتاب شناختنامه ناصر نقرابی فضائی سوت و کور شهرستان کوچکمان دیدم... شوشی زایدالوصف تمام پرچوم را بر پر و بچه‌های کاتبی با آن قطر، چند ساعتی بیشتر طول نکشید و بعدش هم پرس و جو برای پیدا کردن ساخته‌های قبلی این فیلمساز شروع شد که هنوز هم یادامه دارد، خدا می‌داند که ناخدا خوشبید یا بر و بچه‌های جنوب چه کرد و کتاب‌های هیبتگویی بخصوص دانشش ونداشتن بعد از این فیلم با چه اقبالی مواجه شدند...

هنوز هم نمی‌دانم که چرا چند سال بعد برای ای ایران دست زدیم، انگار اتفاقی نیتفاده بود و لوله‌ها همه بر اینک! و ناخدا! مترکز بود و کسی همه ابداً جن و وفاپی جان ناپلئون... و حالا بوسترهای رنگارنگ از آدم‌های رنگارنگ در چیره‌های رنگ و بی رنگ و خطی و بی خطی خطی چیره‌های خیلی چیره‌هایی چسبید و بعدش ای ز سرشردی که با این هم از ناصر... تقوایی دوباره به هاستن‌نویسی واردوره ای کاش این گونه بشود...

ای کاش هرم گرمای «دشتان همان سال» دوباره به پیگره ادبیات داستانی امروزه جانی بخشد...خدا می‌داند بفقیر کاغذی خط در انتظار جمله‌ای تاب انتظا می‌کنشد...کاغذهایی که نوشتن برویشان نه خرچی داره و نه نهنه کشدای می‌تواهد هوای ازین صحنه و پشت صحنه و نه بالی و نه کویلی... ای کاش... ای کاش از این صدر جدول فروش...

بهام ناصح

مجتبی پورمحسن سراینده مجموعه «هن من خواهم خودم را اتصادف کنم خانم پرستار!»

شعر امروز ایران دارد نفس می‌کشد



مجتبی پورمحسن با اولین مجموعه شعرش «هن من خواهد... خودم را تصادف کنم خانم پرستار» و ویژه نرده‌های شعر و داستان پیام نشان داد که به کوشش او فر چند وقت دیگر متشر می‌شود، نشان داد که قصه دارد همواره و راهما و فضاهای جدیدی را تجربه کند و به دیگران بینشانداند و البته مثل هر کار جدیدی این تجربه‌ها نیز با واکنش‌های مغایری مواجه می‌شوند که گویا چندان تأثیری بر روند شعریش ندارند.

گفت و گویی که می‌خواید تا حدودی نشانگر پیشنی است که ناشر را با ایمان به عدم تقویت... به ساختار شعری خاصش سوق می‌دهد هر چند این عدم تقویت از شناختی خراب‌ها کشته و نگه‌خورد به سؤال سالان شده است.

آقای پورمحسن! ویژگی‌های مشترک شعر این نسل (او دهه هفتاد) چیست؟ چه نکات و مشخصات بارزی این شاعران را از نسل گذشته متمایز می‌کند؟

الته من چندان به این تقسیم‌بندی‌ها اعتقاد ندارم چرا که معتمدین تحولات فرهنگی در هر مومنت زمانی مشترکات و افتراقاتی هست... اما اینکه بایمیم و میدا تحولات را در حیطة حساس و غیرقابل پیش‌بینی همچون شعر «دههٔ هفتاد» در دهم به نظر من نمی‌تواند دلیلی غیر از تعقل خاطر نوشتار یک داشته باشد. اگر بخوایم وضعیت شعر ایران را در این دهه با توجه به سلسه تقوایی که بر این پیش‌روشنگ تأثیر می‌گذارد، بررسی کنیم بعضی کم‌درآبی می‌کنند... اما می‌تواند یادپذیرفت که شعر در سال‌های اخیر (دهه هفتاد) دچار تحولات بسیاری شده است... اگر شعر دهه هفتاد را سرشار از گهرهای به تقویت رسیده‌ای همچون استعاره، تشبیه، نماد و... به‌یادم که واژه‌های متفاوت‌تری را نسبت به قبل درگیر کرده بود، شعر دهه هفتاد را می‌توان آغاز گذار از این وضعیت‌ها دانست.

سال‌های اول دهه هفتاد صرف شناسایی فضاهای زمانی شده... در این دهه اشتباهاتی هم صورت گرفت پیش از این هم شد اشتغال داشت... به هر حال انگر نثارها را آن دوره خویشان درگیر تقویت‌های زمانی بودند... اما هنوز هم با تعقل خاطر نسبت به معنایه‌ی بیست

از نسل خوانم

نگاهی به کتاب افسانه‌های جنوب به کوشش ناهید چهارزی

فقط یک درصد!



راستش را بخواهید من در مورد کتاب‌هایی که به گونه‌ای رنگ و مزای بومی دارند شدت متعجبم... چه رسد به اینکه سالی و هری باز خودم را هم داشته‌باشند... بارها بارها خواندم و چندبار هم که قصه‌ها با افسانه‌های جنوب و حس قصه‌گری ذاتی مرغان آن دیار تا به حال تأثیرات فراوانی بر پرده‌اش و تکامل ادبیات داستانی داشته و ظاهراً حالا حالا خواهد داشت... اما کار زیبا و پرحوصله نامید چهارزی جاکت دیگری است که می‌تواند به مثابه شیوه تحقیق اصولی و پودانه مورد استفاده قرار گیرد.

آنکه گونه‌ای می‌داند افسانه‌ها و باورهای خرافی و سینه‌های دیراز شوره و دویستی و افسانه و جن و پری که در هر قسمت از دور از هر گونه معنایی دیگرگونه می‌باشد... پژوهشی پرمانه و به پس این مهم برآمده است... اما کاش کار به این خوبی فقط و متعقل به پژوهش محدود نمی‌شود زیرا که افسانه‌ها و باورهای ذکر شده در کتاب به گونه‌ای متعقل به تمام منطقه جنوب هستند و علاوه بر پژوهش فارس و خوزستان هم با نعمت دانشن

این بارها بی تمسب نیستند... به عنوان مثال افسانه‌های ملک‌محمد با افسانه‌های شاه‌وزیر با گمنی تفاوت در شیوه روایت در سینه مردمان جای جنوب به وفور یافت می‌شود... من هنوز نمی‌دانم که مثلاً آشنایی مختصر با استان بوشهر که بعد از مقدمه موشهر آشنی چاپ شده، چه هدفی را دنبال می‌کند و به فرض عنوان کردن نامواری‌ها، بوفیت جغرافیایی و... چه ارتباطی با افسانه، قصه و... دارد... اما دلایل وجود افسانه‌ها که با پشت و در رشته تحریر در آمده... حقا و اصفاً دلایل بدیع است... همچنان که در نگارش به الگوی افسانه... میراث آدم باید با دقت بشعری مطالعه کرد (تا باید هرگز ازته دیده‌ایم این راه کمیویم حقیقت از این پژوهش که دچار ناآسری بسیار سلفیقه شده ناشی می‌کند و از رخصت را به خود نداده تا مطالب حرف‌پوشی شده را مجدداً جهت دوباره خوانی به کسی بسپارد... به عنوان نمونه به شیوه چاپ مقدمه موشهر آشنی توجه کنید).

همان‌گونه که در فصل ششم‌های ساختاری افسانه‌های جنوب با سایر افسانه‌ها

کامول



توقلم

«عشق» شعر را می‌خواند می‌تواند مخاطب شعر باشد؟ نمی‌دانم چرا عادت کرده‌ایم این فکر از عقل ما حرف بزنیم... نمی‌دانم چرا آشنا این پیش‌فرض می‌کنیم... عفت معنایی به تقویت رسیده... بسیاری با این معنایی است... سؤال می‌کنیم... از تعمیری نتیجه تلاش در زبان است و عدم تقویت یکی از مهم‌ترین شاخصه‌های زبان است... ای چیزی که در دستان (و امعماد در ذهن دارند چیزی فراتر از استعاره و زبان نیست... من فکر می‌کنم فر و کاهش رسیده در متن‌های پیشین اکادم بی‌اصافی است... یادم وقت که بزرگه مثلاً مفهوم «عشق» از آن زمان اخفش چنین به تقویت رسیده بود... این مفهوم هم همچون سایر مفاهیم بالاخره در یک متن مطلق شده است... که در هیچ‌کس برای یک خواننده و نگارگر این کتشی از سوی خواننده‌های غیرعالم به مفهوم تبدیل شده است... شعر امروز می‌خواهد... مخاطب احترام نگذارد و به هیچ حد قصه ندارد... محظبت را بدیده را از شعر یادگار و به نظر نگاه کس بخشش با مباحث روزآوان در عالم برای مخاطب نمی‌شود... راستش من نمی‌دانم نمی‌آید به مخاطب جنس نحل پندارم... یعنی فقط به خاطر مخاطب‌ها به این دلیل که برای جنس خود ارزش قائمی نقش زبان و شعر امروز را می‌تواند است... اما تفاوت بلژی‌های زمانی معملی برای عقل باشدش یا جایگزینی برای آن و یا اینکه این دو عقوله «عمران» هم جدا نیستند؟... به نظر من این سؤال هم اوله‌ها مثل سؤال قبلی است... منظور از ارتباط برقرار کردن اگر سبب «مفاهیم قرارداده‌های زبانی» باشد که از وقت شعر به رساته تبدیل شده است... فروکاهش شعر تا حد یک خلیت یا خلیت به کدام است... من فکر می‌کنم شعر همه آنها هست و هیچ کدام نیست... یعنی چه که باییم برای زبان در شعر نقش تعیین کنیم مگر ما باایلزنگ جهان هستیم... وقتی می‌گوییم شعر پاینده‌ای زمانی است یعنی بعضی مشخصات زبان است... اصلا آن چیزی که «تخلیق» می‌نمایم گزاره‌ای است... ازین‌که پس از نگار در متن‌های مختلف به صورت یک شکل خاص یادفنه شده است...

به نظر می‌رسد در گذشته این شعر بود که تنوری را به چالش وا می‌داشت... یعنی مثلاً شاعری مثل تیما شعری می‌گفت و در پی او نگارش پیشین دچار بحران می‌شد و این سبب به وجود آمدن تنوری‌های جدید و به دنبال آن شعرهای جدیدی می‌شد... اما امروزه به نظر می‌رسد با توجه به حجم تنوری‌های مختلف که تنوربین‌های داخلی و خارجی وارد فضای فرهنگی ما می‌کنند این فرایند متعکس شده است... یعنی این تنوری‌ها هستند که شعر امروز را به چالش وا می‌دارند... نظر شما در این باره چیست؟

سید اگر به طور کلی بخوایم وقوع چنین پدیده‌ای را انگار کنیم به برهانه... اما می‌تودیم دورچیزی به این قضیه نگاه کرد... دستنهایی که با حوصله من ها را می‌گذارد نهایتاً کارشان را درست انجام می‌دهند اما ایراد کار آنها است که باز هم ذهنیتی از پیش تعیین شده در تفاوت‌هایشان دخل است... هر چند که باید مفضلآ درباره این یا به اصطلاح «فقارت» بحث کرد... آشنایی با دستنوردی‌های شعر جهان به تنها که بد نیست... تنگه مگر ابتدایی‌ترین مستندات کاری یک‌شاعر حرفه‌ای است... مگر نیمان... شاملو و... غبق و بقیه تنها کتاب‌های باورسی... حافظ تبدیل و... تا نوسه اولم بیان‌های شعر فارسی را ذکر کنیم... من می‌دانم... شمانی‌تایید... و هر اهل قی می‌داند باید بدانند که نیا و بقیه با کمک یادوری مژ من و تفکر در بیان‌های مسخ شده شعر فارسی توانسته آن کندند که همه شاعران پرده‌پیدم هست که در سال پیش یکی از دوستان تقریباً سخن با کمال افکار می‌گفت که حتی یک کتاب تنوری هم در کتابخانه‌اش پیدا نمی‌شود و تنها به مطالعه... زمان و شعر اکتفا می‌کنند... کشیدن این جنبش... حساب‌هایی به دور شاعر و نویسندگان گفتن حقایق درآوردند... کمال می‌سافری... انتظار طرف دیگر سخن می‌توان آری کشش... شاعران با من غرق بی تمسب کتبگردانه لذت‌سالده ادبیات را من غرضش می‌سازد... منتظر به عقلش می‌رسد که چطور گیشمش را از آب بیرون بکشد... تعیین الگوهای پس و پیش ما را به هیچ کتاب نمی‌سازد... نیمان شاعر ویژگی است... شعرهای خوبی نوشته است... شاملو هم همین طرر اما قرآن نیست... ما مثل آنها شاعریم... باقیم... شاعر فقط می‌گوید شعر خوب بیوسیدن این تنها وجه مشترک بین شاعران تمام دوران‌هاست...



شماره ۷۱، نشیبه ۲۲ تیر ۱۳۸۱

فرزین شیروازی	
<div>یادداشت</div>	
روشنا تاریکی های ساکنان زنده یک کتاب	
<p>رمان «گرشبی از شب‌های زمستان مسافری» که توسط مترجم فرهیخته خانم لیلی گلستان به فارسی برگردانده شده به اعتبار ساختار بدیع و گسترگی نو در نثری محتوا و معنا شایده برجسته ترین اثر ایالتی کالونیو نویسنده معاصر ایتالیایی باشد. در همین مقدمه با رجوع به معماری کل رمان و تأمل بر مجموعه عناصری که این ساخت را به سامان می‌رسانند می‌توان گفت «گرشبی… دستاورد نویسنده‌ای پرکاریو در گذر درونی شده از مدرنیسم به پسامدرنیزم است. رمان با این عبارت آغاز می‌شود؛ «نو دثاری شروع به خواندن داستان جدید ایالتو کالونیو می‌کنی آرام بگیر. خواست را جمع کن و با این جمله به پایان می‌رسی؛ «یک دقیقه حیرت کن دارم. کتاب شبی از شب‌های زمستان مسافری از ایالتو کالونیو را تمام می‌کنم.»</p> <p>در فاصله طلوعی و بیچ در پیچ این دو عبارت هستی داستانی دهها شخصیت در چندره‌های موقعیت‌های گوناگون اما همه بحرانی و سرشار از دغدغه‌های آشکار و نهان شکل می‌گیرد و پرتپش ادامه می‌یابد. رمان ترکیبی است از چندین داستان با عناوین بلند ی مثل؛ خمیده بر لبه ساحلی پرنگاه، بی هراس از بلندی و یاده، بر فراشی از برگ‌های منور از ماه و در آن پایین کدام قصه منتظر است تا پایان بگیرد. همه این داستان‌ها که قرار بوده در قالب رمان‌هایی خواندنی و به هر حال پرکشش جلوه کنند در دیده‌گاه مشوش راوی -خواننده به گونه‌ای نتانمام می‌ماند. اما این ظاهر قفسیه است. در حرکت از ساختار اثر به سوی محتوا، اوج من، خواننده، شما و در نهایت نویسنده که دوش به دوش ما تقلا می‌کند در جهت تأثیرپذیری از کلیتی واحد جست‌وجوی معناهای فراز را ادامه می‌دهد. به تعبیر دیگر با پشت سر گذاشتن هر پیچ و کلاه هزار چشم ندیای داستانی کالونیو و بنا به ظریف ذهنی و میزان دقیق و نمرگزمان، مفاهیمی ساده اما پنهان و گاه پفرنج و موحنش را درمی‌یابیم. در این پوشش با آمیزه‌ای از شوق و نشویش و احساس لرازی از دروغ زار مشق، زنگهی، مرگ و حیات پوشیده مآواری حجاب‌های جهانی معنا یافته را می‌جویم.</p> <p>داستان‌های متنوع و به هم پیوسته رمان همه درست در پرنگاه ناتمام می‌ماند. آیا این ناتمامی، استعاره ایهام و نامنافی رمزآمیز مشحون از دهنره زنگهی بشری نیست؟ شاید نباید رمز این رمان شگفت را بتوان در بزرگ‌ترین آرزوی کالونیو جست. به کلام او در فصل هشتم کتاب از زبان سیلاس فلاتری توجه کنید؛ «کتاب نمکبای که کل را شامل می‌شود فقط مکتوب مقدس است که کمال کلام در آن آشکار است.» صفحه ۲۱۱</p> <p>همه طوط‌بار دیگر پس از گفت‌وگوی نویسنده و خواننده کتاب به شکلی دیگر می‌خوانیم؛ «نگار هرچه برای گفتن داشته‌ام گفت‌ام. حالا این فکر به سرم افتاده که یک داستان کامل از شروع به پایان فکری ما سخن رواشتن ۱۴ه‌ای دیگر از کل اثر را کنار می‌زند. این حرکت او در متن اثرش انجام می‌گیرد و بی‌نیاز از هر شرح بیرونی و حواله داده شده به دانش خواننده، به قائم به ذات بودن رمان تأکید می‌رزد. از سوی دیگر هر حرکت مجروری داستانی در ادامه رمان با یک قفقه تکنیکی در حیطهٔ زیبایی شناسی خاص کالونیو به حرکت بعدی گره می‌خورد. داستان غریبه چمدان به دست و سرگردان در شب پایانی ایستگاه دور افتاده قطار درست در بزنگاه ناتمام می‌ماند. این حرکت است. بعد معلوم می‌شود، کتاب ظاهراً به هنگام چاپ و صحافی ناقص از آب درآمد. این وقفه‌ای است که علاوه بر ایجاد تعلیق امکان به روشنی اندیشیدن و مشارکت فعال خواننده تا نویسنده را فراهم می‌کند و در عین حال یک حرکت داستانی معلوم را با حرکت داستانی عینالماً مجهول بعدی گره می‌زند. این وقفه و حرکت در چرخه‌هایی هر دم تازه تازه ادامه پیدا می‌کند تا هر فصل رمان به مثابه یک قوس بتدریج دایره بزرگ را کامل کند.</p> <p>در پایان رمان درمی‌یابیم که هر یک از داستان‌های بدو‌ها به ظاهر ناتمام دارای تمامیتی ساختاری و محتوایی بوده‌اند. در واقع هر دایره‌ای بزرگ با درنگ بیشتر بر ترکیب ظریفشان به خوبی خود نم‌یابد. دایره‌ای کوچک‌اما کاملند. این اشارت به تعبیری دقیق تر، بازی می‌گردد به انگاره هستسی زیبایی شناسی ذهنی اثر. همین انگاره است که کل رمان را چون ساختمانی شکیل با معماری اصیل و دارای ساختاری زنده، با روح و سرشار از رایحه‌ها و روشنا تاریکی‌های زندگی در ذهن مخاطب می‌سازد و بر پا نگه می‌دارد. نثرش آگه - چاپ اول، ویراست دوم، بهار ۸۱</p>	

جنوب	
<div>شیر اسادات حسینی</div>	

ورق زدن دفتر شاعر جوان گفت و گو با محمدرضا عبدالمکیان

دفتر شعر جوان از سال ۱۳۹۸ یا هست نثری چند از شاعران کشور فعالیت خود را آغاز کرده و پس از سال‌ها خانه به دوشی در کتابخانه‌های پارک‌ها و فرهنگسراها از اوخر سال ۱۳۹۸ در مکانی مناسب برای استنوار و توسعه فعالیت‌های خود مستقر شد. این کانون هم‌اکنون در ساختمان قدیمی و بازسازی شده‌ای که در اختیار «انجمن شاعران ایران» است، در منطقه ۲ تهران به فعالیت مشغول است.

این دفتر با هم‌راهی و همکاری افرادی چوید محمدرضا عبدالمکیان، دکتر قنبر امین‌پور، فاطمه زاکمی و نثری چند از شاعران دیگر به عنوان اعضای جات مله و مؤسس با هدف رشد و اهتلاقی شعر جوان کشور و به وجود آوردن امکانی مناسب برای ارائه خدمات مفید، مؤثر و ماندگار در این راستا تلاش می‌کند و در این خصوص با به ضفویت پذیرفتن بیش از ۶۰۰ شاعر جوان در طول مدت فعالیت خود آنان را تحت پوشش برنامه‌های آموزشی و دیگر فعالیت‌های هنری خود قرار داده‌است

از آنجا که بسیاری از چهره‌های خوبی شعر امروز کشور از اعضای قدیمی دیروز دفتر شعر جوان بوده و هستند، می‌توان به فعالیت‌های مفید این انجمن با ایدم بیشتر چشم دوخت، اما با توجه به سابقه تقریباً ۱۲ سالهٔ این دفتر فعالیت‌هایی که صورت داده است، مسائلهٔ این مؤسسه چندان شناخته شده نیست. در این زمینه با محمدرضا عبدالمکیان یکی از مؤسسان و مدیران شعر این دفتر به گفت‌وگو نشسته‌ام. نظرات او را در مورد وضعیت شعر امروز کشور و شاعران جوان جویا شنیدیم. با هم می‌خوانیم.

شما به عنوان یکی از مؤسسان این دفتر عمل عدم شهرت این مجموعه را در چه می‌بینید؟
واقعیت این است که هر چند این دفتر در سال ۱۳۹۸ تأسیس شده، اما مدت‌ها خانه به دوشی و نداشتن مکانی مناسب و ثابت برای برگزاری این جلسات، مارا از اهدافمان به دور نگاه داشت و توانشتم آنچه‌مان که لازم بوده به تبلیغ در این زمینه بپردازیم. مادر این مدت فقط توانسته‌ایم به رسالت و هدف اصلی این مجموعه یعنی شکوفایی شعر جوان امروز بپردازیم. با توجه به همه مشکلاتی که تقریباً تا سال ۷۸ گریبانگیرمان بوده است، این فکر پشتوانه و دلگرمی عظیمی بوده تا از اهداف و رسالتمان نسبت به شاعران جوان این مرزوبوم مغفلت نکنیم. هم اکنون به همت شهرداری منطقه ۳ تهران از مکانی ثابت و مناسب برخوردار شده‌ایم.

چرا که یک شعر زمزمی می‌تواند به عنوان شعر معرفی شود که از عناصر احساسی و عاطفهٔ حسی نبوده، خلاق باشد، در آن نورآوری و طراصی‌های نوین وجود داشته‌باشد و همچنین از بازی‌های زبانی صرف به دور باشد.

موضوع نویی که در این‌اثر توسط شما به وجود آمد و بعداً شاعرانی مثل اخوان، سپهری، فروغ و دیگران آن را ادامه دادند، مسائلهٔ چنان که باید و در میان جوانان شناخته شده نیست و فقط گهگاهی نقلیهایی صرف از شعر کلاسیک و بازی‌های زبانی بسیاری در این اشعار دیده می‌شود که البته خیلی از خلایق و نوآوری هم هست. همچنین در شعر سبید نیز شاید به دلیل بدون وزن بودن، با جلوه جالبی گفت‌وگو بازی‌های صرف بی‌توان شعری سروده که در واقع شعر نیست.

فرزین شیروازی

پنجمین جشنواره شعر و ادب دانشجو

پنجمین جشنواره شعر و ادب دانشجویان سراسر کشور، برای اسامی در

دو بخش آزاد و ویژه برگزار می‌شود.

این جشنواره برای شناسایی معرفی و تشویق نخبگان دانشجوی در حوزه شعر و ادبیات برگزار می‌شود. برگزار کنندگان آن جمیع کارکن‌های شعروادب دانشجوان کشور با مشارکت اداره کل امور فرهنگی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری هستند.بخش آزاد این جشنواره شامل شعر، در دو قالب نو و کلاسیک، داستان کوتاه، طنز، نثر ادبی، نقد ادبی و ترجمه ادبی است و در بخش ویژه، مطالب باید با عنوان سالن، صلح، آینده، آثاری که به دیرینه باطن انسان می‌گویند در سه سطح و تعداد خطوط صفحات ۸۳، حداکثر ۲۲ خط باشد. علاهٔ، داستان برای کسب اطلاع بیشتر می‌تواند به دیرینهٔ جشنواره به نشانی تهران، خیابان انقلاب، چهارراه ولیعصر، کوچه شهید باالور، نبش اول، پلاک ۸، طبقه سوم مراجعه کنند و با یا شماره تلفن‌های، ۹۵۰۲۳۹۰ و ۹۵۰۲۳۹۱ تماس بگیرند.

جنوب	
<div>شیر اسادات حسینی</div>	

ورق زدن دفتر شاعر جوان گفت و گو با محمدرضا عبدالمکیان

دفتر شعر جوان از سال ۱۳۹۸ یا هست نثری چند از شاعران کشور فعالیت خود را آغاز کرده و پس از سال‌ها خانه به دوشی در کتابخانه‌های پارک‌ها و فرهنگسراها از اوخر سال ۱۳۹۸ در مکانی مناسب برای استنوار و توسعه فعالیت‌های خود مستقر شد. این کانون هم‌اکنون در ساختمان قدیمی و بازسازی شده‌ای که در اختیار «انجمن شاعران ایران» است، در منطقه ۲ تهران به فعالیت مشغول است.

این دفتر با هم‌راهی و همکاری افرادی چوید محمدرضا عبدالمکیان، دکتر قنبر امین‌پور، فاطمه زاکمی و نثری چند از شاعران دیگر به عنوان اعضای جات مله و مؤسس با هدف رشد و اهتلاقی شعر جوان کشور و به وجود آوردن امکانی مناسب برای ارائه خدمات مفید، مؤثر و ماندگار در این راستا تلاش می‌کند و در این خصوص با به ضفویت پذیرفتن بیش از ۶۰۰ شاعر جوان در طول مدت فعالیت خود آنان را تحت پوشش برنامه‌های آموزشی و دیگر فعالیت‌های هنری خود قرار داده‌است

از آنجا که بسیاری از چهره‌های خوبی شعر امروز کشور از اعضای قدیمی دیروز دفتر شعر جوان بوده و هستند، می‌توان به فعالیت‌های مفید این انجمن با ایدم بیشتر چشم دوخت، اما با توجه به سابقه تقریباً ۱۲ سالهٔ این دفتر فعالیت‌هایی که صورت داده است، مسائلهٔ این مؤسسه چندان شناخته شده نیست. در این زمینه با محمدرضا عبدالمکیان یکی از مؤسسان و مدیران شعر این دفتر به گفت‌وگو نشسته‌ام. نظرات او را در مورد وضعیت شعر امروز کشور و شاعران جوان در این زمینه عقاضی که دفتر این شاعران جوان در این زمینه انجام داده است چیست؟

مسئلهٔ مطالعه شعر و خواندن نقد بررسی آثار و تحلیل آنها و نیز مطالعه در زمینه اصول و فنون و علم عروض و غیره به عنوان یک پشتوانه نظمی و فنی محسوب می‌شود چرا که بدون فراگیری اصول و نداشتن گذشت‌ای منسجم و همدلند، آشنایی‌بند نیز نتوانیم داشت. از همین روست که دفتر شعر جوان با انتشار جزوات نقد شعرهای آرسالی و همچنین مجموعه‌های شاعران و نیز آموزش علوم و فنون عروض، در حاشیهٔ عمایش‌ها این به این مهم می‌پردازد.

در پایان بگویم آیا فعالیت‌های جدیدی در راه اهتلا و پیشرفت دفتر شعر جوان صورت گرفته است یا خیر؟

می‌توان به فعالیت بیرون‌روی این مرکز اشاره کرد که به جهت آشنایی جوانان با شاعران کشور،های فارسی‌زبان چون نایجیکستان، افغانستان و همچنین شاعران جوان عرب و اروپایی. همچنین ترجمه‌هایی از شعرهای جوانان این کشورها را آنان را در دست چاپ است که ابیل سال آینده در اختیار اعضای انجمن ویزارت کتاب قرار خواهد رفت.

فعالیت برگزاری مانشل مجموعه شعرهای استانی شاعران است که گزیده‌ای از اشعار شاعران استان‌های گیلان، ایلام، خراسان و تهران در دست چاپ است که این کتاب هم در سال آینده فعالیت‌هاقتنمان خواهد شد.

فرزین شیروازی	
<div>یادداشت</div>	

سه مجموعه شعر بررسی می‌شود

نخست نقد و بررسی سه مجموعه شعر از ویدلیام بلنیک، امیلی دیکسون و شارل بودلار ۲۵ تیرمه در خانه کتاب برگزار می‌شود.

کتاب همه ادبیات و فلسفهٔ دکتر عباس، موم، دکتر موهنگ رهمنا، دکتر هرمز میلانیان، سعید معجبیز و محمدنضا پاریسار را رایی حضور در این جلسه بررسی سه مجموعه صورت کرده است.

نخست هفته در فرهنگسرای بانو

پنجمین نشست از سلسله نشست‌های شعرجوئی و نقد شعر، اکنون انیبات امروز با حضور نمایندگان از گرایش‌های مختلف شعر امروز فارسی‌در محل فرهنگسرای بانو (سرو) برگزار شده‌در این جلسه دکتر سعید حسن حسینی از شعر و داستان‌نگار، آناهیتا بهبه، شهروز پویان، مستشرق کردوشاعران صالح‌بیم و جوان به قرأت اشعار سروده‌های خود وچندین نشست هفتگی در هفته تیرمه در محل فرهنگسرای بانو (سرو) برگزار شد.

^[1] دوازدهم اردیبهشت ماه ۱۳۹۸ برگزار شد

این کتاب چه کمکی به کنیاداران می‌کند؟

سرعنوان‌های فارسی تنها به کتابخانه ملی محدود نیست بلکه کلیه کتابداران می‌توانند خودشان موضوع‌سازی کنند. در مقدمه ویرایش سوم شیوه استفاده وشووه موضوع‌سازی بیان شده است.
ماعدادی اصطلاح اصلی و تعدادی اصطلاح اجزائی داریم که اجزائی‌ها با علامت ضربدر در زیر اصطلاحات اصلی آورده شده‌اند. علاوه بر ارجاعات، زورده‌ها هستند که بایک خط تیره زیر هر اصطلاح آورده شده‌اند. فهرست نویسان می‌توانند موضوعات کتاب‌های تازه را بر اساس همین سرعنوان‌ها تدوین کنند.البته اعتراف می‌کنم تدوین سرعنوان‌های تازه کار آسانی نیست و تدوین کنند سرعنوان‌ها بایستی از جامعیت دانش در علوم مختلف برخوردار باشند.
در تدوین سرعنوان‌های فارسی نیز ما به مشکلات زیادی برخورد می‌کردیم که گاه مجبور بودیم به متخصصان و دانش‌آمنانها رجوع کنیم.
این در حالی است که جامعیت آقای فانی در دانش‌های مختلفه، نیاز ما را در بسیاری سطوح برطرف کرد.

آیین‌کتاب‌هم‌اکنون درنظرآموزش‌هایکتابداری دانشگاهی به‌عنوان فرم‌درسی مورد استفاده قرار می‌گیرد یا خیر؟
بله. در دانشگاه تدریس می‌شود و مورد استفاده در کتابخانه‌ها در سطوح مختلف است.

وازنویسی و فهرست‌نویسی با توجه به شکل اجرایی آنها کمک چه ارگانی را می‌طلبند؟
اگر ارگان خاصی از این گونه خدمات حمایت نکند امکان انتشار برای آنها وجود نخواهد داشت. در کشورهای مثل فرانسه و آمریکا تاکنون مجلدات زیادی از سرعنوان‌های موضوعی توسط کتابخانه ملی یا کنگره منتشر شده است. لذا یک ارگان ملی باید پشتیبان چنین برومشی باشد. علاوه با داشتن یک حامی تازه مشکلات اساسی کار آغاز می‌شود. اولین مشکل دانش‌آشنان است که علوم بشری در تدوین این نوع کتابخانه‌ها، یکی از خورش‌ناشنای‌های ما هم در این

- سلطنتی کتابخانه عمومی برای انجام امور نیازمند بودجه دارد و این وظیفه دولت است که بودجه را به کتابخانه‌ها اختصاص دهد. اختصاص بودجه لازم باعث می‌شود کشوروی مثل انگلستان در سیر هرگزنی‌ری دارای کتابخانه عمومی باشد**

کتاب داشتن آقای فانی و اشراق او به کلیه موضوعات بود. اگر ایشان نبود احتمالاً ما دچار خطاهای بسیار اولیه در اوایل کار می‌شدیم. بیزوه در سال ۱۳۸ که تدوین اولین سری از سرعنوان‌ها را آغاز کردیم هیچ ولاژنامه تخصصی درست نداشتیم و اگر کتابی می‌گردد هیچ ولاژنامه شبی، فیزیک، یا بسیاری رشته‌های دیگر به دست ما می‌رسید اصطلاح مورد نیاز خود را با کمک متخصصان آن رشته‌ها تدوین می‌کردیم. لذا کمبود اساسی ما کمبود ولاژنامه و فایده‌المعارف بوده است که خوشبختانه این کمبود دانی زمان تا حدود زیادی با توجه به تدوین ولاژنامه‌های مختلف برطرف شده است.

با توجه به نشی این نوع کار که بلاشخصی وولانه را طلب می‌کند و با توجه به انتشار روزی چندین عنوان کتاب تازه، شما امانه این کار را چگونه دنبال می‌کنید؟

ما فهرست‌نویسی پیش از انتشار را آغاز کردیم. هر کتاب تازه که به دست ما می‌رسد ما برای آن موضوعی می‌نویسیم و بعد معادل انگلیسی آن را پیدا می‌کنیم. به این ترتیب بسیاری از موضوعات را هم‌زمان با فهرست‌نویسی کتاب‌ها، تدوین می‌کنیم.

برای معادله‌یابی بیزوه در کتاب‌هایی که به اسلام و ایران می‌پردازد احتمالاً باید با مشکلاتی مواجه باشید، این‌طور نیست؟
بله. در این مورد سرعنوان‌های کنگره بسیار ضعیف است. برای اغلب این موضوعات بخصوص در مسائل فقهی اگر نتوانیم معادل پیدا کنیم جای آن را جایی می‌گذاریم. معادله‌یابی اصطلاح‌سازی جزو اولین موارد در چه رشته‌های دیگری با شوروی صورت می‌گیرد؟

به تعداد ولاژنامه‌ها، موضوعات متعدد دارد. به‌عنوان مثال ما در رشته کشاورزی ولاژنامه بسیار کم داریم لذا در این زمینه با مشکلات زیادی مواجه می‌شویم.

در گفت وگو با کتاب هفته

در گفت وگو با کتاب هفته

پروفسور ایلیبر اورتایلی از تاریخ‌نگاری می‌گوید



پروفسور «ایلیبر اورتایلی»- İliber Ortaylı متولد سال ۱۹۴۷ میلادی است. وی در سال ۱۹۶۸ رشته تاریخ را در دانشگاه علوم سیاسی به اتمام رسانیده و دوره فوق لیسانس را در دانشگاه شیکاگو با پروفسور خلیل ایلانجک گذراند. وی در دوره تحصیلات بازر «ادارات محلی» موفق به اخذ درجه دکتری گردید. در سال ۱۹۷۸ با ارائه «تذوقه آلمان‌ها در عثمانی» استادار شده و بعد از آن در دانشگاه‌های وین، برلین، پاریس، بریتگنوم، سگور، رم، مونیخ، استراسبورگ، پادنا، صوفیا، اسکوره و نوش به عنوان استاد مهمان شرکت کرد.

از «ایلیبر اورتایلی» در رابطه با قرن ۱۶الی ۱۹ تاریخ عثمانی و تاریخ رومیه در سبکات علمی خارجی و محلی خلاصی به چاپ رسیده و پیش از ده سال است که ریاست بخش علوم اداری و تاریخ دانشگاه علوم سیاسی را به عهده دارد. وی در ضمن یکی از اعضای هیأت مدیره در مرکز کنیه بین‌المللی عثمانی و عضو جمعیت فزونیسان اروپاست. پروفسور ایلیبر اورتایلی طبر دعوتی از سوی مرکز مطالعات فرهنگی و بین‌المللی جهت شرکت در میزگرد اجتمع صفویه شامهان ایران، نشست با اساتید ترک‌شناسی اداری، بازدید از کتابخانه‌های مکتب، مجلس ملی و نیز سفر به کاشان و مشهد جهت بازدید از مراکز تاریخی و دیدار از کتابخانه و بنیاد پژوهش‌های آستان قدس رضوی اواخر خرداد، وارد ایران شد. فرصت را غنیمت شمرده و در کتاب هفته با او به گفت‌وگو نشستیم.

با توجه به غالب تألیفات و تز دکترای شما، به نظرتان چرا در تاریخ‌نگاری به طور اهم و تاریخ‌نگاری کلاسیک به طور اخص، عمده نیرو و توانان را بر یبیین و بررسی چگونگی شکل‌گیری دولت‌ها و حقوق اداری با حقوق شهروندی شمرکز کرده‌اید؟

به نظر می‌رسد انسان قبل از تاریخ، فاقد جامعه به‌عنوان یک سیستم نظام مند و ساختارهای حاکم بر آن است. انسان با درک زندگی اجتماعی و آغاز تجربه آن، پس از مدت کوتاهی نیاز به مکانیسم‌های کنترل‌کننده و اداری را در جهت بقا و ساماندهی زندگی خود احساس می‌کند. علاوه بر نقش دولت‌ها در تغییر و تحولات صورت گرفته در همه زمینه‌ها و زیرمجموعه‌های تشکیل دهنده، چراغ و فهمیدن و درک مدنیت یک جامعه قبل از هر چیزی باید به سراغ دولت آن جامعه رفته و نوع عملکرد و رفتارهای آن را در متاعلم مختلف بررسی کرد. به همین سبب و با توجه به سایر عواملی که پرداختن به آنها در این گفت وگوری کمره می‌رسد، چگونگی ظهور و افول دولت‌ها و نیز پرداختن به مکانیسم‌های کنترل اداره جوامع در عرصه تاریخ‌نگاری از اهمیت خاصی برخوردار می‌باشد.

آیا امروزه در ترکه تغییرات اساسی در ساختارها و شیوه‌های کلاسیک تاریخ‌نگاری به وجود آمده است؟

در ترکیه خیلی کم روی این مسأله کار می‌شود. به نظر من هنوز که هنوز است مورخان قدیمی و آثاری که از آنها به جا مانده است، معتبرترین و ساختمانه‌ترین کارها به‌شمار می‌روند. برای تکامل و رشد در هر زمینه‌ای باید کار کرد. خصوصاً در زمینه تاریخ و نگارش آن که زحمت زیادی می‌خواهد. باید حوصله داشت و به طور مداوم به تحقیق پرداخت.

وضعیت نگارش و تحلیل تاریخ معاصر ترکیه را چگونه می‌بینید؟ آیا در این زمینه کارهای جدی صورت گرفته است؟

ببینید! به طور کلی در مقایسه با آنچه که فزون گذشته به عنوان متون تاریخی به جا مانده است و نیز نوع و اسلوب نوشتار به کار رفته در آنها، ما هیچ کاری انجام نداده‌ایم. غالب تاریخ‌های به جا مانده به نوعی تاریخ معاصر مورخ فلاان قرن به‌شمار می‌آید. می‌خواهم بگویم با توجه به زمانه‌ای که در آن زندگی می‌کنیم و تسهیل در امر اطلاع رسانی و نیز دسترسی افراد به منابع متعدد و مقایسه این عصر با زمانه‌ای که مثلاً جامع التواریخ و در آن نوشته شده است، ما چندان کار مهمی انجام نداده‌ایم. البته در ترکیه کسانی چون «ابور ضیاء کارال» و چند نفر دیگر در چند دهه گذشته به طور جدی کار کرده و آثار خوبی ارائه کرده‌اند، اما همان‌طور که گفتیم به علت عدم تعاون و پراکندگی عناصر و اجزا، ساختار محکم و استواری به وجود نیامده است. محققان و مورخان

تاریخ

ایلیبرم روز آرا

در گفت وگو با کتاب هفته

پروفسور ایلیبر اورتایلی از تاریخ‌نگاری می‌گوید



پروفسور «ایلیبر اورتایلی»- İliber Ortaylı متولد سال ۱۹۴۷ میلادی است. وی در سال ۱۹۶۸ رشته تاریخ را در دانشگاه علوم سیاسی به اتمام رسانیده و دوره فوق لیسانس را در دانشگاه شیکاگو با پروفسور خلیل ایلانجک گذراند. وی در دوره تحصیلات بازر «ادارات محلی» موفق به اخذ درجه دکتری گردید. در سال ۱۹۷۸ با ارائه «تذوقه آلمان‌ها در عثمانی» استادار شده و بعد از آن در دانشگاه‌های وین، برلین، پاریس، بریتگنوم، سگور، رم، مونیخ، استراسبورگ، پادنا، صوفیا، اسکوره و نوش به عنوان استاد مهمان شرکت کرد.

از «ایلیبر اورتایلی» در رابطه با قرن ۱۶الی ۱۹ تاریخ عثمانی و تاریخ رومیه در سبکات علمی خارجی و محلی خلاصی به چاپ رسیده و پیش از ده سال است که ریاست بخش علوم اداری و تاریخ دانشگاه علوم سیاسی را به عهده دارد. وی در ضمن یکی از اعضای هیأت مدیره در مرکز کنیه بین‌المللی عثمانی و عضو جمعیت فزونیسان اروپاست. پروفسور ایلیبر اورتایلی طبر دعوتی از سوی مرکز مطالعات فرهنگی و بین‌المللی جهت شرکت در میزگرد اجتمع صفویه شامهان ایران، نشست با اساتید ترک‌شناسی اداری، بازدید از کتابخانه‌های مکتب، مجلس ملی و نیز سفر به کاشان و مشهد جهت بازدید از مراکز تاریخی و دیدار از کتابخانه و بنیاد پژوهش‌های آستان قدس رضوی اواخر خرداد، وارد ایران شد. فرصت را غنیمت شمرده و در کتاب هفته با او به گفت‌وگو نشستیم.

ایرانی بیشتر و بهتر از ما در تاریخ ترکیه کار کرده‌اند، البته خارجی‌ها را نیز باید آموزش کرد و کارهای مهم آنها را در رابطه با متون تاریخی نباید نادیده گرفت.

دلیل عدم توجه نویسندگان و نهادهای آموزشی نیست به این سئاله از کتاب نشات می‌گیرد؟ آیا از طرف دولت ترکیه فشارهایی در جهت محدود کردن تحقیق پژوهش در چنین حوزه‌هایی اعمال می‌شود؟

نه، نه! اصلاً هیچ اعمال فشاری در کار نیست. حتی به‌طور غیرمنتظره هم تبلیغ روش باسابقه، خاصی در این زمینه از طرف هیچ نهاد دولتی صورت نمی‌گیرد. می‌تان گفت که امروزه کمتر کسی نسبت به تحقیق و تعالی نشات می‌دهد. شاید هم چون بودن چنین موضوعاتی تحت اشعاع مسائل دیگری قرار می‌گیرد. از طرفی همه‌گونی که قلاً کفتم کار کردن روی تاریخ و تحلیل آن زحمت فراوان می‌خواهد. باید حساسی کار کرد. امروزه مردم نیتل شده‌اند و دوست دارند وقت خود را با تماشاگری تلویزیون و تفریحات متنوع دیگر گذرانند. در قرن دوازدهم در خراسان کتابی به نام «المعلی و النحل» نوشته شده که نویسنده آن «فهرستاتی» دین په‌ویادان، زرتشتیان و هندی‌ها را به‌طور کامل و به زبانیترین وجه تصویر کرده است. او بدون حضور حتی یک نصرانی در کتاب خود با زحمت په‌ویادان را به تصویر کشید و با در قرون وسطی جامع التواریخ نوشته می‌شود که در آن عصر برای نوشتن چنین کتابی باید نویسنده بر همه زبان‌ها مسلط بوده و در همه زمینه‌ها اطلاعات کافی می‌داشت. البته من به قول فارسی‌زبان‌ها یک کلاغ چوپل کلاغ نمی‌کنم. حقیقت این است که امروزه‌ها نه فکر می‌کنند و نه علاقه‌ای به این کار دارند. آنها حتی در مورد مسائل پیرامون خود نیز صاحب اطلاعات کافی و موقداتی نیستند.

منظورتان از امروزی‌هاست تمام جامعه ترکیه است یا به‌طور کلی از یک حصص تا فرهنگ حاکم دین په‌ویادان، زرتشتیان و هندی‌ها را به‌طور کامل و به زبانیترین وجه تصویر کرده است. او بدون حضور حتی یک نصرانی در کتاب خود با زحمت په‌ویادان را به تصویر کشید و با در قرون وسطی جامع التواریخ نوشته می‌شود که در آن عصر برای نوشتن چنین کتابی باید نویسنده بر همه زبان‌ها مسلط بوده و در همه زمینه‌ها اطلاعات کافی می‌داشت. البته من به قول فارسی‌زبان‌ها یک کلاغ چوپل کلاغ نمی‌کنم. حقیقت این است که امروزه‌ها نه فکر می‌کنند و نه علاقه‌ای به این کار دارند. آنها حتی در مورد مسائل پیرامون خود نیز صاحب اطلاعات کافی و موقداتی نیستند.

است یا به‌طور کلی از یک حصص تا فرهنگ حاکم دین په‌ویادان، زرتشتیان و هندی‌ها را به‌طور کامل و به زبانیترین وجه تصویر کرده است. او بدون حضور حتی یک نصرانی در کتاب خود با زحمت په‌ویادان را به تصویر کشید و با در قرون وسطی جامع التواریخ نوشته می‌شود که در آن عصر برای نوشتن چنین کتابی باید نویسنده بر همه زبان‌ها مسلط بوده و در همه زمینه‌ها اطلاعات کافی می‌داشت. البته من به قول فارسی‌زبان‌ها یک کلاغ چوپل کلاغ نمی‌کنم. حقیقت این است که امروزه‌ها نه فکر می‌کنند و نه علاقه‌ای به این کار دارند. آنها حتی در مورد مسائل پیرامون خود نیز صاحب اطلاعات کافی و موقداتی نیستند.

- پروفسور اورتایلی: شما از ما جلوتر ا ببینید ولی باید جلوتر را ببینید**



بر جهان معاصر صحبت می‌کنید؟ می‌شود گفت تمامی افراد جهان البته این امر مطلق نیست. فکر می‌کنم در اروپا یا غرب به علت وجود برنام‌ویزی و ساختارهای درست آموزشی اوضاع به مراتب بهتر از جامعه ماست. وضعیت کتاب‌های درسی تاریخ در ترکیه چگونه است؟

وضعیت چندان مناسب نیست. اصلاً خوب نیست. کتاب‌های درسی تاریخ خیلی بد نوشته می‌شوند. اطلاعات داده شده در آنها چندان گسترده نبوده و اسلوب نوشتار یک متن تاریخی می‌گویند: بی خیال تاریخ جهان، فقط از تاریخ عودمان نویسد. احزاب دیگر، نظر دیگری ندارند. روش و ساختار کار اصلاً درست نیست. تاریخ و تاریخ‌نگاری را باید به‌طور اصولی و روشنه‌ای یاد داد. اگر چنین امری از همان ابتدا و در رشته‌ای یاد درسی در نظر گرفته نشود، تصور درستی از تاریخ در ذهن افراد جامعه بدید نخواهد آمد.

توقیر کتاب‌های درسی تاریخ به عهده چه افرادی یا نهادهای بوده و آیا نظارتی بر آنها صورت می‌گیرد؟ در ضمن شما در این زمینه فعالیت می‌کنید یا نه؟
نه من هیچ فعالیتی در این زمینه نداشته‌ام. در مورد سؤال اولتان هم باید بگویم که بر محتوای کتاب‌های درسی تاریخ، دولت نظارت داده‌، هیچ صورت که افرادی آنها را تألیف کرده و سپس این کتاب‌ها از کاتال دولت می‌گذرد. شما می‌نویسید و دولت کنترل می‌کند.

ضمین‌نشر از جنبه‌های، فرمایید نظرات در مورد کتاب و کتابخوانی در ایران چیست و آیا نسبت به سفر قبلی‌تان در سال ۱۹۸۶ تغییراتی مشاهده می‌کنید؟

در آن سال ایران درگیر جنگ بود و من که از طرف مرکز فرهنگی دعوت شده بودم در تهران ماندم و نتوانستم جایی بروم. اما به‌طور کلی باید بگویم، وضعیت کتاب در ایران خوب است؛ مخصوصاً وضعیت ترجمه. خیلی از کتاب‌های مهمی که در جهان و در کشورهای غربی در زمینه فلسفه معاصر، زبان‌شناسی و فلسفه تاریخ چاپ شده است، من ترجمه‌هایش را به فارسی در اینجا متوین در ایران بالاتر از آنجاست. به نظر من در کل، مردم فرهنگ‌ها و تاریخ‌های باستانی، مردم فوجیه و اهل کتاب هستند. به‌طور مثال ما در رابطه با ایران کتاب خیلی کم داریم، اما اینجا در رابطه با ترکیه کتاب‌های زیادی هست. کتاب‌هایی خوب و پربار. این نشان‌دهنده تمایل ایرانی‌ها به کتاب و کتابخوانی در زمینه‌های مختلف است. ایلیبر اورتایلی در جاهایی از مصاحبه منظر مترجم شد و خود مطالبی را به فارسی می‌گفتند، دو جمله آخر، از چنین مواردی است.

نواب صفا و ترکه‌های گوشه حیاط مدرسه

دانش آموزسال‌های دوران این هفته ما اسماعیل نواب صفااست. شاعر و ترانه‌سرای نام آشنایی که برخی از ماندنی‌ترین ترانه‌های مامسار را سروده است. ترانه‌ها و تصانیفی که حاصل سفرهای و هنکامی وی را مرحومان خاقانی، حسن یاقچلی، قوامی، بنان و… است. اسناد نواب صفا به‌تازگی و به گوشش حلی جدیدی مجموعه‌های از ترانه‌های خوب و ماندگیش را از سوی انتشارات بنگاد و با عنوان تک‌مردمتنا انتشار داده است. جالب توجه اینکه مدار اسناد نخستین مدرسه کرم‌شاه را در شکل جدید آن تأسیس و راه‌اندازی کرد. نواب صفا در سال ۱۳۰۳ در کرمانشاه و از پادری و اصنافی و مادری بهرانی متولد شد. نواب صفا چنان‌که خود می‌گوید در خانواده‌ای متولد شد که پدرش زیان فرانسه را خوب بلد بود، مادرش سواد خواندن داشت و خاندانش نیز کلبه و منته درس می‌داد. وی در ۱۳۰۳ سانگی در اول انقلاب بازنشسته شد و به کار عتیقی و مقاله‌نویسی قدیمی پرداخت که حاصل آن تألیفات تاریخی و ادبی و هفتوز و خاطرات شخصی است. آغازی چون شرح حال فرهاد میرزا استادلویه (نایب‌السلطنه ناصرالدین شاه در سفر اول به مرزا با مکه از جمله کارهای نواب صفا است از وی علاوه بر کتاب‌های یاد شده، کتاب قصه شیخ و که حاصل سرگذشت وی است و چند اثر دیگر منتشر شده است. اسناد صفا کتاب، مثنیات فرهاد میرزا (مجموعه‌آموز)، را در دست انتشار دارد. با هم این گفت‌وگو را می‌خوانیم.

از گذشته دوران کودکی و پیش‌آموزی خودیگویی؟
مدرسه نواب‌شاه متولد شد و از طرف پدری به محمداصلوله‌نشاط (شاعربرگز در دوران ناصر) منتسب هستم، هنگامی که به سن ۷-۶ سالگی رسیدم نخستین مدرسه دولتی در کرمانشاه و در دوره رضاشاه تالی شده بود. اما در زمرهٔ نخستین شاگردان این مدرسه بودم. در آن دوره مرحوم کلبه‌و‌زیری به اتفاق اسناد گل‌کلبه، سفلی‌زادتا را به مدراس آورده بودند و ما با آنها هاو خواندن آن آشنا شدیم و چون من معلم موسیقی داشتم در آن‌که از گزشتی تشکیل شد. دانش‌ارنگزشتی، پس از آن که در مدرسه هدایت‌دقتم، اما مبالغ توجه اینکه بسیاری از معلمانی که در این مدراس درس می‌دادند، به دلیل آنکه پیش از این در مکتبخانه درس می‌گفتند و از دوسوی چون ریاضی‌المطالی نامداشتند، چهار عمل اصلی ریاضی را هم بلد نبودند، چیزیچونه اینکه در سال ۱۳۳۰ زینسین معارف بلدنشدیم.به‌وزارت فرهنگ‌وقت گزارش داد که، اما معلمی که چهار عمل اصلی را بلد باشد، نداریم.برای معلمی فرستید که ریاضی هم بلدباشد.بزرگترین مشکل دانش آموزان وجود

بسیاری‌هایی چون تراشم چشم و مالایابود. یادم می‌آید، برای نخستین بار حکیم‌باشی‌های قدیم که به لباس جلد درآمده بودند، به چشم بچه‌ها دوام زینتند.لباس‌های بچه‌ها هم محمداصلو بود و تمامی لباس‌ها از نخستین کارخانه پارچه‌سازی اسفهان به نام پارچه کارزونی تهیه می‌شد.در کتابی شنوار کتانه می‌یوشیدیم و در متوسطه شنوار بلند، قه‌لباس‌ها هم ملبله دوزی شده بود.

در کدام دبیرستان درس می‌خواندید؟

در دبیرستان شاپور درس می‌خواندم و سپس که به تهران آمدم ابتدایی چون مرحوم سید کاظم عصار و مرحوم جهمالی به من درس می‌دادند.



در دبیرستان کلبه‌تاشیه؟

نکاتکلیخه‌ای وجود نداشت، اما در کلبه‌تاشیه پدرم کتاب‌های خوبی بود و توجه به اینکه من در رشته ادبی درس می‌خواندم، در ایام تعطیل و بخصوص تابستان، تمام در کلبه‌تاشیه پارم برسه می‌زدم و با کتاب‌هایش منحور بودم. اگرچه در اواخر دوره دبیرستان کلبه‌تاشی کوچک تر آن شکل گرفته بود.

چگونه به سرودن شعر علاقه‌مند شدید؟

در همان کلبه‌تاشیه پارم با حافظ و سعدی و

شاعران به نام آشناشدم. در همان دوره‌ها به کلیهکتاب‌ها از دورسها بیشتر علاقه داشتم.

به ادبیات، ریاضی را اصلاً نمی‌فهمیدم، در دوران دبیرستان هم فیزیک و شیمی من خیلی ضعیف بود، یادم می‌آید در یکی از ساعت‌های درس شیمی معلم من سؤال کرد و من سخنی نگفتم (یعنی بلد نبودم) اما در عوض به موسیقی را که و شعر بسیار علاقه داشتم و موسیقی را که به صورت کتاب درسی بود، بسیار خوب می‌فهمیدم و حتی در مدرسه چند بار با ارکستر برنامه اجرا کردم. من ویلن می‌نواختم و در ارکستر ویلن می‌زدم.

آن زمان چه کتاب‌هایی را می‌خواندید؟
علاوه بر کتاب‌های ادبی، پاروقی برخی از داستان‌های تاریخی را که مرحوم حبیبقلی مستعان در مجلات می‌نوشتند، سخت تعجب نمی‌کردم، عاشق داستان‌هایش بودم.

در مدرسه تک‌کلم هم می‌خوردید؟

تک‌کلم و فلک و ترکه‌های خبسی خورده جزو لوازم جدانشدنی مدرسه در دوران ما بود. یادم می‌آید که وقتی وارد مدرسه می‌شدیم، در یک گوشه آن ترکه‌هایی که در آب قرار داشتند و فراش مدرسه هم در کنار آن نشسته بود، مدام به ما چشم‌غره می‌زدند. آن ترکه‌ها که دردا آورده بود، آماده بودند تا در صورت کمترین خطاوی دقتی و شلوغ کاری بترک دست یا پامیان فروه آیند.

خود شما در آن دوران با ترکه تئیه شدید؟

بله کلاس نهم بودم معلم خطی داشتیم که وقتی به ما مشق خط می‌داد از اخلاقیات سخن می‌گفت. این معلم، بعدها در دوره‌ملی شدن، نفت، وکیل اول کرمانشاه در مجلس شد. روزی مشق خط می‌داد و من نتوانستم آن را بنویسم. یعنی به دلیل بازیگوشی نرسیدم تکلیفم را تمام بدهم، البته به جز من بقیه‌دیگر از هم‌شاگردی‌هایم نیز مشق نوشته بودند. معلم خط هر سه ما به یادتر که گرفت، یادم می‌آید. همان‌روز پس از تک‌دستی خوردن شعری دردم‌تیه‌بنی سرودم و دبیرستان راهجو کردم که باضمین مطالعه شعر حافظ (لا یاها لاسنادم) برگرفته آن را قلمت که دریت دومش می‌شد که درس آن‌مرد اول‌ولی برگرد بنیادم) این شعر را که در کلاس خواندم، هم‌کلاسی‌هایم پس از شنیدن شعر، هورا کشیدند و گفت‌زند، معلم به کلاس آمد و هیچ سبقت‌نداشت که دانش‌آموزان دست بکشند و هورا کشند. اما وقتی دید که جمعیت معترض برای تئیه‌بنی و در اعتراض به آن دست می‌زنند و هورامی کشند دست‌سپاچه شد و ترک کلاس کرد و رفت.

این تک‌خواننده‌ها سبب نمی‌شد تا از درس و مدرسه زده شوید؟

نه!مدرسه را خیلی دوست داشتم. بسیاری از خاطرات خوش من به آن دوران برمی‌گردد. وقتی از ادواج کردید و صاحب فرزند شدید، با فرزندتان چگونه برخوردی داشتید و آیا برای تکلیف‌خوانی آنها برنامه‌ریزی خاصی ترتیب پیدا کردید؟

نه!من بچه‌ها را به حال خودشان گذاشتم. در واقع کلبه‌تاشیه بزرگی داشتم که تقریباً برای تمامی ذائقه‌ها در آن کتاب وجود داشت. سه فرزندمن نیز پیش از آنکه به حرف و سخن من دریاوه کتاب خاصی گوش بدهند، خودبه‌کلیخه می‌رفتند و هر کتابی را که می‌پسندیدند، انتخاب کرده و می‌خواندند.

کیمیای سعادت

تخلص و بازنویسی کیمیای سعادت اثر امام محمد غزالی به گوشش منوچهر دانش پور، مؤسسه فرهنگی اهل قلم، چاپ اول: ۱۳۸۱، قطع رومانی ۱۶۵ صفحه، ۱۲۰۰ تومان

امام محمد غزالی از دانشمندان نامدار ایران در سده پنجم هجری است که در قفقه و حکمت و کلام شهری چگانی دارد.

کتاب حاضر خلاصه‌ای است که توسط مؤلف از کتاب مفصل در جلدی امام محمدغزالی صورت گرفته است.

کیمیای سعادت به بحث در مورد چهار رکن عبادات، معاملات، مهلتات و منجیات می‌پردازد.

راسته کتابفروشی‌ها



یادیار

نصرالله حسادی

سال‌ها پیش، آنگاه که جوان و تیراق بودم، در خیابان ارم، منتشعب از پل تجریش، به دیدار دوستی می‌رفتم. قبل از دیدار دوست، در چند قدمی خانه او و پایتین اثر مسجد گاهی، دیداری با محمدعلی نودهی تازه می‌کردم. برخورد همیشه یکسان بود. گرم و صمیمی و دوست‌داشتنی. مرحوم نودهی را از سال‌ها پیش می‌شناختم. محفل حیدار من و او، پاتوق قدیمی بسیاری از کتابفروش‌ها بود. خیابان ناصر خسرو، کوچه حاج‌بابب - او که دل در گرو کتب مذهبی داشت، بغل بعل کتاب‌ها را تا تجریش به دوش می‌کشید و این همه بیسار بی‌زروی گاری دستی فرام می‌داد و یک وانت، زحمت حمل کتاب‌ها را تا تجریش به دوش می‌کشید و این همه کتاب‌تها تکاپوی یک‌هفته را می‌کرد و بازم در اولین روز هفته بعد، این داستان تکرار می‌شد.

بعدها هرگاه به دیدار نودهی می‌رفتم، او با افسوس و تأسف از آن زمان سخن می‌گفت؛ وقتی گله می‌کردم، چرا به دیدارمان نمی‌آید، می‌گفت: ویزیتورها می‌آورند، من هم وقت ندارم و دست‌تها هستم و قول می‌داد که بیاید. اما همیشه دیدارمان در کتابفروشی او صورت می‌گرفت. او همیشه بر این نکته تأکید می‌گذاشت: عشق و جوانی، سبب خسفور در ناصر خسرو می‌شد و حال عشق و جوانی تحلیل‌رفته.

دوست مشترک من و او، زنده یاد جعفر شهری بود. هرگاه با مرحوم شهری به دیدار نودهی می‌رفتم، «گل از گلش می‌شکفت و یک مستدلی و یک استنکان چای، برای آن می‌برمرد آماده داشت. ضمن آنکه بسیاری از اهل قلم نیز پاتوق در آنجا داشتند و گه‌گاه به صورت تصادفی، آنها را می‌دیدم.

هر کتابی که به زینور طبع آراسته می‌شد، در قفسه نودهی موجود بود، اما سرآمد همه آنها، کتب مذهبی و بخصوص کتب زنده‌یاد دکتر شریعتی بود. مرحوم نودهی، روزگاری نیز در انتشارات امیرکبیر به کار مشغول بود و همچون بسیاری از همکاران خود، پس از فراگیری فوت و فن کار، تلاش برای استقلال کرد و در چند قدمی مسجد گاهی، در خیابانی که امروز به نام شهیدملکی - یکی از منسوبین آن مرحوم- خوانده می‌شود، کتابفروشی فردوسی را بی‌انگشتند. او فوت مرحوم شهری در ششم آذرماه سال ۱۳۷۸ کمتر وقت می‌کرد تا به تجریش و دیدار این دوستان برود و تنها یکسال بعد، مرحوم نودهی در ۲۵ آذرماه ۷۹ روی در نقاب کشید.

او رفت، اما فرزندش مهدی، چراغی را که پدر برافروخته بود، روشن نگاه داشت. تا چندنی قبل که خبردار شدم کتابفروشی فردوسی هم بسته شده. قلمم کرد، با خود گفتم، یعنی این یکی هم همچون بسیاری دیگر، عطای کتابفروشی را به نقایش بخشیده است؟ در آن حوالی چند کتابفروشی وجود داشت، آیا فردوسی؟ هم به سرنوشتن آنها دچار شده است، به دوست صاحب نظری رنگ زدم، او گفت: نه بابا، خداکنند، تغییر و تبدیلی و عوض کردن دکوراسیون و حکایت‌تیشه و ماله بناست و چند ماه دیگر بازگشایی خواهد شد.

به هر طریقی بود، «هدی نودهی» را باقیمت، همچون پدر گرم و صمیمی. او نیز گفته دوستم را تکرار کرد. خدا را شکر کردم. گفت سه ماهی است، برای تغییر و تبدیلی، مغازه را تعطیل کرده‌ام و چندنی دیگر آن را با هیئت جدید افتتاح خواهم کرد. خیلی خوشحال‌شدم. پدر جای خود را به پسر داد و فرزند خلف، چراغ را فروخته‌تر کرد. حضور و غیبتی نه مثل آفتاب، بلکه دگر آن روند و آینده و آنکه مهروی دودله، عشقی در سر دارد و کتاب را چون جان شیرین دوست می‌دارد، ماندنی است. امید آنکه همچون فردوسی «همه بهتر» از گذشته بیاندند و این چند سطر و کلمه ادای دینی است به کسی که به کتاب عشق می‌ورزید. نکته آخر دریاوه مرحوم نودهی، آنکه او همیشه کتابفروش باقی ماند و دست به کار نشد. نیز، نام نیک محمدعلی نودهی « در خاطر دوستان و همکاران او باقی خواهد ماند و امید آنکه همیشه ایاد یاره کنیم و چه خوب است در زمان حیات به یادشان باشیم. روایتش شد.

دردنگاه
سیدعلی کاشفی خوانساری

ناشران مالیات گیرنده

حسناً به یاد دارید که بحث معاقبت مالیاتی حربه نشر مدت‌ها قبل مجالس و رسانه‌های فرهنگی بود تا آنکه بالاخره این طرح با وجود پاره‌ای مخالفت‌ها، به تصویب و تأیید رسید. به عنوان یکی از لایزال عمده‌ای که برای این طرح عنوان می‌شده، حمایت از تألیف و مؤلفان و به‌طور کلی خلق آثار بود.

با این همه هنوز بارها می‌بینیم و می‌شنویم که برخی ناشران هنگام پرداخت حق‌التحریر نویسندگان با مترجمان مبلغی را به عنوان مالیات می‌کاهدند. هنوز در اکثر فرم‌های قرارداد عیارب «مالیات قانونی کسر خواهد شد» به چشم می‌خورد، حالا از این نکته بگذریم که پیش از تصویب قانون نیز با وجود آنکه همواره مؤلفان سهم مالیات خود را پرداخت می‌کردند، تنها ناشران ادکی مالیات‌معلق گرفته به کتاب‌هایشان را پرداخت می‌کردند.

در شرایط فعلی کسب‌نرخ رسانی از حق تألیف به عنوان مالیات، صمغی، خلاف قانون و در مصداق قریب نویسنده به شمار می‌رود. لازم است نویسندگان و پدیدآورندگان با جدیت تمام در مقابل این عمل غیرقانونی مقاومت کنند و مراتب را به مراجع ذیربط همچون کمیته حقوقی انجمن نویسندگان کودک و نوجوان، دیاره حمایت از حقوق من و زنان ارشاد و ادارات کل چاپ و نشر و روابط فرهنگی ارشاد اطلاع دهند. بی‌شک وزارت ارشاد بر طبق وظایف قانونی خویش با متخلفان برخورد جدی خواهد کرد.

پروچیه‌ها

کفت وگوهایی با خدا

مجموعه شعر کوله‌پشتی از کیاست، کار جدیدی از عرفان نظر آهلری نویسنده و شاعر کودک و نوجوان است که توسط انتشارات به نشر» به چاپ خواهد رسید. همچنین دو مجموعه شعر نثر نو به ترتیب با نام آهلبادیادگ عزیز و هر آدمی شکل ده‌هاش زاست از همین نویسنده آماده چاپ می‌باشد. عرفان نظر آهلری در حال حاضر مشغول نگارش رمان جدیدی برای کودکان و نوجوانان است که موضوع دفترچه خاطرات یک کودک که در آن گفت‌وگوهایی با خدا داشته را با بهره‌گیری از مضامین قرآنی در بر می‌گیرد.

هلی فسقلی و قاسم‌نیا

«هلی فسقلی در سرزمین غول‌ها» تازه‌ترین کتابی است که از شکوه قاسم‌نیا شاعر و نویسنده کودک به چاپ رسیده است. این کتاب که اولین رمان بلند از این نویسنده برای کودکان می‌باشد و در دو جلد و در ۲۶ صفحه به نگارش درآمده است.

«هلی فسقلی در سرزمین غول‌ها» توسط انتشارات پدایشی به چاپ رسیده. همچنین، سه مجموعه شعر برای خردسالان از همین نویسنده، توسط انتشارات ارغوان آماده چاپ است.

سه داستان کوتاه

مناف یحیی پور نویسنده کودک و نوجوان، سه داستان کوتاه برای کودکان نگاشته است. این کتاب هنوز نامگذاری نشده و در مرحله بررسی قرار دارد.

کتاب‌ها

حسین ابراهیمی:

معرفی ادبیات کودک و نوجوان ایران به جهان یکی از وظایف خانه ترجمه است



حسین ابراهیمی (زاده ۱۳۳۰ در گلپایگان است که تاکنون بیش از ۲۰ داستان کوتاه و ۶۰ رمان برای کودکان و نوجوانان نوشته و همچنین مقالات تئوریک و ادبیات کودک و نوجوان ترجمه کرده است.

مجمین ابراهیمی یکی از مؤسسان انجمن نویسندگان کودک و نوجوان ایران و مؤسسه خانه ترجمه پرای کودکان و نوجوانان می‌باشد. با وی دربارهٔ دفتر مطالعات و ادبیات داستانی و ارتباط آن با خانه ترجمه گفت‌وگویی کرده‌ایم که می‌خوانید:

ادبیات کودک، ارتباط برقرار کند. در نتیجه با مطالعه آخرین کتاب‌های ارسالی ناشران معتبر کودک و نوجوان جهان (انگلیسی، فرانسوی، آلمانی و ایتالیایی) بهترین رمان‌های کودک و نوجوان انتخاب و خریداری می‌شوند. این کتاب‌ها پس از رسیدن به ایران به رایگان در اختیار اعضای این بخش قرار می‌گیرد.

برای روشن تر شدن مطلب به این نکته اشاره می‌کنم که وظایف «خانه ترجمه برای کودکان و نوجوانان» که مؤسسه‌ای فرهنگی و مستقل است، مورد کار ادبیات کودک و نوجوان ایران به جهان و تهیه و ترجمه بهترین آثار تئوریک این حوزه به فارسی است.

با توجه به آنکه ریس خانه ترجمه نیز شما هستید، ارتباط این دو با یکدیگر چیست؟

ارتباط خانه ترجمه و بخش کودک و نوجوان دفتر در نوع کار تخصصی آنهاست.

ملاک‌های شما در انتخاب کتاب‌ها برای بوفتی که منتشر کرده‌اید چه بود؟ آیا قصد دارید باز هم این کار را ادامه دهید؟

بررسی

عناصر بومی در تصویرگری کتاب کودک

جلسه بررسی عناصر بومی در تصویرگری کتاب کودک برگزار شد. در این جلسه مقرر شد به‌دو تصویرگران علی‌اکبر صادقی، دکتر شکوفی، فیروزه گل محمدی و سیمین شهروان حضور داشته‌اند، اما نشست تنها با حضور فیروزه گل محمدی و سیمین شهروان تشکیل شد.

این جلسه با نمایش اسلایدهایی از کتاب‌های کودکان که عناصر بومی در تصویرگری آنها به کار رفته بود آغاز شد و با نقد و بررسی اسلایدها توسط تصویرگران حاضر ادامه یافت.

از ضمهٔ مایشی که در این نشست مطرح شد می‌توان به سؤال بنی‌اسدی، تصویرگری اشاره کرد. وی گفت: اگر تصویرگری دارای فرهنگ دیگری باشد و بعد به تصویرگری کشور ایران بریزد، موفق است یا اگر ذاتاً ایرانی باشد؟

فرشید شعبی، تصویرگر در پاسخ این سؤال اظهار داشت: «مهم‌ترین بخشی که نشان می‌دهد یک کار ایرانی است یا خارجی، ذهنیت تصویرگر است. یعنی زاویه دید تصویرگر ایرانی کاملاً یا خارجی فرق دارد.»

سیمین شهروان، تصویرگر در این باره افزود: «ممکن است تصویرگر غربی حس و حال ایرانی را داشته باشد ولی درست نمی‌تواند آن را انتقال دهد.»

در ادامه فیروزه گل محمدی بحث مینیاتور و عرفان را در عناصر بومی مطرح کرد و افزود: «دنیای مینیاتور دنیای نور و واقعی و حقایق اصلی است. در این دنیا سایه

وجود ندارد. در تصویرگری امروزی برخی این هنر را کرده‌اند و درست عمل می‌کنند. برخی فقط تقلید این کار را انجام می‌دهند.»

وی در نقد اسلایدی که به اعتقاد حس و حال ایرانی نباشد و می‌شد آن را بین المللی دانست اظهار داشت: «چرا ما روی لبه تیغ راه برویم؟ چرا نقاشی‌های ما اقتدر شباهت داشته باشند که نتوان فهمید مال کجاست؟ اگر بچشمان بومی و مستنی بودن است پس باید طرح‌هایمان هم متعلق به خودمان باشد.»

اقبالی تصویرگر و منتقد حاضر در نشست معتقد بود: «حوزه نگاه در تصویرسازی امروز تغییر کرده است. ما تقریباً تا صد سال پیش سنت تصویری قوی داشتیم ولی مدرنیسم کوری که وارد ایران شد متأسفانه این مسئله را از بین برد. ما می‌خواهیم سعی کنیم که با عینک غربی به کل عالم نگاه کنیم و با این کار سنت‌هایمان را خرد می‌کنیم.»

وسیمین شهروان در تصویرگری عناصر بومی معتقد بود: «مطالعه زندگی اقوام مختلف و شناخت نوع برخورد‌هایشان و عواملی که زندگی آنها را می‌سازد و مهم است و اگر هرمنده آگاهی داشته باشد اثرش شرقی می‌شود.»

این نشست سه ساعت به طول انجامید و در پایان جلسه حاضران از نمایشگاه کتاب‌های ادیبان تصویرگر معروف آمریکایی دیدن کردند.

کتاب‌ها

کام‌های اول

گام اول در ریاضیات، وز گریفیثس، محمدحسین خواجهمنوری، وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی - سازمان چاپ و انتشارات، چاپ اول، ۱۳۸۱، ۴۸ صفحه، ۵۷۰۰ ریال.

کتاب گام اول در ریاضیات، قصد دارد به ساده‌ترین روش ریاضی را به کودکان آموزش دهد. این کتاب ترجمه‌ای است از کتاب Oxford First Book of Maths که نخستین بار در سال ۱۹۹۹ در نیویورک منتشر شد و تعداد شمارش آنها، جدول ضرب، کسر‌ها، شکل و حجم، اندازه‌گیری و غیره را به صورت مصورانه کرده که برای گروه سنی دبستان و راهنمایی مناسب است و به آنها کمک خواهد کرد تا درک صحیحی از نقش ریاضیات در زندگی روزمره به دست آورند.

یکی از همین روزها

● **دختر جنگلی**، مارگارت وایز براون، ایران‌بان، ترجمه نیلوفر نیویزان.

● **روزی روزگاری در حیفاگو**، مارگارت وایز براون، انتشارات ایران‌بان، ترجمه نیلوفر نیویزان.

● **شب خوش ماه**، مارگارت وایز براون، انتشارات ایران‌بان، ترجمه نیلوفر نیویزان.

● **فصل زرد**، مصطفی عرفان، انتشارات ستاره.

تایستان و کتاب

ناهید رفیعی



زنده باد ایران تألیف و گردآوری ویولت زاری پناه، ویراستار، فریوخ کاظمی، تهران ۱۳۷۸، نشر: گل سرخ، ۱۶۰ صفحه، ۷۰۰ تومان.

راستی دوران کودکی و نوجوانی انسان‌های بزرگ کشورمان چگونه گذشته؟ آیا آنها هم نگارنی‌ها و خوشی‌ها و غم‌های ما را داشته‌اند؟ چگونه درس می‌خواندند؟ به چه بازی‌هایی علاقه داشتند؟ کدام کتاب‌ها را مطالعه می‌کردند؟ در کتاب *زنده باد ایران*، با دنیایی از تنوع دوران کودکی و نوجوانی آشنا می‌شویم. این کتاب زندگی‌نامه تعدادی از بزرگان ایران در زمینه‌های مختلف موسیقی، ادبیات، جغرافیا، ریاضی و... از زبان خودشان است.

گم‌شده شیراز

سوزان فیروز، ترجمه، حسین ابراهیمی لوند، ویراستار، محمدابراهیم افندی، طرح روی جلد محمدعلی بنی‌اسدی، تهران: نشر پیدایش، ۱۳۷۸.

کتاب حاضر باز آفرینی خلاقیتی از قصه شهرواد زاری هزار و یک شب است. اثری تأثیرگذار که واقعیت و افسانه را چنان به هم می‌آمیزد که مشخص نیست این دردم‌آبخشکی عمدی و اوویژگی‌های این اثر است. در این داستان، شخصیت نوجوانی که دختر معلول و علاقمند به قصه‌گویی است به داستان اصلی اضافه شده است و سرانجام همین دختر به شهرواد کمک می‌کند تا از اتهام خیانت مرزا شود...

پسر ستاره

(داستان زندگی ابوعلی سینا)

حسین فاضل، تصویرگر، علی ظاهری، تهران، دفتر نشر فرهنگ اسلامی (مطرح ایران) ۱۳۷۷، ۸۴ صفحه.

کتاب به شرح زندگی شیخ‌الرئیس ابوعلی سینا، حکیم و پزشک و دانشمند نامی ایران در قرن ۲ هجری می‌پردازد. ماجراهای دوران کودکی، استعداد خارق‌العاده او و علاقمندی به آموختن هرچه بیشتر این سینا را برای مخاطب شرح می‌دهد و از سفرهای او به نقاط مختلف ایران و روابطش با دولتمردان عصر خود به مخاطب اطلاعاتی می‌دهد و...

شهربانو

سوزان فیشر سینتیلو، ترجمه، سوسن ضیاء، تهران: نشر چشمه، کتاب نوزده، ۱۳۷۹، ۲۲۷ صفحه.

توسنده در این داستان موفق شده، چهره دختری نوجوان را ترسیم کند که چگونه در میان آرزوی ساختن زندگی اش به دست خود و پیروی از قوانین مذهبی و آیین دین‌پای قبیله ای سرگردان است. شهربانو در خانواده خود در بیابان نهر در شرق پاکستان زندگی می‌کند، زندگی سخت در بیابان طبق آداب و رسوم کوچ نشینان از او دختری شجاع و مصمم ساخته است ولی...

در گفت‌وگو با غلام پاینده‌پور (مدیر دبیرستان شهید مطهری) چند نکته جلب توجه می‌کند نکته اول اینکه در مدارس مدرسه، مدیر این مجموعه با استفاده از سیستم مدیریت مشارکتی، بچه‌ی نواسته فضای خوب و پرظاهمی را بر وجه آوردن این شرکت، البته حتی تا لایه‌های زیرین افراد حاضر در آن مجموعه نفوذ و رسوخ کرده بود، به نحوی که مدیر این دبیرستان برای ایجاد رابطه عاطفی میان کتابدار و دانش آموزان و توجه به اغضا و حساست میان دانش آموزان از آنها خواست تا فهرست اما نکته مهم دانش‌خوره را به کتابدار مرست ارائه کنند.

دانش آموزان پس از آنکه به تأیید مدیریت مدرسه هم رسیده باید از سوی آموزش و پرورش منطقه هم تأیید شود، تا دانش آموزان بتوانند کتاب مورد نظر خود را در کتابخانه روست ثبت علمی است که در این میانه برخی حذف و جرح و تعدیل‌ها هم صورت می‌گیرد و نتیجه آن می‌شود که برخی از کتاب‌های مورد تقاضای دانش آموزان در کتابخانه جایی پیدا نمی‌کند. این در حالی است که تمامی کتاب‌های موجود در بازار که مورد تقاضای دانش آموزان هستند، از سوی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی مجوز چاپ دریافت می‌کنند و مطابق آیین‌نامه شورای عالی انقلاب فرهنگی، کمیته‌ای خاص کودکان و نوجوانان این کتاب‌ها را مورد بررسی قرار می‌دهند.

حال با این توصیفات مشخص نیست که چرا خوره مدرسی و مدیران و دانش آموزان آن نتوانند این اختیار را داشته باشند که کتاب‌های خود را خود انتخاب کنند و آبیلاسازی برای آنها تصمیم‌گیرنده چه کتابی به کتابخانه مدرسه راه یابد یا نه. چندی قبل وزیر محرم آموزش و پرورش در تصمیمی خرمشانه، حسین مطهر را به هیئته مدیرس و معلمان نهادند، (اگرچه پندها به ششیم در این کار هم شرط و شروطی نهاده شد که همان مدیر انضباطی از دل آن بیرون می‌آید) اجازه دهند مجموعه مدرسه (از دانش آموزان تا کتابدار و معلم و مدیر) خود در انتخاب عنوان کتاب‌ها و خرید آنها اختیاری نام داشته باشند. در چنین وضعیتی وقتی دانش آموز حس کند که به نظر وی احترام گذاشته شده و کتاب‌های مورد نظرش خریداری شده و در کتابخانه موجود است، طبیعتاً به کتابخانه‌ی کتب‌پرانی در وی افزایش خواهد یافت. با این مقدمه نسبتاً مفصل گفت‌وگو خیرنگار کتاب خانه با مدیر مدرسه شهید مطهری را می‌خوانیم.

غلام پاینده، چند ساله سابقه کار دارید؟

حدود ۲۸سال هست. اولاً است که مدیریت مدرسه را بر عهده دارم ولی قبل از اینکه مدیریت مدرسه را عهده‌دار شوم، در مقاطع مختلف ابتدایی، راهنمایی و دبیرستان معلم بودم و درس می‌دادم.

غلام پاینده: با توجه به اینکه امتحانات تمام شده است آیا برنامه خاصی (فرضی برای تجهیز امکانات مدرسه دارید؟)
هر سال و پس از امتحانات آخر سال دانش آموزان با معازنان و مشاوران مدرسه درباره کمبود و کاستی‌های مدرسه صحبت می‌کنیم و سعی می‌کنیم تا آنجایی که توانمان اجازه می‌دهد، کمبودهای موجود مدرسه را برطرف کنیم. امسال ما تصمیم داریم از آزمایشگاه و کتابخانه را تجهیز کنیم. همانطوری که می‌دانید پیش از سه سال است که از نظام سنجش واحدی در دبیرستان می‌گذرد و ویژگی اصلی نظام جدید آموزشی این است که دانش آموزان دروس را بیشتر از طریق مشاهده و آزمایش یاد می‌گیرند، پس طبیعی است که به کتابخانه و آزمایشگاه یادوجه ویژه‌ای صورت گیرد و امکانات آن را متناسب با روزه تجهیز کرد.

شما اشاره کردید هر سال برای رفع کمبودهای مدرسه اقدام می‌کنید، آیا سال گذشته برنامه خاصی در این جهت داشتید؟
بله. سال گذشته با کمک بچه‌ها نخستین گام‌ها را برای تهیه کتاب‌های مرجع برداشتیم. معلمان فهرستی از

کتاب‌های مرجع مورد نیاز را در اختیار ما گذاشتند و ما این فهرست را به نماینده کلاس‌ها دادیم، هر کس به دلخواه یکی از موضوعات مثلاً ورزش، ادبیات، تاریخ و... را انتخاب می‌کرد و کتاب مرجع آن موضوع را تهیه می‌کرد. خوشبختانه بچه‌ها در این زمینه واقعاً همکاری کردند. در برنامه تجهیز کتابخانه قصد دارید چه نوع کتاب‌هایی را خریداری کنید؟

بیشتر کتاب‌های رمان.

چرا؟

چون دانش آموزان در سنی هستند که به کتاب‌های داستانی و تخیلی و رمان علاقه دارند. بچه‌های اول و دوم دبیرستان عموماً از کتاب‌های رمان بسیار استقبال می‌کنند. البته دانش آموزان سوم دبیرستان هم رمان می‌خوانند اما به دلیل انتخاب کنکور، بیشتر آنها درگیر کتاب‌های درسی‌شان هستند و چندان توجهی به کتاب‌های غیردرسی ندارند. قصد دارید چه نوع رمان‌هایی را در کتابخانه عرضه کنید؟
با توجه به اینکه کتابدار ما رابط عاطفی و صمیمی خوبی با دانش آموزان برقرار کرده است، لذا فهرستی از کتاب‌های رمانی که مورد علاقه بچه‌هاست را تهیه کرده است. به عبارت بهتر بچه‌ها کتاب‌های دخترآنها را به صورت فهرستی نوشتند و در اختیار کتابدار گذاشتند.



● پاینده‌پور: متأسفانه یک‌سری از بچه‌ها به دلیل حجم کتاب‌های درسی فرصت مطالعه ندارند و یک‌سری از بچه‌ها هم عمدتاً کتاب‌های غیردرسی مطالعه کنند.

بعنی شما با توجه به آن فهرست کتاب می‌خرید؟
ما این فهرست را در دانش آموزان می‌گیریم، ولی این کتاب‌ها باید مورد تأیید آموزش و پرورش قرار گیرد و پس از آن اقدام به خرید این کتاب‌ها می‌کنیم.

چطور شد که تصمیم گرفتید از دانش آموزان خرید کتاب نظرخواهی کنید؟

این نظرخواهی ماباعت می‌شود و روابط بین کتابدار و دانش آموزان مثبت و عاطفی‌شود. از این طریق بچه‌ها بیشتر به کتابخانه مراجعه می‌کنند و تشویق می‌شوند که بیشتر کتاب بخوانند.

خودتان چقدر مطالعه می‌کنید؟

با توجه به اینکه رشته تحصیلی‌ام مدیریت بوده، بیشتر قبل از ورود به دانشگاه بیشتر رمان می‌خواندم. البته قبل از انقلاب، به غیر از رمان کتاب‌های سیاسی مثل آثار جلال آل احمد و مطهری را هم می‌خواندم.

چه نوع رمان‌هایی می‌خواندید؟

بیشتر رمان‌های خارجی می‌خواندم.

با توجه به اینکه رشته تحصیلی شما مدیریت است و در حال حاضر هم مدیر مدرسه هستید، از مطالعه‌تان در زمینه مدیریت تا چه حد به‌شیر بهتر شناختن استفاده کرده‌اید؟
ابتدا اشاره کنم که صرف خواندن کتاب در زمینه‌ای خاص کافی نیست. مثلاً خواندن کتاب مدیریت فقط

تایستان و کتاب

مریم جباری

مریم پاینده پور مدیر دبیرستان دخترانه شهید مطهری:

کتاب‌ها را بچه‌ها انتخاب می‌کنند، اما آموزش و پرورش منطقه تصمیم می‌گیرد چه کتابی خریداری شود

تخصیص بودجه برای تهیه کتاب‌ها در حالی که مطالعه همراه با تجربه، بیشتر از مطالعه تنها تأثیر دارد، به همین دلیل من در مدرسه هم‌کارانم تصمیم بگیرم. با همکاری این رابطه تصمیم‌دارم و به سستی حرکت نگذارم که مسک مدیریت و نظمه‌دار را بایشه کنم. در واقع مدیر نظمه‌مدار، یعنی فری که از همکاران این نوع فرد به هیچ‌گونه تأخیری در کار و انجام وظایفشان نداشتند. بمانند. به عنوان مثال معلمی به دلیل مشکلات چند بار تأخیر وارد آگرا معلم برخورد جدی شوره و با اینکه با روحیه‌ای نامناسب وارد کلاس شوه، مطمئن‌آری دانش آموزان نیز نااطمینی می‌گذارند و من این روش را قبول ندارم. بنده در مدیریت مدرسه سعی می‌کنم روابط صمیمی با معلم و دانش آموز داشته باشم. ما حتی در تعیین برنامه امتحانات از بچه‌ها نظر خواهم می‌کنیم و بچه‌ها با کمک هم‌کاران از بچه‌ها نظر خواهم برنامه‌ای را طرح بریزی می‌کنند و در اختیار ما می‌گذارند. بنابراین در دوران تحصیل از این نظر، هیچ نوع مشکلی نداریم.

با توجه به اینکه شما چند ساله هم در زمینه تدریس سابقه کار دارید، به وضوح مطالعه کتاب‌های غیردرسی را در بچه‌ها چگونه می‌بینید؟

متأسفانه یک‌سری از بچه‌ها به دلیل حجم کتاب‌های درسی فرصت مطالعه ندارند و یک‌سری از بچه‌ها هم عمدتاً کتاب‌های غیردرسی مطالعه کنند.

شما چه راه‌حلی برای امری مورد دوم (مادته به مطالعه) پیشنهاد می‌کنید؟

اولین راهی که به ذهنم می‌رسد این است که خود مسئولان مدارس از معلمان و مشاوران تا کتابدار و معلم در کتابخانه حضور یابند. دیدار معلمان و مربیان با بچه‌ها در محیط کتابخانه.

یادم می‌آید سر کلاس ادبیات، دانش آموزان از دبیر ادبیات سؤال‌آری را پرسیدند، معلم در پاسخ گفت، من بعداً جواب سؤال‌آتان را می‌دهم. جمله بعد معلم کتاب‌های متعددی سر کلاس رفت و به دانش آموزان گفت، من جواب سؤال‌آتان شما را از طریق جست‌وجو در کتاب پیدا کردم و شما هم می‌توانید به کتابخانه مراجعه کنید بچه‌ها واقعاً استقبال کردند. البته خانواده‌ها نیز در کتابخوان شدن فرزندانشان تأثیر بسزایی دارند. ما زمان بیتام دانش آموزان از والدین خواهش کردیم که در صورت امکان خودشان

ماتنه‌ها بپزند و مجله رشته‌دار بخرند. مطالعه از سوی والدین مورد تقاد قرار گرفت. خود سال پیش ما نمایشگاهی در مدرسه برگزار کردیم، با وجودی که از والدین هم دعوت به بازدید از نمایشگاه کردیم، متأسفانه تعداد بازدیدین محدودی از نمایشگاه استقبال کردند. من فکر می‌کنم همین مسأله موجب شد تا دانش آموزان کتاب‌های خود را برای کتابخوانی از دست بدهند.

خودتان کتاب خاصی را برای مطالعه به فرزندان پیشنهاد می‌کنید؟

پسرم در حال حاضر ۱۱سال دارد. در دوران کودکی برایش کتاب‌های داستان می‌خریدم. بعدها که بزرگ‌تر شد به شعر علاقه‌مند شد. در طول این اام هم فقط جواب پرسش‌های سیرم را می‌دادم. دوست داشتم خودش به دنبال کتاب دلخواشش برود.

خاطره‌ای از کتاب و کتابخوانی می‌دارید؟

گاهی اوقات ما با هم‌کارانمان در زمینه کتاب صحبت می‌کنیم. یکی از هم‌کاران من گفت، در یکی از مدارس کتابدار عطایی را سرنا برسر زهرامری مدرسه نصب کرد و کتاب‌ها را به روی طباق آبیروان کرده و بچه‌ها گفتند اگر شما به دنبال کتاب نمی‌آید، کتاب به دنبال شما می‌آید و این خاطره واقعاً برایم جالب بود چون بعداً متوجه شدم بعد از آن عمل کتابدار، بچه‌های آن مدرسه واقعاً از کتاب استقبال کردند.



یادداشت

حسین باهراوند

حوزه وسیع ادبی

دارم کار ممیزی کتاب‌های مرتبط با جنگ در اداره کتاب هیچ غرابی با نظارت بر دیگر کتاب‌ها ندارم. یعنی یک داستان یا شعر جنگ همان گونه‌ای بررسی می‌شود که دیگر کتاب‌های این حوزه مورد دوری قرار می‌گیرد. متولیان دولتی کتاب‌های دفاع مقدس نیز مانند دیگر ناشران این اجازه را دارند که متناسب با علایق و سلیق خود کتاب منتشر کنند.

حتی در مورد تاریخنگاری جنگ هم نشیءام که در جایی یک شیونامه خاص را حاکم کرده باشند، چه بسا به همین دلیل نیز تنگناکی پیدا کرده است. البته این رویکرد در تاریخنگاری نمی‌تواند چه عوفی را نخواهد داشت. دلم برای آیدکالی که باید از میان این کتاب‌ها حقیقت دفاع مقدس را استخراج کنند و دریابند حساسی می‌شود. خدا باید کمکشان کند تا در این راه نلغزند.

بنا براین با یونجه به آنچه که در هفت گذشته مکتوب و معروض شده، نمی‌توان ادبیات پایداری را ادبیات حکومتی نامید، گرچه پرداختن به این حقیقت دفاع مقدس و استخراج حقایق منطقی با خواست حکومت است.

چرا برخی در گستره وسیع ادبیات پایداری تا همین یک بخش را دیده‌اند؟ چرا برخی سعی دارند دیگر بخش‌های این حوزه وسیع ادبی را نادیده بگیرند؟ حذف خاطره جنگ از ذهن ادبی مردم با خواسته چه کسی همچوانی دارد؟ آیا ادبیات جنگ با ویژگی‌هایی که دارد پیش از دیگر گونه‌های ادبیات معاصر ما توانایی طرح شدن در عرصه ادبیات جهانی دارد؟ آیا هنوز زمان زیادی تا خلق اسطوره‌های جاودان در ادبیات حماسی پایداری باقی مانده است؟

برش‌های خواننده و ناخواننده در این زمینه کم نیست، اما آیا همواره عده‌ای خاص باید خود را در برابر پاسخ آن‌ها مسؤول بدانند؟ چند شماره پیش در جوان شاعری، از حضور نسلی نو با دیدگاههای جدید در این حوزه بشنارت آورده بودم چنین یاد که ما نیز بر این می‌ایم.

تیر

نوشته‌های دفاع مقدس دفتر هنر و ادبیات مقاومت حوزه هنری استان مرکزی تصمیم دارد دست نوشته‌های رزمندگان، جانیان و آزادگان را منتشر کند.

این مرکز از علوانه شهدای نیز در خواست کرده است که خاطرات، سروده‌ها و دست‌نوشته‌های عزیزان خود را برای انتشار به حوزه هنری استان مرکزی تحویل دهند.

نقد خاطرات سال‌های نبرد

کتاب خاطرات سال‌های نبرد نوشته محسن مژمی روز یکشنبه گذشته در تالار اجتماعات بنیاد حفظ آثار و نشر ارزش‌های دفاع مقدس برگزار شد. مدیریت این جلسه را که با تلاش معاونت ادبیات بنیاد برپا شده بود، مسیر اصلاصان پور به عهده داشت.

خبر ویژه

پای گلایه‌های سرپرست دانشنامه فلسطین

الان باید جلد سوم و چهارم را می‌دیدیم



دی ماه سال گذشته بود که با مجید صفناح سرپرست دانشنامه فلسطین درباره کار بزرگی که در شرف تکوین بود گفت و گویی انجام دادیم. در آن زمان صفناح شادمانه از پیشروی مناسب و منطقی کار گفت که تا دو ماه دیگر جلد دوم دانشنامه منتشر می‌شود و پس از آن نیز هر سه ماه یک بار یک جلد دیگر ظاهر شده و به بازار می‌آید. تا این مجموعه شش جلدی به پایان نرسد پیش از ۵ ماه از آن تاریخ گذشته است اما دانشنامه فلسطین سرنوشته خوشی تر از کارهای مشابه خودش نیافته است. سرپرست دانشنامه فلسطین این بار آرامش گفت و گویی پیشین را ندارد و همه حرف‌هایش بوی گلایه می‌دهد.

ما باید الان جلد سوم دانشنامه را هم در دست داشته باشیم. چرا کار انتشار این کتاب متوقف شده است؟
 ناشر به عهده خودش عمل کرده و کار آماده چاپ است اما ارشاد هنوز آن را نخریده و دفتر نشر فرهنگ اسلامی هم نمی‌تواند پیش از این سرمایه‌گذاری کند. مطالب است که آقای مسیح‌جامعی این کتاب را با خود به کنفرانس وزرای فرهنگ کشورهای عضو سازمان کنفرانس اسلامی برده و از آن به عنوان سندی برای فعالیت‌های حمایتی جمهوری اسلامی ایران یاد کرده است.

مخاطبان حقیقی کتاب چه کسانی هستند؟

این کتاب یک کتاب مرجع است و به کار تمام

مراکز علمی و کتابخانه‌ها می‌آید. همه افراد مختلفی که درباره موضوع فلسطین اظهار نظر می‌کنند و متأسفانه به دلیل عدم اطلاع، اشتباهات فاحشی را مرتکب می‌شوند، مخاطب این کتاب هستند و در اصل به آن نیاز دارند.
 رها کردن کتاب در این وضعیت باعث می‌شود که هیچ کس به سراغ کارهای اساسی و زیربنایی نرود. در حالی که این کتاب هنوز در کشور ما درست توزیع نشده است، ما می‌بینیم که از کانون نویسندگان عرب با سفارت فلسطین به سراغ ما می‌آیند و درخواست ترجمه کتاب را دارند و حتی پیشنهاد تبدیل آن به کتاب الکترونیکی را دارند. اگر حمایت‌های ارشاد بود بدون شک جلد سوم و چهارم این کتاب نیز اکنون

منتشر شده بود. پس به یقین کار انتشار مطابق وعده پیشین تا آخر سال ۸۱ به اتمام نخواهد رسید؟
 ناخواهد شد. البته قرار بود طبق وعده آقای مهاجرانی ۱۵۰۰ دوره از این کتاب خریداری شود. فرهنگ و ارشاد اسلامی به این تعداد نمی‌رسد. این استثنایی بود که آقای مهاجرانی به خاطر موضوع کتاب قائل شده بودند. در آن زمان حتی ایشان حاضر به پیش خرید کتاب بودند. گلایه‌های شما ظاهراً پائینی ندارد اما بالاخره باید گفت گوی ما در جایی تمام شود. البته اگر موافق باشید

نمی‌تواند اشکال کار از کجاست که وزیر ارشاد سابق و وزیر ارشاد فعلی بر حمایت از این کار تأکید دارند، ریاست محترم جمهوری دستور حمایت می‌دهند، مشاوران ایشان برای این کتاب جلسه می‌گذارند اما کاری از پیش نمی‌رود. البته من تنها از ارشاد گله ندارم از صدا و سیما هم که این اثر را معرفی نکرده است گله دارم. برسرورد این کتاب را در صدا و سیما مقایسه کنید با موضوع دایره المعارف طبرکل آقا که ذرات است منتشر شده، غیر شروع تحقیق و تألیف این دایره المعارف را در بخش‌های مختلف خبری بخش می‌کنند اما دانشنامه چاپ شده و برای آقای لاریجانی می‌فرستیم و اتفاقی نمی‌افتد.

تجدید نظر



انظر نگاه دیگران نیز دنبال کرده است. دومین کتاب که با این نگاه به جنگ منتشر شده است همین کتاب یوزغاله است. یوزغاله وزیر دفاع سابق مصر است که جنگ ایران و عراق را بررسی کرده‌وی در این کتاب ابتدا به توصیف مواضع جهانی و ریشه‌های اختلاف ایران و عراق پرداخته و سپس به سراغ تحلیل عوامل مؤثر در سیر جنگی از دید سیاسی، نظامی عراق، مسایل نظامی و تقسیم بندی تاریخ جنگ و هجوم عراق و دجلت غرب رفته است. پایان بخش کتاب نیز مجموعه در سیر است که به عقیده از این جنگ می‌توان گرفت. تا گفته پیداست که مواضع و تحلیل‌های یوزغاله با توجه به روابط سیاسی ایران و مصر در سال‌های انقلاب و جنگ از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است.



یک قدم تا مرگ
 یادگاران از سفر برگشته‌گان مورق، آرش شکیبان، علیرزویات فتح، شمارگان، ۳۳۰۰ صفحه، قیمت: ۲۵۰۰ ریال
 کتاب از سفر برگشتگان در مجموعه یادگاران از یک ویژگی خاص برخوردار است. این کتاب داستان کسانی را در خود جای داده است که در سفر به

جبهه و در هنگامه رزم یادگاری می‌گردند. کجایش رفته‌اند کتاب نیز که مثل دیگر کتاب‌های این مجموعه از خلاصه‌ترین شکل روایت بهره گرفته است. ۷۰۰ خاطره کوتاه را در خود جای داده‌است. از سفر برگشتگان نخستین کتاب از مجموعه یادگاران است که انتشار آن از سال گذشته آغاز شده و در به تبعیت ناشر این کتاب، خاطرات مرثی است که تا روزی خط مرگ رفته‌اند. مرگی که زمنش رسیده بوده مرگی که تنها بوسه‌ای از چهره آبنای چید و رفت.

رخساده‌های تاریخی ال‌ک‌پ‌س و پیش شده‌اند. هاله و مسمر و شخصیت مجوری داستان هستند با عشق خود به یکدیگر داستان را از یک اثر کاملاً جنگی بیرون می‌آورند. نخل‌ها و آدم‌ها اولین تجربه سلیمانی در کار داستان نویسی است.

چند روایت معتبر از یک مرد

همت (به معنوی گفتم زنده، پیمان جلد ۴۳، باز نویسی افراه خضری، ناشر و روایت فتح، شمارگان، ۳۳۰۰ نسخه، ۲۶۲ صفحه، ۱۵۰۰ ریال
 به معنوی گفتم زنده پیمان شکل جدیدی از روایت زندگی سرداران است که توسط موسسه روایت فتح در پیش گرفته شده است. این کتاب‌ها تدوینی شبیه به تدوین مجموعه جدید روایت فتح دارند. در این مجموعه هر رازی از دید خود به توصیف و تعریف خاطراتی می‌پردازد که در نهایت از میان این همه شخصیت یک سردار شهید جان می‌یابد و بیرون می‌آید. پیش‌تر کتاب‌های حمید و مهدی باکری از این مجموعه منتشر شده بود. در کتاب همت ابتدا همسرش زینا

بیطه‌ای است که بخش عمده‌ای از روایت را به خود اختصاص می‌دهد. محسن رضایی معیبه‌مندی محسن یوزغاله و رضا یغمی تعدادی از اعضای خانواده است. دیگر روایتی هستند که از منظر خود همت را در این کتاب به نظر نوشته‌اند.

نگاه دیگری
 جنگ عراق و ایران، نویسنده: عبدالحلیم یوزغاله، مترجم: نادر نوروزی، ناشر: مرکز مطالعات و تحقیقات جنگی سپاه شمارگان، ۳۰۰۰ نسخه، ۲۷۶ صفحه، قیمت: ۱۱۵۰۰ ریال
 مرکز مطالعات و تحقیقات جنگ سپاه در سال‌های اخیر مرکز مطالعه‌ای ویژه‌ای است که به اهمیت تاریخنگاری جنگ پرداخته و در کانون توجه علاقه‌مندان کار در حوزه ادبیات پایداری بوده است. این مرکز در اقدامی جالب توجه بررسی جنگ را

کوتاه و خواندنی

یاد آن روزها، باز نویسی، سرنگ احمد حسینا، ناشر: مرکز اسناد انقلاب اسلامی، شمارگان: ۳۰۰۰ نسخه، ۲۴۴ صفحه، قیمت: ۱۰۰۰ تومان
 یاد آن روزها به چهار فصل تقسیم شده است. در فصل اول این کتاب خاطراتی از امیران شهید سید شیرازی، للاحی، چمران و نقل شده است.

فصل دوم کتاب به خاطرات امیران شهید از زبان هم‌زمان آنها اختصاص داده‌لام به ذکر است که در فصل اول خاطرات همین امیران نقل شده است.

فصل سوم به خاطرات فرماندهان از شهیدان نقل گرفته است و در آخرین فصل نیز خاطرات همسران و فرزندان شهیدهای گرفته است. در مجموع بیش از یکصد خاطره کوتاه در این کتاب به چشم می‌آید.

این تاریخ نیست!

نخل و آدم‌ها، نویسنده: نتماله سلیمانی، ناشر: مرکز مطالعات و تحقیقات جنگ، شمارگان، ۳۰۰۰ نسخه، ۴۹۴ صفحه، قیمت: ۱۵۰۰ تومان
 داستان نخل‌ها و آدم‌ها در ۳۴ فصل سازمان یافته است. مرکز مطالعات و تحقیقات جنگ

را به عنوان یکی از مهمترین مراکز تاریخنگاری جنگ می‌داند و گرچه نخل‌ها و آدم‌ها سومین اثر داستانی این مرکز است اما همچنان در برخورد با آن انظر ژرفایی از مسایل تاریخنگاری را در این لذا کمی تعجب‌آور است که در مقدمه نویسنده بر کتاب می‌نویسند: «و آن‌جا که هدف نویسنده بازگویی تاریخ جنگ بوده است، از این رو، به منظور حفظ روند منطقی داستان، برخی از

چشم انداز هنر
<div>علاوه صادقی</div>

سرایش موسیقی

(خودآموز سلفژ)

جلد اول مجموعه چهار جلدی «آموزش سرایش موسیقی (خودآموزش سلفژ)» اثر مرتضی سرآبادی که شامل دو بخش عمده ریتم خوانی و صداخوانی است به همراه سی دی و نوار کاست، توسط انتشارات چند گاه وارد عرصه کتاب می‌شود. همچنین انتشارات چندگاه «آوای پیانو» که قطعاتی است برای پیانو به همراه شعر و نقاشی برای کودکان به گوشش پیمان جوکار را نیز زیر چاپ دارد.

«آموزش تئوری موسیقی - به روش گفتاری، شنیداری، دیداری» عنوان کتاب دیگری است از مرتضی سرآبادی به همراه هفت حلقه نواز کاست، که همین ناشر انتشار آن در دستور کار خود قرار داده است.

متد ارگ و پیانو

«چاپ دوم گلچین آهنگ‌های شماره ۳۲» نوشته آرتدشس تارپین یان توسط انتشارات تارپین وارد بازار کتاب می‌شود. همین ناشر کتاب «متد ارگ و پیانو (گلد فا و سل)» اثر تارپین یان را نیز در دست چاپ دارد.

رستاخیز تندک

«تئوری موسیقی بزرگوار (ناز و سه ناز بیکیجه خانی» عنوان کتابی است اثر حبیب‌الله بزرگوار که توسط انتشارات چنگ وارد بازار کتاب می‌شود. این ناشر کتاب‌های «رستاخیز تندک» اثر محمد صالح زمانی و «میرف - قطعاتی برای پیانو» به گوشش امیر البریانی و «کتاب دوم شیوه نوین دف‌نوازی» اثر مسعود حبیبی و «کتاب پنجم ناز و سه ناز» اثر کیوان ساکت را نیز در دست انتشار دارد.

فرهنگ جامع هنرمندان

برای نخستین بار «فرهنگ جامع هنرمندان» به سرپرستی قاسمعلی فراست مسوول فرهنگ هنرمندان معاصر تدوین می‌شود. در این فرهنگ هنرمندان تمامی رشته‌های هنری، اعم از ادبیات، هنرهای نمایشی، موسیقی، هنرهای تجسمی که حداقل دارای حدود سی سال سن و دو اثر قابل اعتنا در رشته خود باشند، معرفی خواهند شد.

حاصل این پژوهش به شکل کتاب و سی دی منتشر می‌شود و در یک سایت اطلاع‌رسانی نیز قرار خواهد گرفت.

چنگ لیر

جلد سوم «چنگ جدید لیر (آکورد‌های لیر)» اثر آردشس تارپین یان توسط انتشارات تارپین وارد بازار کتاب می‌شود. چنگ لیر که سهیل ساز جهان است ۳۰۰۰ سال قدمت دارد که به خاطر نبود امکان نوشتن ملودی به ۲۰۰۰ پیلادی فراموشی سپرده شده است و در سال اضافه کردن پیاده به آن دوباره ساخته شد. این هنرمند، چنگ جدید لیر را به همراه کتاب خودآموز چنگ لیر که شامل ۲۱۱ قطعه موسیقی است به بازار هنر و موسیقی عرضه کرده است. سال گذشته جلد دوم این کتاب با نام «خطرات عشق» که مجموعه‌ای است از اشعاروی به زبان فارسی و ارمنی به همراه تاربخچه چنگ لیر، به چاپ رسیده بود.

دکتر قطب‌الدین صادقی به عنوان **چهرهٔ فعال هنر تئاتر** دائماً در حال نگارش و اجرای **نمایشنامه‌های مختلف** است. در گفت‌وگوی این هفته **«صادقی»** مراحل خلق یک نمایشنامه را بازگو می‌کند. در حال حاضر نمایشنامه **«فایلی به کارگردانی صادقی در تئاتر شهر اجرا می‌شود و فرار است پس از آن «سرود مترسک»** پرتغالی و **«اجرا کند صادقی در میان امالی تئاتر چهره پرکاری است و البته روزآمد در مطالعه و کنایه‌ی**

جدیدترین کاری که ارائه داده‌اید تئاتر «فایلی» است که هم‌اکنون بر صحنه تئاتر شهر اجرا می‌شود. چطور شد که این متن را انتخاب کرده و بعداً اجرا کردید؟

از حدود بیست سال پیش تاکنون علاقمند بودم که نمایشنامه‌های مختلف از فرهنگ‌های مختلف را روی صحنه اجرا کنم.

در فرهنگ‌های مختلف مباحث مطرح می‌شود که از نظر من بسیار جذاب هستند. در مورد «فایلی» اثر «فردینش کرفکا» هم نگاه جدید و هوشمندانه این کشور نسبت به سوسیالیسم آلمان نظرم را جلب کرد. «لوکا» از نویسندگان آلمانی خوب تئاتر بین دو جنگ جهانی است که به بهترین شکل توانست طغیان نسل جوان را بیان کند.

نسل جوان پس از جنگ جهانی اول؟

بله. پس از جنگ جهانی اول، نسل جوان آلمان دچار سرخوردگی شد و به همین دلیل علم طغیان برداشت. در چنین فضایی، نویسنده اثری را خلق کرد که مسائل جدیدی در آن مطرح شده بود. در واقع بازخوانی نوینی را از حوادث و رخدادها ارائه می‌دهد. به این نگاه، «فرانت نوین» یا «بازخوانی» می‌گویند. «لوکا» بررسی می‌کند که علت اختلاف‌هایل و فایلی چیست؟ ریشه این نرفت از کجاشات گرفته است؟ آیا به راستی در جوهره انسان‌ها چنین چیزی وجود دارد یا محصول شرایط و محیط پیرامون است؟

آقای صادقی! پیش از این اثر ترجمه کرده‌اید؟
بیینده، ما پیش از جد لازم با افکار گذشته خود زندگی کرده‌ایم یا یک سری ارزش‌ها، تصاویر و تعاریف گذشته زندگی می‌کنیم و مهمتر از آن، این تعاریف و تصاویری است که خودمان به‌وجود آورده‌ایم!

منظورتان از ما کیست؟

یعنی نسل معاصر ما، نسل حاضر نیاز به یک خانه‌کنایی فکری دارد. ضرورت دارد همه چیز را از نو بررسی کند و پدیده‌ها، شخصیت‌ها و حوادث را از زاویه جدیدی تحلیل کند. نکتهٔ دیدگاه آنان فرضی منمتم فراهم می‌آورد و تحرک و پویایی فکری ایجاد می‌کند. **شما هم سعی کرده‌ید در ترجمه این رویکرد نوینی داشته باشید؟**

سعی کردم که چنین باشد. به طور کلی به اسطرزها در تئاتر و در هنر هم فلاسند، هم آناستم و هم اهمیت می‌دهم. می‌دانم که ما یا یک‌سری از اسطرزها، همان زندگی می‌کنیم ولی نمی‌توانیم و نباید. این اسطرزها را از بین ببریم بلکه باید تعریف‌هایشان را تازه کنیم. در کارهای قلم ام هم سعی کردم که چنین کنم. مثلاً در «میرمع» و «عملت» و «هفت خوان رسنم» و… چنین کرده‌ام. یعنی ضمن اینکه تلاش می‌کنم ارتباط منطقی و دوباره یا میراث فرهنگی امرا فرقرار زنده کنم و به آنها طراوت ببخشم و جایگاه تازه‌ای بپرشان قایل شوم.

چرا در بیشتر کارهایمان که منطبق به نویسندگان خارجی است، متون را خودتان ترجمه می‌کنید؟

وقتی در برخی موارد به آثار ترجمه شده رجوع می‌کردم، می‌دیدم که قسمت‌هایی سلیس و خوب ترجمه نشده است، لذا بهتر دیدم که در آنجا خودم دست ببرم و ترجمه دوباره‌ای ارائه دهم. تعدادی از کارها را هم سال‌ها پیش ترجمه کرده بودم مثل «سرود مترسک» پرتغالی، نوشته پیتز ویلیس» که قرآن است پس

چنگ و نوا
<div>فرانک اریا</div>

قطب‌الدین صادقی، نمایشنامه‌نویس:

متن فقط یک مرحله از خلاقیت نمایشی است

از قابل رویی صحنه برود، این متن‌ها به دلایلی در آن سال‌ها اجرا شد. در هر صورت باید بگویم که متون را فقط به قصد چاپ و انتشار ترجمه نمی‌کنم، بلکه ترجمه می‌کنم تا کار اجرا شود.

حکام ترجمه یک اثر خارجی چه نکاتی را در نظر می‌گیرید؟

اصولاً تا زمانی که یک اثر تک‌نم تعدد و متقدم

نکند، سرایش نمی‌دهیم.

باید حسیاً انگیزه‌ای را فریضه ایجاد کند؟

تقلداً..

باید همه وجودم را فرا گیرد، وقتی که چنین برخوردی با یک اثر داشته باشم، احساس می‌کنم که به مکتوبات قلبی و فکری ام خیلی نزدیک است و در آن صورت احساس اشتراک موضوعی، فکری و حسی می‌کنم و سعی می‌کنم اگر قابل تألیف باشد، نویسم و اگر قابل ترجمه، ترجمه کنم. حکام ترجمه این ذهنیت ماست که روی کاغذ نوشته می‌شود و ما آن را باید تبدیل به عینیت بکنیم. عینیت ما مصالحی است که با آن کار می‌کنیم. نظیر نیروهای انسانی که بازیگران هستند و نیروهای غیر انسانی که شامل رنگ، موسیقی، نور، دکور و… می‌شود، شما



قطب‌الدین صادقی، نمایشنامه‌نویس

● صادقی: وقتی متنی را در نظرم نیست و نمی‌دانم که تصویر نهایی آن چه می‌شود

می‌دانید مهمترین نکته‌ای که در هنر مطرح می‌شود «مقاومت مصالح» است. برای اینکه اگر مقاومت مصالح نبود، انسان عین طبیعت انسان و… را خلق می‌کرد.

بنابراین مقاومت مصالح شما را به طرح شکل و ابعاد فرم می‌برد. در نتیجه شما تا حد زیادی از طریق ساختار و فرم موضوع را مطرح می‌کنید و در این کار بازیگر مهم جلوه می‌کند. بازیگر هر چندقدر بتواند فاصله ذهنیت و عینیت را کمتر کند، آن کار موفق‌تر خواهد بود. مقصودم این بود که یک اثر نمایشی چگونه توسط شما نوشته می‌شود که بعد از سوزی عوامل انسانی و غیر انسانی اجرا می‌شود؟

وقتی متنی را می‌نویسم واقعاً تصویرش در نظرم نیست و نمی‌دانم که تصویر نهایی آن چه می‌شود. اول غرق ذهنیت نوشتاری می‌شوم و خیلی هم شلوپ می‌شویرین است. جهان نوشتاری جهان بیگران، نامتناهی و بی‌شکلی است و با کارگردانی تفاوت دارد. شما در کارگردانی باید معادل هر فکر و ارزشی شکل عینی و قابل مشاهده‌ای را خلق کنید، در حالی که در دنیای نوشتاری همه چیز ذهنیت است و تخیل…

به نظر شما به عنوان نویسنده، یک متن و از سوزی دیگر به عنوان مترجم یک متن که بیشتر نقلی واسطه‌وار دارید، شکل‌گیری ذهنیت و بعد تبدیل آن به عینیت چه تفاوت‌هایی دارد؟

چنگ و نوا
<div>فرانک اریا</div>

نهایت واسطه‌گری است و هر چقدر هم شما در کاربان استاد باشید، در نهایت اثر منطبق به شما نیست ولی در هر دو صورت که کارچه ترجمه و آنچه باید باشد، ابتدا

به فکر کارگردانی نیستم، بلکه در توجهم بیشتر معطوف به ارزش‌های مکتوب کار است؟

آن ارزش‌های مکتوب چیست؟
مهمترین نکته این است که ساختار دراماتیک‌را درست فریبدهم و شخصیت‌ها درست ساخته و برداشته شود. روی زبان صحیح کار شود و یا در فکر این هستم که نوع دیالوگ‌ها درست است یا خلعط، کم است یا زیاد و آیا زبان با موضوع همخوانی دارد یا ندارد؟

آیا موفق شده‌ام چارچوب تاریخی موضوع را به‌درستی انتقال دهم؟ آیا روابط شخصیت‌ها درست شکل گرفته است که بعددگر ارزش‌های وراثتسانی و اجتماعی شخصیت‌ها شود؟ پس در لحظه خلاقیت

برش‌هایی را می‌زنم و اضافات را بیرون می‌بریم و چارچوب داستان را می‌زنم. حالا نوشته به پایان رسیده. به مرحله کارگردانی می‌رسم و در آنجا بررسی می‌کنم که کج‌ها کم یا زیاد است!

پس به نظر شما اجراء یک عنصر مهم و مکمل است؟
بله. حکام اجراء، هنر متن را کامل می‌کنم، تا

کنون متنی نوشته که در مرحله کارگردانی و اجرا آن را حکم و اصلاح نکرده باشم، بیینده، متن فقط یک مرحله از خلاقیت نمایشی است. جوهره معنایی تاتر، لحنهٔ اجرا و رویارویی آن با تماشاگر است. شما در لحنهٔ کارگردانی می‌توانید به بهترین شکل ممکن تصویرتان را پلدا کنید و تنظیماتان را کامل کنید.

پس در این صورت چگونه می‌توان متون نمایشی را مورد ارزیابی قرار داد؟

فقط در مرحله درام نویسی. در واقع از نظر درام‌شناسی و خلاقیت ادبی کار را مورد داوری قرار می‌دهم.

با توجه به رونق تئاتر در این سال‌ها، چرا بیشتر کارهای نمایشی در ایران برگرفته از آثار ترجمه‌ای است تا تألیفی؟

این مسأله از یک سو نمایانگر ضعف ماست. برای اینکه پیش از اینکه تصویر خودمان خلق کنیم، متوسل به آثار دیگران می‌شویم و از سوی دیگر نشان‌دهنده قدرت ماست. برای اینکه قدرت طغیان را در خودمان پیدا کرده‌ایم و آثار دیگران را وارد حیات فکری و هنری خودمان می‌کنیم. با یک ترجمه متن توان افق فکری نویی را به فضای تئاتری و فرهنگی وارد کرد. پس از افکار و عقاید دیگران می‌توانیم استفاده کنیم و چیزی بر فرهنگمان اضافه کنیم. چون در جوار دیگران است که رشد می‌کرد.

به نظر شما از میان تعداد نمایشنامه‌های طی این سال‌ها توسط نسل فعلی به رشته نگارش در آمده است، می‌توان آثاری را در سطح جهانی مطرح کرد؟

بیینده. در حال حاضر در ۸۰ اثر چنین نمایش داریم که هشتاد هزار ضرور داد و این تعداد سال گذشته دوهزار نمایشنامه نوشته‌اند. نباید قایل استعجابش ۷۵ اثر باشد. ولی از درون کثیبت به کیفیت خواهیم رسید و این بازیگر این است که نویسندگان ما خلق کنند و نقاط ضعف خود را می‌شناسند و نقاط قوت خود را تقویت می‌کنند. این حداقل ماست. سینما هم مانند در سال بالغ بر ۵۰۰۰۰ فیلم در دنیا تولید می‌شود و حالی که از میان این تعداد، ۱۰۰۰ فیلم هم قابل اعتنا نیستند. به طور مثال در پاریس هر شب ۲۵۰ نمایشنامه روی صحنه می‌رود، ولی روزنامه فقط ۲۵۰ نمایشنامه شاهکار نیست و باید هم باشد. باید این توضیحات بیست دوازده که در سطح جهان اجرا شوند.

آیا اکنون کتاب از شما به چاپ رسیده است؟
شش کتاب به چاپ رسیده است و هم‌اکنون دوازده کتاب دیگر در دست چاپ و انتشار دارم.

تجدید نظر

به انگیزه چاپ کتاب «منطق – ۱» از انتشارات مرکز مدیریت حوزه علمیه قم

بارقه درخشان تحول:

جوانه‌ای شاداب بر پیکر کهن درخت حوزه



منطق (۱) نوشته محمود منتظری مقدم اپرای آهنگر تألیف و نشر متون دومی حوزه، چاپ اول،ه قطع وزیری، ۲۸۰ صفحه، ۱۳۳۰تفحصه، انتشارات مرکز مدیریت حوزه علمیه قم، بهار ۱۳۸۰، ۳۲۰۰ تومان

این کتاب بویده‌بخش تحول در متون دومی حوزه و در نوع خود، فصلی نمونه، قابل توجه و سرمشق در تألیف و تدوین متون آموزشی است. کتاب حاضر در ۲ بخش (مقدمه‌ها، تصورات، تصدیقات، صناعات) ششم) که ۲۰ درس را در بر می‌گیرد، به آموزش منطق می‌پردازد.

آنچه در نگاه اول، این درسمانه را از دیگر کتب آموزشی متمایز می‌سازد، به اختصار این موارد است:

۱)پیش از آغاز متن کتاب، هدفی کلی از آن شامل ۲ هدف آمده است.

۲)پیش از آغاز هر بخش، از هدف کلی آن بخش سخن به میان آمده است.

۳)از آغاز هر درس اهداف کلی آن درس مطرح شده است.

۴)پس از ذکر اهداف کلی، اهداف رفتاری درس آمده است.

۵)پس از پایان درس هیچکده‌آه ذکر شده است. ۶)پس از چکیده، بخشی به نام پرسش قرار داده که مجموعه‌ای از مسائلهاست.

۷)بخشی به نام «تجدوآزمایی» شامل پرسشهای چهارچوبی پس از بخشی پرسش قرار داده شده است و ۲۰ پرسش را در بر می‌گیرد. ۸) بااینشیب ملحقاً مربوط به هر درس، مجموعه پرسشهایی است با عنوان «پرسی تفکر بیشتر» شامل پرسش.

این کتاب دقت و عمق مطالب را با حسن تألیف، زیبایی نگارش و عنوانبندیهای آموزنده یک جا گردآورده و فهرست تفصیلی آن راهمبلی جذاب برای خواننده است.

پیوست انتهای کتاب «فرهنگ اصطلاحات منطقی» است که در نوع خود اثری مستقل، زودبای، راهگشا و پاسخگو برای شرح و توضیح کواکب اصطلاحات منطقی به شمار می‌آید.

در آغاز کتاب، دو گفتار با عنوانهای سخن دفتر تألیف و نشر و «درآمد» به شرح می‌خورد.

«درآمد» به قلم مؤلف است و در آن طی هفت کلمه‌آه از این سخن گفته است که چگونه

در این کتاب از پژوهشهای متخصصان تعلیم و تربیت، روانشناسی و علوم وابسته درباره فرایند یادگیری و تدوینس بهره گرفته شده است. از این که برخی از مهمترین انگیزه‌های تدوین و تألیف کتاب حاضر عرضه نظام مند دانش منطق در قالب طرحی درسی و در سه مقطع مقدماتی، متوسط و عالی، آموزش منطق با رویکردی کاربردی به منظور افزایش بهره‌وری، کارایی و اثربخشی آن، و بهره‌گیری از دانش و فن آوری

سرسمشقیهای بزرگ

حکایتهای پیداری، نوشته ابوالفتح احمدزاده، چاپ اول، قطع وزمی، ۲۰۲ صفحه، ۲۰۰۰تفحصه، انتشارات شهید سید محیی، تهران، ۱۳۸۰، بهار، ۱۱۰۰ تومان

این کتاب مجموعه‌ای گیرنده و ویراسته از حکایاتی است کوتاه که قهرمانان آنها را از معصومان و عالمان و عرفان ناسیاستمداران و روزگشادگان تشکیل می‌دهند و حاوی نکاتی آموزنده برای همه گروههای مردم به ویژه اهل علم، سیاست و دانش و علاقه‌مندان به عرفان و دین و نیز نویسندگان و اهل کتاب است.

گردآورنده کتاب در مقدمه‌ای، منشأ مشکلات

انسانها را رفلت و خواب روح می‌داند، راه حل آنها را در پیداری می‌جوید و یکی از راههای پیداری را مطالعه آثار آریادان و حکایات زندگی آنها برمی‌شورد.

حقیقت بسترنند و راه روشن را بنمایانند، به سرچشمه خورشید ره گشایند. بسیاری از آنان، هم در فقه، اصول، کلام، تفسیر، فلسفه و ادبیات، نگارشهایی داشتند و هم در علوم دیگر، مانند ریاضیات و طب، پرتکاپو بودند و خستگی ناپذیر، با سستی، اثن پروری و راحت جویی میانه‌ای نداشتند. مرد عرصه‌های کار بودند و تلاش، برای رسیدن به قله‌های دانش، همیشه در حرکت بودند و خیزش، کرده‌های دشوارگذر و راههای پرپیچ و خم را می‌پیمودند تا به افق روشن دانش برسند و تمدنی زیبا و پرشگوه پدید آورند.

آنچه را گفته آمد، می‌شود از آثار علمی به جای مانده از دوره‌های گوناگون و نیز از نقشی که عالمان و دانش آموزگان حوزه‌های نجف، بغداد، حله، ری، اصفهان، قم، جبل عامل و... در جهان اسلام و در رشد و تعالی فکری مسلمانان داشته‌اند، به درستی فهمید. امروزه اگر حوزه بر آن است که شکوه آفریند و با انقلاب نور، هماهنگ و هم‌آرا شود، ناگزیر باید در صحنه‌های گونه‌گونی، همزمان تلاش کند و همه‌سویه و زرف بیندیشد.

سخن دفتر تألیف و نشر متون دومی حوزه، مقدمه‌ای احساسی یا نگاه به واقعیت و رویکردی است که حوزه‌های علمیه سخت نیازمند توجه به آن‌اند. این مقدمه نشان می‌دهد که حوزه، خودآگاه، ناقد و در پی اصلاح و ارتقای خویش است. از بیرون و درون خویش خیربارد و پویای رهنمودهای اصلاحی است؛ آشنای دانش، دراززمانی بر دامن حوزه فرو می‌بارد و از آنچه دست‌سرسخته‌های این در روزگاری بود که حوزه به سان دشت‌شسته، آغوش برجویزهای دانش‌گشوده بود و گونه‌گون دانشها را در بر می‌کشید و در کارگاه اندیشه خود، سره را از ناسره جدا می‌ساخت.

حوزه با زمان پیش می‌رفت و با دانشهای روز در می‌آمیخت و نیازهای خود و جامعه را از دل آنها کویران می‌کشید. حرکت، رویش و جوشش، تمام زوایای حوزه را فرا گرفته بود. در هر عرصه‌ای که گام می‌گذاشت، سخنی نواشت و دریچه‌ای جدید به روشنیایی می‌گشود. پرتو از قرآن و سنت می‌گرفت و در پرتو قرآن و سنت سپر می‌گردد. علم، گشوده و پرورگان این حوزه بود. در هر جا که گام می‌نهادند، به هر کانونی که در می‌آمدند، در هر محفلی که یاری یافتند، در هر قلمروی که روه می‌پویندند، بر سر هر چشمه‌ای که رحل می‌افتادند، در بی گشوده خود بودند که بیایند و برگیرند و به گاه نیاز به کاربندند. حقیقتجو بودند و در پی حقیقت، روان اگر اندیشه‌ای را نقد می‌کردند، اگر نوشته‌ای را به یوئه بررسی می‌نهادند، در پی آن بودند که غبار از چهره

پیداست که از جمله کارهای باسته در این عرصه، تدوین متون آموزشی است. از این روی، برای برداشت گامی هر چند کوچک، به سال ۱۳۷۸، «دفتر تألیف و نشر متون دومی حوزه» در معاونت پژوهش مدیریت حوزه علمیه قم بنیان گذارده شد. تلاش‌افزون بر نگارش و ساماندهی متنها ی دومی حوزه‌های علوم دینی، نشر پیراسته و چشمخوار آنها را به عهده گیرد. پیش از این، صاحبزنان و بزرگانی مانند آیت‌الله شهید سیدمحمدباقر صدر و آیت‌الله شیخ محمدرضا مفرق و... کامهایی بلند در این راه برداشته‌اند. این دفتر همه آن تلاشها را راج می‌نهد و خود را ادامه‌دهنده کوچک راه آن بزرگان و ملهم از آنان می‌داند...

این دفتر، جوانه‌ای است شاداب بر پیکر تونمند و کهن و ریشه‌دار حوزه که امید است با همجراهی و همکاری بزرگان و مدرسان و صاحبزنان پویاد و دوام یابد و گامی هر چند کوتاه در راه تعالی حوزه‌های علوم دینی بردارد. از این روی، با فروتنی از همه این بزرگواران انتظار حمدلی و همراهی داریم و با حضور آرایشانی می‌خواهیم از ارائه طریق و راهنمایی و انتقاد و اظهار نظر ذریع نورزند و از این رهگذر، موجبات خشنودی صاحب حوزه، حضرت بنی‌الله الاعظم -عجل الله تعالی فرجه الشریف- را فراهم آورند.

بنای دفتر بر این است که همواره در بهسازی و اصلاح و رفع نقایص متون درسی ننگوشد و به مجرد این که اصلاح، تکمیل و یا تعویض متنی لازم دید، به آن اقدام ورزد...

ترجمه روان

حکمتهای سنج البلاغه

نهج البلاغه، کلمات نصاری، ترجمه و توضیح مهدی طیاراده، چاپ اول، قطع وزمی، ۶۶۰ صفحه، ۲۰۰۰تفحصه، انتشارات پلوسازان، قم، ۱۳۷۸، بهار، ۱۰۰۰ تومان

این کتاب، متن عربی با اعرابگذاری ساده، عنوانگذاری، ترجمه روان، شرح کوتاه و فهرست موضوعی ۴۸۰ سخن امیر مؤمنان علی(ع) است که در نهج البلاغه صبحی صالح آمده است.

مترجم در مقدمه کتاب، به تاریخچه خطابه در عرب، پیدایش نهج البلاغه و شروع، مستندرها، ما خواننده‌ها و آثار مشابه آن در ساسان و سده‌های بعد پرداخته است.



Islam:Origins, Practices, Holy Texts, Sacred Persons, sacred Places
اسلام: اصول و مبانی، مراسم و آیینها، متون مقدس، مقدسان و مکانهای مقدس



نوشته ماتیوس گوردون
Matthew S. Gordon, ۱۱۲ صفحه، ناشر: Oxford Univ. Pr., آوریل ۲۰۰۲، بهار ۱۷/۶۵ دلار

این کتاب هشت صفحه مقدمه درباره تاریخ هزار و پنجاه صد ساله اسلامی دارد. آغاز کتاب با معرفی حضرت محمد(ص) اصول تعلیمات پیامبر اسلام است. سپس به عقاید، مراسم و آیینها، مهمترین چهره‌های تاریخی و جهانبینی و مبانی اعتقادی مسلمانان سنی، شیعه و صوفی می‌پردازد.

گرچه توجه این کتاب به گذشته است اما بخش کوتاهی از آن با نگاهی اجمالی به اسلام کنونی و مسلمانان امروز اختصاص دارد.

Mary, Cealled Magdalene
مریم مجدلیه
نوشته مارگارت جورج Margaret George, ۵۲۸ صفحه، ناشر: Viking Press, ژوئن ۲۰۰۲، بهار، ۱۹۷۵ دلار

نویسنده پس از کار بر زندگی کلئوپاترا و هارتی هشتم در اثر تازه‌اش به یکی از شخصیتهای انجیل المریم مجدلیه) که در دهه‌ای از ابهام قرار دارد، می‌پردازد.

از نظر تاریخی، این شخصیت زنی است پرازومز و رازو نویسنده در کتابش شرح کاملی از دوران زندگی او ارائه می‌دهد. مریم مجدلیه در یک خانواده کاملاً متعصب یهودی متولد می‌شود که بر انجام فریض دینی تأکید دارند. مریم در این کتاب دچار شیفتگی و جذبۀ عارفانه است.

در سن هفت سالگی درگیر آهیم و خیالاتی می‌شود و خود را در تصرف شیطان می‌پاید. در گذر زمان او ازدواج می‌کند، مادر می‌شود و...

جد

در هفته پژوهش

از پژوهشگران برتر حوزه دین تجلیل خواهد شد

چهارمین مراسم «تجلیل از پژوهشگران برتر حوزه دین» در هفته پژوهش (اواخر آذرماه) برگزار خواهد شد.

شورای برنامه‌ریزی دین پژوهان کشور با اعلام این خبر از افراد و مراکز گوناگون خواسته است تا با گزینش بهترین آثار منتشر شده خود یا پژوهشگران تحت مدیریت خود، در این حرکت علمی و دینی مشارکت کنند.

مهلت ارسال آثار حداکثر تا اول مهر (۱۳۸۱) اعلام شده است. نشانی و تلفن دبیرخانه دین پژوهان کشور از این قرار است:
قم، خیابان صفاییه، کوچه ممتاز، شماره ۴۲. صندوق پستی ۳۱۱۳/۳۷۱۸۵. تلفن و دورنگار: ۰۲۱-۷۷۶۳۳۹۹

شماره ۷۱، شنبه ۲۲ تیر ۱۳۸۱ ۱۹



در کتاب **آسانی با کتاب آفرینش با کتابی که همه رخدادهای** بر پایه نوشته‌های آن صورت می‌پذیرد (**روح بحفرفه**) **۱۱** میج چیز را فرودگار نکرده‌ام.

و آن کز به، سوره انعام (۶) بخش از آیه ۲۸

سوره الرحمن رسم‌آراز هر نوشته‌ای است. رسول اکرم (ص) کزیده میزان الحکمه، حدیث ۵۲۲۲ به نقل از ابوالمنثور



تاریخ‌نویسی و داستان نگاری مذهبی نکت‌ها و جالش‌ها ۴

ابزارهای برون متنی سنجش اصالت

منابع دستیابی به گزارش‌های تاریخی مذهبی، امروزه کتابهایی هستند که با مشهورند به کتب روایی، با کتابهای موسوم به کتب تاریخی که فراهم آمده از مجموعه ای از روایتها و نقلها هستند.

در مراجعه به این متون باید چندین نکته را در نظر گرفت: ۱) باید در بیشترین حد امکان به منابع دست اول مراجعه کرد. در مراجعه به منابع دست اول نیز باید بهترین نسخه‌های موجود را گردآورد. ضبط اکثر نسخه‌های کهنتر معتبر است و نماینده دستنوشته آغازین کتاب. اگر تصحیح علمی انتقادی از این متون به عمل آمده باشد، نیازی به مراجعه دوباره به متون کهن نیست.

۲) منبع باید معتبر باشد. اعتبار منبع به این است که مؤلف آن، در حد وسیع خویش، متون و نقلهای معتبر را گرد آورده و به گونه‌ای تفادله و غریب‌انگرنه با شنیده‌ها و خواننده‌ها برخورد کرده باشد.

۳) منابع معتبر و دست اول، این ویژگی را دارند که هر نقل آنها دارای سلسله سند است. قبل از نقل هر روایت و حدیث، آمده است که کی، از کی و او از چه کسی و... به همین ترتیب تا نقل اول و گوینده اصلی را نام می‌برد و می‌گوید که چنین می‌گوید. سپس به نقل موضوع می‌پردازد. مهمترین کار در تعیین صحت، اصالت و جعلی نبودن این متنها آن است که شما یکایک افراد هر سلسله سند را از لحاظ میزان موثق بودن بررسی کنید. اگر نام همه افراد این سلسله ذکر شده و همه آنها به هم پیوسته باشند و همگی از نظر نقل مورد وثوق و اطمینان باشند، می‌توان به جعلی نبودن متن اعتماد داشت.

علمی است به نام «علم رجال» و کتابهایی هستند درباره این علم که شرایط صحت و وثوق سند حدیث را نقل می‌کنند و سپس نام و القاب راویان را به ترتیب می‌آورند و درباره هر کدام می‌گویند که مورد اعتماد هستند یا نه، یا اگر بر سر میزان اعتماد به آنها اختلاف است، دیدگاه‌های متفاوت چیست. افرادی هم هستند متخصص این علم که می‌توانند زحمت این بخش را به عهده بگیرند. با روشهای نرم افزاری رایانه‌ای نیز می‌توان این بخش از مرحله دستیابی به متون اصلی و حذف نقلهای غیراصولی را راحت‌تر گذراند. در پایان این مرحله است که درست یا نادرست بودن متن مختلف بارها و بارها تکرار شده بودند، در شماره بعد از ابزارهای درون متنی برای سنجش و درک صحیح متن خواهیم گفت.

تجدید چاپ

از میان کتابهای رسیده

چواتان و انتخاب ممبر،

نوشته علی اکبر مظاهری، چاپ

شازدهم، قطع وزیری، ۳۷۵

صفحه، ۳۰۰۰ نسخه، انتشارات

پارسایان، قم، ۱۳۸۱، بهاء ۱۲۰۰

تومان.



تجدید چاپ

تصحیح انتقادی سروده‌ای عرفانی



مشوی طریق الحقیق (با تصحیحات، حواشی و تاریخ متن)، منسوب به حکیم سنائی غزنوی، احتمالاً از گفتار احمدبن الحسن بن محمد الجرجانی. به کوشش بو اوتاس، ترجمه غلامرضا محمد، چاپ اول، قطع وزیری، ۱۳۴۶، ۲۰۰۰ نسخه، انتشارات سروش، تهران، ۱۳۸۱، بهاء ۱۱۰۰۰ تومان.

این کتاب تصحیح علمی و منظومه‌ای کوتاه و عرفانی براساس نسخ کهن خطی است که متن اصلی تنها ۵۳ صفحه را به خود اختصاص می‌دهد. بقیه کتاب، مقدمه مترجم و پیشگفتار مؤلف و پس از آن هشت فصل درباره اثر، مؤلف و شیوه تصحیح آن است. فصل نخست به منابع متن اعم از خطی و چاپی، فصل دوم به نسخ قدیمی و شجره‌نسخ

کلام و سیاست



دانشگاه الزهرایی (تهران، ۱۳۸۰، بهاء ۱۴۰۰ تومان) این کتاب پژوهشی نظری و تاریخی درباره چگونگی رابطه متقابل نهاد دین با سیاست با عقیده و سیاست برکنندگی در حوزه تاریخ اسلام است. کتاب حاضر دارای شش فصل است. فصل اول (چارچوب نظری بررسی تحولات سیاسی و عقیدتی در اسلام) به مفاهیم سلطه، دولت، دین، مینا نشان دین و رفتار اجتماعی و مانی مشروعیت اقتدار از نظریه می‌پردازد. فصل دوم (بחי در منابع و مآخذ) از منابع فقهی، فلسفی، تاریخی، فرق و مذاهب و متون و منابع کلامی شیعه و اهل سنت سخن می‌گوید. فصل سوم (مفاهیم اساسی موضوع) از کلام و عقاید کلامی، تعریف و مباحث علم کلام و جریانات سیاسی می‌گوید. فصل چهارم (مانسگاه اسلام) درباره اوضاع سیاسی، اجتماعی، دینی و ارزشی شبه جزیره عربی قبل از اسلام است. فصل پنجم (تأثیر جریانهای سیاسی بر عقاید کلامی) به تعامل سیاست و کلام در عهد پیامبر اکرم تا عهد عباسی اختصاص دارد. فصل ششم (مفاید کلامی و جریانات سیاسی) به فرقه‌های معتزله، شیعه، خوارج و سلفیه اهل سنت و اشاره می‌پردازد.

زندگی، زمانه و اندیشه فارابی



این کتاب عنقرابی، فیلسوف بزرگ اسلامی، (۳۹۶-۴۰۰) و برخی شاگردانش را مورد بررسی قرار می‌دهد و در این بررسی بر حوزه معرفت‌شناسی اولیه آن تمرکز می‌پردازد در این کتاب، شناختی از عصر فرابگری، اندیشه‌های بحی بن عدی، ابویسحاق سجستانی، ابوالحسن محمد علمری و یوحنا نوحینی، زمانه فارابی ارائه می‌شود و پرسشهایی اساسی پیش روی خواننده قرار می‌گیرد. فصلهای اصلی کتاب عبارت‌اند از: عصر فارابی، موضوع و اساس معرفت‌شناسی، مکتب فارابی، ماهیت معرفت‌شناسی، مکتب فارابی، نگاهی دوباره و راضی‌انگیشایی.

بچهارم به مترجمات شعر؛ پنجم به مبانی ویرایشی متن؛ ششم به کنش‌شناسی فارسی، عربی و لاتین و فصل هفتم به راهنمای ترتیب و توالی آیات و عنوانها اختصاص دارد و فصل هشتم متن طریق الحقیق است. واز نامه‌های فارسی، انگلیسی و انگلیسی. فارسی پرازنهاده‌های اصطلاحاتی عرفانی است که در کتاب به کار رفته‌اند. مشوی طریق الحقیق اثری کوتاه در توحید و عرفان عملی و نظری است و تصحیح آن الگویی برای تصحیح نسخ خطی می‌تواند باشد. بو اوتاس مصحح اثر، از پژوهشگران سوئد است که در زمینه‌های ایرانی و اسلامی آثاری برپارد دارد.

دو عرفان



کتاب حاضر پژوهشی در مبانی عرفانی نهج‌الایله و مقبله آن با مبانی اندیشه عرفای مسلمان است. در این اثر مبانی عرفانی، اعتقادی شیعه در زمینه اصول اساسی معرفت‌شناسی در مقولات سه گانه «جهان، جهان، انسان» و چگونگی روابط هر یک از این اصول با یکدیگر بررسی می‌شود. در بیان اندیشه عرفای مسلمان و بررسی مطابقت آن با روایات شیعه و کلام امیرمؤمنان(ع)، متون معتبر عرفانی از قبیل اللّٰع فی التصوف، نوت القلوب، التصوف کلایدی، نوت کشیره، اشیاء علوم الدّین و آثار ابن عربی سنایی، عطار نیشابوری و افکار ملای رومی و شروح معتبر هر یک اساس و مبانی مستوفیانه در این زمینه قرار گرفته است. نویسنده، کتاب را در چهار باب با این عناوین تقویم کرده است: مبروی بر تاریخ شیعه و تصوف، حدیثاتسنایی، جهان‌شناسی و انسان‌شناسی. در ادامه، کتاب بررسی و نتیجه‌گیری مفصلین و مفاهیم مورد بحث در کتاب آمده است.

وزری



این کتاب، مجموعه سروده‌های مذهبی شاه‌دوران ابوالحسن وزری درباره خداوند، رسول اکرم(ص)، علی(ع) و فاطمه(س) است. تمام حسین(ع) نامداران کربلا را نام رشحاع) است. کتاب با پیشگفتاری از - سراینده نامدار جوهری و پندی و سپس زندگینامه‌ای از ابوالحسن وزری آغاز می‌شود.

عدد



این کتاب به منظور رفع باره‌ای مشکلات و پیچیدگیهایی که قاعده عددنویسی در زبان عربی دارد تدوین شده و به کار دانش آموزان، دانشجویان و طلاب علوم دینی می‌آید. شیوه نگارش این کتاب بر اساس آنچه در مقدمه آمده، در تحلیل و تبیین موضوعهای مرتبط با قاعده عدد در زبان عربی مختصر به برداست و در آن، قاعده زبان و منطقیات اساسی توضیح داده شده است. در عین حال، سعی شده تا روش تدریس کلاسی رعایت شود و در بیان آن از فایده‌های کنفدری سخت و نامفهوم خودداری گردد.

تأثیر مستقیم گذارد. گذشته از انواع مختلف کتاب، جمله های گوناگون، هفتۀ نامه های مردم پسند، اداری‌های ریژهٔ ساعت‌های فراغت و گذراندن وقت و سرگرمی، خواندنی‌های کودکان و نوجوانان و بسیاری چیزهای دیگر به مقیاس گسترده و نسبتاً گسترده منتشر شد. زاینی که تا ۱۹۲۰ چاپگاهی در نشر کتاب نداشت، در ۱۹۲۷، برپایهٔ ۳۰۶ کُشورهای فرانسه و انگلستان را از حیث تعداد عنوان‌های منتشر شده پشت سر گذاشت. فرانسه در آن سال نزدیک به ۱۲۰۰۰ عنوان را انگلستان حدود ۱۳۰۰۰ عنوان کتاب منتشر کرد؛ اما زاین در همان سال قریب ۲۰۰۰۰ عنوان کتاب انتشار داد. این بار بلند، زاین را به برداشتن گام‌های بلند دیگری و ادانتش انقلابی در نشر زاین در حال رخ دادن بود و از نخستین گام بلندش ۱۰ سال نگذشته بود که دوربرابر آمریکا کتاب منتشر کرد و کشورهای اروپایی را با فاصله‌ای چشمگیر پشت سر نهاد.

دوره قریباً ۲۰ سالهٔ میان جنگ جهانی اول و دوم، عصر ظهور نوعی غرور ملی در زاین بود. نخوت و افزون خواهی و سرسستی ناشی از پیشرفت‌های بزرگ در زمانی کوتاه، به جرقه‌های ملی‌گرایی افراطی وزید و سرانجام آتش نظامی گری



- به محض آنکه گروهیای اندیشه جوانند متشکل شدند و از آواننده فعالیت کنند؛ نشر، بالبدین آغاز می کند**

و جنگ جویی را در این کشور دورافاده از صحنه‌های برحود و کشمکش جهان برافروخت. این در همان دوره، عصر تجدید گرایی به شیوه‌های غربی را تحت حکومتی هدایت شده و باوروش‌های استبدادی از سر می‌گذارد و هیچ‌گونه زمینه‌سازدلی برای ایجاد رسانه‌های همگانی و گسترش نشر نداشت. این امر یکاذراته‌ای که از ۱۹۲۹، برپایهٔ ۱۳۰۸ ش، از آمریکا آغاز شد، سراسر جهان سرمایه‌داری را فرا گرفت. این بحران به زاین هم کشیده شد و بر صنعت و اقتصاد آن تأثیر گذاشت و شمار قابل توجهی از مؤسسه‌های کوچک و کم توان انتشاراتی راه که بایده‌زین‌های خود را از راه درآمد حاصل از فروش کتاب تأمین می‌کردند، ورشکسته کرد. این ضربه نامنتظر به نشر زاین به اندازه‌ای شدید بود که تاریخنگاران کتاب و نشر زاین، از آن دوره با نام تاریخ ورشکستگی یاد می‌کنند. شکستی این ورشکستگی حتی فی‌المتل با ورشکستگی نشر و کتابفروشی در دوره حکومت علی امینی در ایران (۱۳۲۱-۱۳۲۰) که برای نخستین بار کتاب به صورت کیلویی فروخته شد و در واقع ملاک قیمت گذاری برای کتاب، سنگینی وزن داده و جسم آن بود، قابل مقایسه نبود. بحران نشر در زاین زمانی اتمام یافت که موج بحران جهانی اقتصاد گذشت و صنعت و اقتصاد آن کشور بار دیگر رونق گرفت.

زاین در جنگ جهانی دوم (۱۹۳۹-۱۹۴۵) با کشورهای فاشیستی و نازیستی هم پیمان شد و در ۱۹۴۵، برپایهٔ ۱۳۲۲ ش، با پیمان‌ان هسته‌ای از پای درآمد و بلاشط ط تسلیم گردید، این کشور پس از پایان گرفتن جنگ، که در همه عرصه‌ها به نقطه نابودی یا توقف محض رسیده بود، احیای صنایع و بازسازی ویرانه‌ها نمود. در واقع نخست خود قرار داد احیا و بازسازی به کندی صورت می‌گرفت، مانع‌ها و مشکل‌هاییش از آن بود که چیزی شدن بر آنها ساده باشد. با این وصف، عزم و اراده عمومی و سرمایه‌گذاری‌های گسترده

خارجی موجب شد که زاین از خاک برخیزد و طرف ۱۰سال بار دیگر برپای خود بایستد و خیز خود را برای رشد چشمگیر در دهه بعد آغاز کند.

نشر کتاب در زاین، مانند همه فعالیت‌های دیگر، از میان ویرانه‌ها برخاست و جان گرفت. در پیروس از جنگ، یکی از نخستین اقدام‌هایی که به آن دست زدند، گردآوری انتشارات موجود و بخش کردن آن در سراسر کشور بود. به موازات آن، مؤسسه‌های انتشاراتی بازسازی و فعالیت نشر از سر گرفته شد. کتاب‌ها با نشران به بخشگران و از آنها به خردفروشان داده می‌شد و بر اساس فروش، درصد ناشر را، و از آن درصدها پدید آورندگان را می‌پرداختند. قیمت کتاب ثابت و تعریف و چانه‌زنی فقط خاص کتاب‌های فروش توفته بود. این روش مدتی اعمال شد تا پول در نشر زاین به چرخش درآمد و به اصطلاح آیین زیربوست نشر رفت. طی چند سال که نشر فعال و فعال‌تر شد، شمار کتاب‌های تازه انتشار، افزایش یافت و جای برای نگاهداری و عرضه آنها کم و کمتر شد. بر اساس توافق‌ی که به عمل آمد، کتاب‌هایی که ظرف مدت معینی در کتابفروشی‌ها به فروش نمی‌رفت با برای نشر پس فرستاده می‌شد یا به بازارهای حراج کتاب منتقل می‌گردید.

گاه تا ۴۰ درصد کتاب‌ها به ناشران عودت داده می‌شد. گام دیگری که در نشر زاین برداشته شد، سر و سامان دادن به وضع بخش کتاب در سراسر جزیره زاین بود. بخش باید سرمایه اقتصادی نشر را در کشور به گردش در می‌آورد و به وقات آزاد و موازنه میان عرضه و تقاضای کتاب امکان می‌داد. در نظام بخش، بر سر چاره توافق به عمل آمد.

کتاب به صورت غیر قابل برگشت از ناشر به کتابفروش فروخته شد.

۱۲ بخش پیش‌گهی بفرستند و کتابفروش به ناشر درخواست بدهد.

بخش به عنوان واسطه میان این دو عمل کند. راه‌های مختلف طی زمان با توجه به متغیرهای مختلف پاسخ مناسب داد. مبلغ ۳۰ درصد بهای جلد به بخش و فروش اختصاص یافته است که ۸ درصد از آن بخشگر و ۲۲ درصد از آن کتابفروش است.

قانونمند شدن بخش، جان تازه‌ای در کالبد صنعت ویران شده نشر زاین میداد. چرخش کتاب و سرعت گرفتن هنگام آن، اقتصاد نشر را در مسیر رشد و توسعه قرار داد. زاین سال به سال بنیه نشر خود را تقویت کرد، پدیدآورنده جدید، ناشر جدید، بخشگر و کتابفروش جدید و خواننده جدید را بر موجودی نشر خود افزود.

آموزش و پژوهش در زمینه نشر را گسترش داد، نیروی انسانی کارآمد و روزآمد تربیت کرد و جایگاه خود را در نشر جهان و در میان کشورهای همتراز، ازبایی کرد و گام به گام از دستاوردهای خود جلوتر رفت. در نیای امروز کمتر کشوری به اندازه زاین پژوهشگر کتاب و نشر دارد و کمتر کشوری به اندازه زاین در این راه سرمایه‌گذاری می‌کند. اقتصاد مصلحت‌اندیش و عمل‌گرا پروای آموزش و پژوهش ندارد، بلکه سودآوری حاصل از یافته‌های آموزش و پژوهش است که انگیزه تقویت، گسترش و حمایت از آن قرار می‌گیرد. نشر زاین به هر انگیزه‌ای، خود را کاملاً روزآمد کرده است. زیرساخت‌های کافی برای نشر تکنیک‌ی، کمره فرارغ از چاپ، نشری که در نیای فردا از انواع رسانه‌ها استفاده می‌کند، فراهم ساخته است و تجربه‌های تازه‌ای را در عرصه‌های مختلف نشر، از جمله جذاب ساختن و کاریزدی تر کردن کتاب برای نسلی که رایانه و ابزار رسانه‌های دیگر ترجیح می‌دهد، آغاز کرده است.

تهران - باغ صبا
خرداد ۱۳۸۱

پانزشت ها ،
۱ - Meiji
۲ - Perry
۳ - Shufu no Tomo
4 - Miss Beahy
5 - mass Publishing

یادداشت

حمید شجرچو

تأملی بریک واقعیت



درباره کتاب، مشکلات مربوط به نثران و اهمیت حوزه نشر این ایام، سخن فراوان گفته می‌شود. خصله آنکه پژوهشمن نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران را نیز پشت سر گذاشتیم و اکنون می‌توان با حوصله و دقت نظر بیشتری اینگونه مباحث را دنبال کرد.

یکی از این بحث‌ها به کتاب‌هایی برمی‌گردد که حال و هوای ادبی دارند و از این حیث، قابل اهمیت هستند اما علیرغم همه سر و مساعلی که به واسطه انتشارشان صورت می‌گیرد در عمل انگار دیگری را احساس می‌کنیم. انگار چنین آثاری اصولاً دیده نمی‌شوند. براساس دلیل کوتاهی مباحثه کتابپژوه به آثار ادبی چیست؟ اگر واقعاً آثار به هر دلیلی نازل و سطحی‌اند و یا حرف تازه‌ای برای گفتن ندارند، چرا این همه حرف و حدیث به دنبال خود دارند و بعضاً از برخی مراکز فرهنگی، نشریات ر، به عنوان کتاب سال هم معرفی می‌شوند؟!

این اتفاق گویای فاصله‌ای نه چندان اندک، در بین فعالان عرصه فرهنگ مکتوب و مخاطبان آن است. فاصله‌ای که می‌تواند دلایل متعددی داشته باشد و به این روزی‌ها هم نباید به رفغ آن امیدوار بود.

مثلاً در حوزه شعر معاصر، مطبوعات ادبی و کتابی که در این حوزه صاحب تجربه‌ای هم هستند از انتشار مجموعه شعری تازه از قیصر امین پور خبر می‌دهند یا دربارهٔ جلسات سبک‌شناسی سیدحسین حسینی با یکدیگر بحث می‌کنند. رسانه‌های دیگر نیز کامیابش، حول و خوش همین قضایا، بانگی برمی‌آورند تا به عادت همیشه‌ی، که روز بون خود را تلویحاً اعلام کند اما می‌بینیم که هنوز در فلان شهرستان، دانشجویی درخسترد، در تکاپوی دستیابی به دیوان اشعار مهدی سهندی است یا کتاب دیگری که ما اصلاً انتظارش را نداریم، از چاپ سیام هم می‌گذرد! تبعات این حوادث دور از انتظار، اما غیر نادر، گاه به صفحات ادبی روزنامه‌ها هم می‌رسد که معنی آن تأیید هرچه‌قدر آنگاه که سوی کرواتگان صفحات یاد شده است، چراکه این صفحات در اجتناب ادبی و محافل شعر، هر گاه به عنوان یک جریان ادبی مطرح هستند.

نه‌ایا کار به حدی نمی‌کنند. منتظنی محترم دست به قلم می‌برد و تلاش می‌کند تا به صورت مستند و مسئول، درباره کتاب مورد نظر بررند. نتیجه اینکه طده‌ای دیگر نیز با وجودلن این نقد، از خودسواد می‌کنند که چرا کتاب ... را در اختیار ندانند؟!

مشکل اصلی چیست؟

ما مگای اوقات، هدف اصلی را گیم می‌کنیم و در حواشی موضوع می‌ایستیم! مثلاً به جای اینکه اثر نقد کنیم، با اثر مبارزه می‌کنیم و تأثیر یا تأثیرات آن را در یک برهه زمانی خاص، بر مخاطبان خاص، بررسی می‌گیریم. نتیجه‌ای هم که به دست می‌آید، دستگیرها با نقطه مطلوبی که ما می‌خواهیم، فاصله دارد. یعنی قبل از به صدان آمدن تأثیرور این نبرد سرد، خود را بازنده یافته‌ایم!

اگر اجازه ندهیم که در ساحت گسترده و پائیزه ادبیات همه قلم‌ها نفس کنند، برخی را به سمتی بیکانه فرا خوانند، لم که فقط با استفاده از کپسول‌های اسپین‌کنان تمام حیات دارند، حال این کپسول‌های کتاب تحفه چه کسانی است و در آرای آنها، چه چیزهایی باید اعداده شود. حدیثی مفصل است...

کم نیستند کسانی که ذاتا گرایش ادبی دارند، نمی‌نویسند، اظهار نظر هم نمی‌کنند. اما به اندازه خود، به ظرفیت‌ها و قابلیت‌های هنر نوشتن و سرودن واقتند و اگر امروز روز هنر ادبیات حرفی برای گفتن دارد و کسی در سرنه‌اش باقی نمانده است، یک دلیلش وجود وجود افراد در جامعه است. آنها تازه‌ترین کتاب‌های ادبی را می‌خوانند، از شعر گرفته تا نقد و وادی ادبیات داستانی، با همه آنچه که در این وادی پیدا می‌کند. مستعدم که آن پژوهشگران ادبی با وجود آنکه در معرض نتایج نتایج و موج‌های نسبتاً مهمنگین نیز قرار می‌گیرند اما غرق نمی‌شوند. آیا می‌تواند در چنین شرایطی خود را آزموده‌ایم!

باید بگور داشت که دستاوردهای اخیر که از دید هیچ نویسنده و منتقدی قابل تأیید نیست و نثرهای پیاکنی که هیچ شیفت و دسترس با کلام موزون و عقلانی نمی‌تواند هم‌عصری که امروزه ما شاهد بارند، نثر نیز برای جامعه لازم است. واکنش‌های تشنجیده و بعضاً آسروگانه مابین رویکرد تأنگانه، بخشی از مباحثه به آغاز نثارل می‌شود و کمترین هزینه‌ای به یکدیگر بین این اتفاق پرداخت، مهجور ماندن کتاب‌های قابل دفاع و آثار همین از نگاه مخاطبان است که این سال‌ها نگرنا شده‌اند. بدین معنی، هر ضربه‌ای که چراغ‌های خوب سوزید، تلذاد و چراغ

اصلاکسک سرخ ما را نمی‌گردد؟! این فقط یکی از آسیب‌هایی است که متوجه کسانی می‌شود که فکر می‌کنند در وادی ادبیات باید برای مخاطبان تصمیم بگیرند، به نثران بازن خط بدهند و هزار و یک قصه دیگر که نتخن آنها فقط در وادی ریڈیا امکان‌پذیر است. سخن آخر اینکه اگر خود را نثراند و افکار مخاطب تأثیر گذارند و به روزنه‌های ذوق او نفوذ کنند، تلاش‌های بعدی هم بدون نتیجه خواهد بود. فکر می‌کنید دلیل اینکه بعدها کتاب معشر و خاصی ادبی بعد از گذشت سال‌ها هنوز در کورچه اجناس اول، متخیر مانده‌اند و به دست باد ورق می‌خورند، چیست؟

گزارش خوبی

حسین زارعان جوهری

تهران سراسر ایران نیست

در حقیشه دومین نمایشگاه کتاب استان یزد ۱۸-تیرماه

به دلیل نامناسب برگزاری و تعطیلی مدارس و دانشگاهها آنگونه که انتظاری وقت استقبال جهانی صورت نگرفته تا روز پنجم، صبح ها از ساعت ۹ تا ۸ صبحود بازدیدکنندگان از منیتم که فقط در فضایی نمایشگاه برسه می‌زدند و بخاطر همین ما که به خاطر گرمی هوا از ساعت ۵ تا ۵:۳۰ درب نمایشگاه باز می‌شدتد کسی شلر نمی‌بود. در ابتدای هر سال طرفهای یادداشت روزانه به چشم می‌خورد که گاه بازدیدکنندگان در آن چیزی نمی‌نوشند.

- در نمایشگاه هوا بسیار گرم است. اما بسیار جای جالبی است و کتاب‌های گوناگون دارد که نظر همه را جلب کرده است.

- بسیار خوب بود لیکن، جویبه ما خیلی است. نثران و غیر نثران نیز که گاه و گویا هوا را گرم و دایک گرمی کلایه می‌شدند. باتم در حال گردآوری کتاب‌هاشان بوده. دلای کم‌علنی مردم در اینگونه بر می‌شمارند. قاسم خداوندست (دلنگاه تهران) نمایشگاه یزد بدون

یادداشت

شماره ۷۱، شنبه ۲۲ تیر ۱۳۸۱ ۲۱

زندگی‌نامه

وضعیت کشور در زاین یکی از شگفتی های عالم ثبت است.روغنی که کتاب در این کشور یافته، تحولی که از سر گذاردند و دوره جدیدی که زاین در عصر الکترونیکی شدن نشر به آن پای می‌نهد، همگی از جنبه های دخوری مطالعه برای همه جامعه هاست است که به تجربه‌های دیگران با دقت نظر می‌نگرد و از این گذشته، برای رسیدن به این شناخت که در بحث و بررسی های تطبیقی، جایگاه نشر کشور و خودمان را تعیین کنیم و علت‌های رشد نیافتگی، یا رشد نیافتگی کافی را بیابیم و آسیب های آن را بنشاسیم، از ضرورت‌هایی است که باید دریافت و زمینه های تحقق آن را فراهم ساخت؛ چه هیچ شناختی بدون مقایسه و میناهای مقایسه، کافی و متقاعد کننده نخواهد بود.مقالات تطبیقی در نشر مسیری است که تاکنون در ایران و البته بر پایه آثار منتشر شده، هیچ پژوهشگری در آن گام نروده است. که این هم آسیب تا نسف است. مقایسه در نشر نه تنها در گذشته نشر ما بر پرتوی خواهد افتاد که برای اکنون آینده نشر ما نیز آگاهی بخش خواهد بود.

تحولات زاین از دوره ای آغاز شد که به آن دوره می‌گویند. این دوره از ۱۳۸۸ برابر با ۱۳۹۲ق.حدوداً اواسط عصر حکومت ناصرالدین شاه قاجار، آغاز شد و تا ۱۳۹۲، حدود ۲۵سال، یعنی دو سال پیش از آغاز جنگ جهانی اول و مغارن یا سال‌های پایانی حکومت قاجار، ادامه داشت. واژه «مچی» از دو جزء ترکیب یافته و به معنای «حکومت روشنگرانه» است، این نام را به دوره امپراتوری موشه‌هیتو دادند که شماری از اصلاح طلبان در امپراتورزبان گروdamندو جینیسه به راه انداختند که همه جنبه‌های زندگی زاین را از جمله نشر کتاب، را درگرن کردند.

پری ۱۳۹۲،شهرتوری دریای آمریکا، که پیش از دوره مچی، در نیمه سده ۱۹ به زاین در بسته، متروی و بی خیزان جهان، سرزده بود، دوره جامعه ۳۰۰میلیونی آن روز زاین را از لحاظ اقتصادی در مرحله اقتصادی ۱۵۰زلیو باید یاخت. فقر عمومی مردم و کشاورزی سنتی بدوی، بارزترین پدیده‌هایی بود که چشم او و هم‌راهانش می‌دید. اما همان زاین بیرون از تاریخ، در مدتی کمتر از ۱۰۰سال، از کشوری واپس مانده به کشوری در صف نخست ممالک پیشرفته صنعتی جهان قرار گرفت و زندگی بعد نیز، به یکی از قدرتمند های مهم نظامی جهان تبدیل شد.

در دوره مچی، گروهی از دیوانسالاران که طرفدار تغییرات و اصلاحات شدند، قدرت مشترک را در راه فروریختن نظام کشاورزی تا کارآمد، ایجاد تحول صنعتی و ساختن کشور -دولت جدید به کار گرفتند. نظام جدید طبقاتی زاین را که مامی بزرگ بر سر راه تحول بود، از هم گسختند.سیاست درهای آغاز را پذیرفتند و جنبش نسوازی را در همه زمینه‌ها پی گرفتند. هر چه جزو و معسر در نظام جدید باید نقش خود را با کفایت تمام ا اجرا می‌کرد. دوره مچی، هم جنبش‌های تازه ای برای حرکت زاین ساخت، هم جنبش‌ها را در هم جفت کرد و هم آنگگ حرکت جنبش‌ها را به سمت نقطه نوزاد مطلوب هدایت کرد. اینکه جنبش دوره مچی تا چه حد تلاش در فریبی شدن جامعه زاین بود یا چه میزان کوشش و مسرتی شدند، نه تنها از بحث‌های تاریخی دایر، که از مباحث فلسفی تیر مستند، بی آنکه بتوانیم در این بحث وارد شویم، با موضع خاصی بگنویم، یا تفسیر خاصی را بپذیریم. دوره مچی را، که همه تاریخنگاران و صاحبان تاریخ، بر سرفصل تحولات جدید زاین می‌دانند، سراغازی فرض می‌کنیم که

چرانشر زاین پیش رفت؟

عدوالصغین آترنک
(نویسنده و پژوهشگر کتاب و نشر)

تجربه آن برای همه کشورها ویا پژوهزهای جدیداً و اخیراً توسعه یافته و کشورهای در حال توسعه، جالب توجه است هر گنام از دیدگاه مسائل تاریخی جامعه خود بر جنبه ای از آن تأکید بیشتری دارند. صاحبزوران ایرانی هم که ایران اوایل عصر ناصری را با زاین پیش از دوره مچی از جهات بسیاری قابل مقایسه می‌دانند، بر تحول سریع جامعه زاین و ایستد جامعه قاجاری ایران و سبب‌ها و علت‌های آن توجه و در این باره تفسیرهایی دارند.

نشر پیش از دوره مچی، فعالیتی بسیار محدود و هدف اصلی آن با سواد ی بود. در ایران پیش از جنبش نسوازی عصر عباس میرزا قاجار (دعه ۱۳۲۰ ق.، حدوداً ۲۰سال پیش از آغاز دوره مچی)نشر چاپی، یعنی نشری که تکثیر آن از راه چاپ باشد، وجود نداشت. دستگاهها، وسایل و فن آوری چاپ به اهتمام می‌داد، برای هم نشر عملاً در خدمت با سوادتر کردن با سوادان بود. اما نسلی که سواد می‌آموخت، ناگزیر بود مواد لازم خواندن خود را به گونه ای تأمین کند. شماری از با سوادان ایرانی مطالبی را که نیاز داشتند خود استخراج می‌کردند. شماری به نساخان مستخدم می‌پرداختند و نسخه ای تکثیر شده می‌خریدند. تکثیر



کتابخانه عمومی شهر زاین

- تحولات زاین از دوره ای آغاز شد که به آن «دوره مچی» می‌گویند. این دوره ۱۳۸۸ برابر با ۱۳۹۲ق.حدوداً اواسط عصر حکومت ناصرالدین شاه قاجار، آغاز شد**

نوشته عملاًتابع نیاز بود، مثل اینکه امروز کسی برای بر طرف ساختن نیازی مطلبی را زیر کسب کند. کتاب‌هایی که در او ن نوشته می‌شد، خطاب به با سوادان و بعضاً نیز خطاب به بالاترین رده با سوادان جامعه بود و کوشش آثری منتشر می‌شد که هدف اصلی آن سواد آموزی، ارتقای سطح دانش نسوادان و کم سوادان یا پیشرفت دادن تدریجی سطح سواد قشر های مختلف جامعه بوده باشد. نظام اجتماعی بنه، گسترش دانش و فرهنگ را هم محدود و منحصر می‌کرد، با اینکه عباس میرزا چاپ را در خدمت ترویج جنبه‌هایی از آن چیزی به کار گرفت که تمدن جدید می‌انگاشت، یا به اصلاح متداول تر امروز، مدرنیته، اما کارآمدی این ترویج در نهایت در گرو آگاهی کل جامعه بود و کتاب‌های انتشار یافته به دستور عباس میرزا یا تأیید او، فقط با شمار گانی محدود و در میان هده ای اندک شمار از نجیبان با سواد به گردش درآمد. پس از تأسیس مدرسه دارالفنون در ۱۳۶۸ق. برابر با ۱۳۵۱، یعنی حدود ۱۷سال پیش از آغاز دوره مچی در زاین و انتشار شماری قابل توجه کتاب علمی - فنی روزآمد از سوی این مدرسه، باز هم اشاعه دانش و فرهنگ در جمعی



مقاله هفته

محدود صورت گرفت و به هدف‌هایی چندان فراتر از هدف عصر عباس میرزا نرسید.

توسعه نشر در زاین با جنبش گسترده سوادگستری و ریسه کی بی سواد ی همراه شد. ایجاد زیرساخت های صنعتی در دوره مچی به زاین قدرت تولید داد و فنون چاپ و دستگاهها و ابزارهای چاپی به پشتوانه ساختارهای صنعتی گردونه نشر را به حرکت واداشت و انتشار شماری روزنامه و نشریه ادواری آغاز گردید. تقویت سواد گستری و نشر، دو عامل مکمل و غیرت کهنه یکدیگر قرار گرفت. رشد سوادگستری تقاضاهای تازه ای برای نشر ایجاد کرد و توان تولیدی آن را افزایش داد و رشد انتشارات و بر «هنگ، چندی و چونی» سواد گستری افزود و غشای داد و ستد این دو در نهایت به غشای دانش و فرهنگ کمک کرد.

نشر کتاب و مطبوعات (هم از روزنامه و هر گونه نشریه ادواری دیگری) با هم روابط و نسبت های خاصی دارد. گاه رشد کتاب بار شد مطبوعات متوازن است و گاه نیست. گاه گفته به سواد ی و به زبان دیگری بالا و پایین می‌رود. همین رابطه و نسبت در بسیاری از کشورها و از جمله در زاین، موضوع پژوهش است. در تاریخ نشر زاین، انتشار نشریه ای که ششمین کتاب است، ماهنامه ای بود که برای زنان زاینی منتشر می‌شد. مدت کوتاهی پس از انتشار یا چنان استقبال گسترده ای رویزه شد که شمارگان آن در هر انتشارات به ۵۰۰۰ هزار نسخه افزایش یافت. این رقم، در کشورهای دیگر هم به نظیر بود. شوفر نو تو مو شمار عظیمی از زنان زاین را به خواندن و آموختن بسیاری از فن ها و هنرهای «خانه داری» متزل آرا بی و کور کوی پروزی دلپسته کرده عادت خواندن و آموختن از راه خواندن را در آنان ایجاد و تنجیم کرد. فرهنگ خواندن را رشد داد و در گرایش شماری از زنان کتابخوان زاین تأثیر مستقیم قلمار.

نشر در همه جا در محیطی رشد می‌کند که جامعه ابتوه ۲ به وجود آمده باشد و انتشارات، مانند مصغرات دیگری که محصول تولید فنی - صنعتی است، جزء اقلام کالاها یی قرار بگیرد که جامعه، روزانه مصرف می‌کند. انتشارات در زمره کالای فرسج است کالایی که تولید آن، با دست کم بخشی از مراحل تولید آن، ضمنی است. اما مصرف آن فرهنگ ی تولید، توزیع و داد و ستد این کالا بازار کتابی است، اما کاربرد آن فرهنگ ی است. از این رو هر چه مصرف و کاربرد کالای فرهنگی بیشتر باشد، انگیزه های اقتصادی تولید آن هم بیشتر می‌شود و هر انگیزه های تولید فرهنگی هم تأثیر می‌قلمار. هر چه قدرت تولیدی و صنعتی و سرمایه و سازمان اقتصادی، بیشتر در خدمت حوزه فرهنگ قرار بگیرد، رشد فرهنگی هم افزون تر می‌شود. سواز کوشش صنعتی و اقتصادی در زاین ویس از اصلاحات مچی، تولید اشاعه آن توسعه سطح جامعه یزید آورد. این گونه روابط و تغییر و تأثر حافظ بر جامعه یزید یابندی، ایجاد اصلاحات عصر عباس میرزا از گوشه های اصلاح گرانه عصر سوادگستری و ناصرالدینشاهی به این پیوند فقط در محیطی بسته می‌شود که عناصر آن را جامعه ابتوه ایجاد می‌کند.

مفهوم دیگری نیز همزمان جامعه ابتوه است. نشر ابتوه ۲ این نشر در جامعه ای ممکن است که اندیشه‌مندانه اندیشه پردازان اندیشه گسزان اندیشه ورزان که شبانه واز پژوهشگرانی از زوری مساعده به جای آنها به کار می‌روند و نوشتن بدون مانع غشای

ارتباطی بر سر راه داد و گرفت اندیشه، به اندیشه گستری و اندیشه پروری و اندیشه یزید یی، ازادانه پیروزانند. این داد و گرفت ازاد، خود حاصل ایجاد و استقرار نظام‌های مردم سالار، قوانین و مقررات پایدار، نهادهای پاسدار و ابزار کار آنهاست. همدوشی اندیشه و نشر در همه جامعه‌ها از ویژگی های مشترک برخوردار است.

به محض آنکه گروه‌های اندیشه یزیدانند مشکل شوند و ازادانه فعالیت کنند، نشر، بایدان آغاز می‌کند. پس از دوره مچی، به رغم ساختار سیاسی خاص جامعه زاین، که شاید همانندی چندانی با ساختار کشورهای توسعه یزید تر آن روزگار نداشت، یزیدانه میان گروه‌های اندیشه و ابواب فعالیت انتشاراتی رونه توسعه قلمار د و اقتصاد در حال پیشرفت زاین هم زمیه های تقویت آن فراهم آورد. در واقع در داد و ستد میان این بخش‌ها در جامعه، اقتصاد ازاد، هم سود بر و سود رسان است و هم تسهیل کننده مناسبات، یزیداست که این جنبه هم در جامعه ایران وجود نداشت. جز دوره کوتاهی در عصر مشروطیت، میان گروه‌های اندیشه و فعالیت‌های انتشاراتی پیوند برقرار نشد. پس از رواج صنعت چاپ در ایران، چاپخانه‌ها به مزله کارگاه‌هایی بود که نظام ماکم بر آن دست می‌انداخت و نشر و هر گونه فعالیت انتشاراتی را به عنوان محصول با نامانی آشکار از یک سو به طور مستقیم، و گروه‌های اندیشه و به مزله تجمع های پنهان، نیمه پنهان، جنبان آشکار از سوی دیگر به طور غیر مستقیم، تحت نظارت یا در قید و بندی که می‌خواست قرار می‌داد. از این روست که تاریخ سانسور در عصر قاجار و پهلوی با تاریخ انتشارات و مطبوعات و تاریخ چاپ و چاپخانه در آمیخته است.

دوره ۲۰ساله دیگری در زاین از ۱۳۸۳، برابر با ۱۳۹۱ق. یعنی در پیش از قبل نامر این شاه ۱۳۹۱، یک سال پیش از شروع جنگ جهانی اول و برابر با اواخر حکومت سلطان احمد شاه قاجار، از هر جهت در توسط صنعت و تقویت زیرساخت‌های صنعتی زاین اهمیت دارد. زاین گام دیگری برداشت و صنعت‌های راهبردی خود را تقویت کرد گرچه این تقویت صنعتی، از جمله علمای اصلی کارآمدن حکومت نظامی گری در زاین و بر سر افزون خواهد بود، اما نتیجه اقتصادی جامعه را بالا برد و بر بازار تولید و فروش نشریات تأثیر مستقیم گذاشت و بر شمار مؤسسه های انتشاراتی فعال به میزان چشمگیر افزود.

زاین در جریان جنگ جهانی اول (۱۹۱۴-۱۹۱۸) عملاً از صحنه جنگ جهانی بیرون بود و اقتصاد به سرعت در حال رشد آن از گردنه آسیب های بیروننگری که اقتصاد بسیاری از کشورها را به نابودی کشاند، در امان ماند. زاین، انقلاب مشروطه خواهی و پیامدهای آن را با موفقیت از سر گذراند و مانند ایران نبود که هم به بحران‌های سیاسی پس از انقلاب مشروطه گرفتار بیاید، هم به متعلق نفوذ استعماری و به صحنه رقابت و درگیر دو قدرت سیاسی عصر خود تبدیل شود و هم در جریان جنگ جهانی اول به اشغال در آید و بحران مستقیم جنگ، اقتصادی را رمقش را تا سرحد ورشکستگی و نابودی، زیر تأثیر قرار دهد.

در اوضاع و احوالی که بنه این ایران از هر جهت روبه تحلیل می‌رفت، سیاست توسعه طلبانه زاین و همراه بار شد نشانیان اقتصادی، به این کشور امکان برنامیزی، تجدید سازمان و ایجاد نهادها و تشکیلات جدید را می‌داد. سطح عمومی زندگی در زاین به سرعت بالاتر رفت و قدرتمند تر شد. تقویت شد و طبقه متوسط که مهم‌ترین طبقه برای رشد تولید و مصرف کتاب و پیشرفت نشر است، نضج گرفت. شمار جوانانی که تحصیلات دبیرستانی را به پایان بردند و تربیت‌های فنی - حرفه‌ای یا تحصیلات عالی را آغاز کردند، بسیار شد. نیاز جدید جامعه زاین به مواد خواندنی، به متن‌های درسی در سطح مختلف، به منابع آموزشی و کمک درسی، به آثار علمی - فنی برای بر طرف ساختن انواع نیازها در جامعه، بر نشر



مهدی‌رشدی‌پان

چه کتابی خوانده‌اید؟

محمد حنیفه پی پاسخ می‌گرم

محمد حنیفه، متولد ۱۳۲۰ پروچرد است. تا به حال آثاری چون *رمان گل‌های یخی* و *بزمی برای فریاد* را به چاپ سپرده. حنیفه در زمینه پژوهش‌های فولکلور نیز آثاری چون *شناخت ایل پیران‌نژاد* و *فرهنگ قوم کر* را به کتاب‌دوستان عرضه داشته است.

از آخرین کتابی که خوانده‌اید بگویید.

راستش این‌جا با خود گفتیم بهتر است «بوست‌داختن» فروتنس را پیش بکشیم. کتابی که چند هفته پیش دوست صفحه‌اش را خواندم و علی‌رغم همه لذتی که از مطالعه‌اش می‌بردم، کنارش گذاشتم. آرد تمام به بعداً دیدم در همین دو-سه ماه کتاب‌های دیگری هم خواندم. ام کتاب‌هایی که نام بردن از هر کدامشان می‌تواند اختیاری برای خواننده‌اش بخرد. این بود که بدو سه ساله از *رمان‌های ارمنی* آخرین بار پدرت را کی دیدی «بایگ ماریسن، فدخت زیبای من» و اس کن سلول، «دفترچه ممنوع» آلبادس و «سوس و طرفان برگ» مارکو موم نام ببرم و در این بین «در چشم تاریکی» محمدرضا گودرزی و «بیل معلق» بایرامی را فراموش کردم. اما حال چه می‌خوانم. اگر هم نان و کارکگل بگذارم آثاری که مراد فهم قابلیت‌های نمایشی ادب کهن پاری نمایی، بسیار است.

کتاب در سال ۱۳۹۵



است که فراز و فرود جامعه‌شناسی دین در ایران محور اصلی آن محسوب می‌شود و با حضور دکتر امیر نیکبخت، دکتر محمدحسین قاضی‌زاده، دکتر علیرضا شجاعی زابد و دکتر محمدحسین‌عزاد غلامرضا کاشفی شکل گرفته است. گفت‌وگویی با عنوان «آموزش جامعه‌شناسی دین در دانشگاه‌ها» نقد و بررسی کتاب با عنوان «عالمین غافل‌گرنی» و روشنفکری، اثری شناور در جامعه‌شناسی دین، اسلام و عصر پست‌مدرن، پانگه پژوهشی جامعه‌شناسی دین و معرفی گریه‌ای از کتاب‌های جامعه‌شناسی دین، مطالب مبانی این شماره کتاب، ماه علوم اجتماعی را نظم می‌بخشد.

کتاب ماه دین



پنجاه و پنجین شماره کتاب ماه دین با مطالب ویژه یادی از آیت‌الله شیخ محمدحسین شمس‌الین‌آرشدت.

در این شماره می‌خوانید: «جامعه سیاسی اسلامی، مبانی فقهی و تاریخی، آل طایفه در واقع‌العارف بزرگ

کتاب ماه کلیات



شماره ۵۳ کتاب ماه کلیات در ۷۸ صفحه و با بهای ۲۰۰۰ تومان منتشر شد. در این شماره کتاب ماه کلیات بخش ویژه‌ای، شرح زندگی و بررسی آثار شادروان استاد محمدحسینی دانش‌پژوه اختصاص دارد. در این بخش که از صفحه شش تا ۴۴ در بر می‌گیرد، عنوانی برخی مطالب چنین است: محمدحسینی دانش‌پژوه چهره شناخت‌محرضه تحقیق و پژوهش، کتابخانه‌نویسین، بیانگزار، دور و نزدیک علمی در ایران گفت‌وگو با روش‌های نوین، آشنایی با استاد دانش‌پژوه، یکی از بزرگان پژوهشگران و محققان متون در دوره معاصر، گفت‌وگو با دکتر محمد دانش‌پژوه و فهرست کتاب‌ها و مقالات استاد محمدحسینی دانش‌پژوه.

در قسمت نقد و بررسی این ماهنامه نیز روش تحقیق و مرجم‌شناسی، ذخیره و بازیابی اطلاعات علمی و اصلی‌ترین اهداف و کارکردهای علم اطلاع‌رسانی، مجموعه‌سازی، بهنگام‌سازی و پایش راه‌ها و کامیوبر ضروری است، عنوانی برخی کتاب به شمار می‌روند.

کتاب



دوازدهمین شماره از ماهنامه هفتگی هنری کلک منتشر شد. این شماره با آثاری از کارول دایلی، ایوان لومان، فلاطری افکار، موسی بندری، بهرام فرهمندیور، ممتاز رونقی

و... به علاقه‌مندان عرضه شده است. درباره خبری کسری‌خی، «مجموعه مضارده شده صادق هدایت» و «بیادین» آثار آرت بروریه، مقالاتی هستند که در شماره جدید کلک به چاپ رسیده‌اند.

کتاب ماه علوم اجتماعی

شماره ۹۵۰ کتاب ماه علوم اجتماعی ویژه جامعه‌شناسی دین در ۱۳۰ صفحه با قیمت ۴۰۰ تومان منتشر شد.

کتاب ماه علوم اجتماعی با یادداشت درباره ویدئونامه جامعه‌شناسی دین و مقاله‌ای با عنوان کنکاشی در پیشینه‌های نخب‌گویی جامعه‌شناسی دین آغاز می‌شود. مطالب بعدی گزارش میزگردی

چند روزی که خوانده‌اید

بیژن جلالی



بیژن جلالی در آبان ماه ۱۳۶۶ خورشیدی، در تهران به دنیا آمد. خاندان هدایت به شمار می‌رود و از این خاندان صادق هدایت متولد شد. که بعدها چهره جهانی به ادبیات معاصر ایران بخشید.

بیژن جلالی مدتی در رشته فیزیک دانشگاه تهران و مدتی در رشته علوم طبیعی دانشگاه‌های پاریس درس خواند، اما دانشگاه را رها کرد و در بازگشت به ایران در رشته زبان و ادبیات فرانسوی موفق به اخذ لیسانس شد. زمانی به کار در موزه مردم‌شناسی وزارت فرهنگ گذراند و سرانجام به استخدام شرکت نفت درآمد که در سال ۱۳۵۹ بازگشت شد.

جلالی شاید تحت تأثیر ایل اش صادق هدایت به شعر و ادبیات و فلسفه علاقه‌مند شد و از آغاز دهه چهل سروده‌هایش را به دست چاپ سپرد.

«روزها» عنوان اولین مجموعه شعرش در سال ۱۳۶۱ منتشر شد. اهل ما جهان را در سال ۲۲ و بزرگ آب‌ها را در سال ۵۵۰ بازار فرستاد پس از انقلاب دوازده سال در سکوت و انزوا هیچ اثری منتشر نکرد تا اینکه در سال ۶۲ مجموعه «آب و آفتاب» و یازده سال بعد از این مجموعه «روزانه‌ها» را توسط نشر قزاق روز به بازار فرستاد. «باز» نوره گریه‌ای از شعرهایش به انتخاب شاپور نیکباز در سال ۶۹ منتشر شد و گریه‌ای نیز به انتخاب خودشاعر با عنوان «درباره» شعرها در سال ۷۷ منتشر گردید.

«دیارها» گردیده شعرهای او که در فاصله سال‌های ۷۸ تا ۷۵ سروده شده بود به اهتمام مهرداد جلالی توسط نشر مروارید در سال گذشته راهی کتابفروشی‌ها شد و دیدگاه‌های بهال‌الدین تورمشاهی، منوچهر آشتی، سعید وزیری، عنایت سمعی، کامیار عبیدی، اسماعیل جنتی، روزا جمالی را بیرون اشعار این شاعر به همراه داشت. در ضمن دیدگاه‌های ری پیرامون شعر، مضمون شعرها و شعر چیست؟ قسمیه مجموعه فوق بود.

تا نزدیکین شعرهای بیژن جلالی با عنوان افشک پنهان شامل شعرهای منتشر نشده‌ای که در فاصله سال‌های ۷۵ تا ۷۲ سروده شده‌اند، سوزی انتشارات مروارید اخیراً به بازار آمد. در انتهای این مجموعه ۵۸۰ صفحه‌ای مقاله‌ای از احمد رضا احمدی، را با عنوان «ایم و هم بی‌ایم» می‌خوانیم که در سببش جلالی و شعرهای اوست. بخش‌هایی از یک گفت‌وگوی جمعی که بین احمد رضا احمدی، مقنون امینی، فیروز میزانی، احمد محیط، عمران صلاحی و شمس‌انگروزی و... با جلالی در سال ۷۱ صورت گرفت، دومین مطلب کتاب افشک پنهان است.

شعرهای ساده و کوتاه جلالی، تفسیر موجز زندگی ملدن و شهرنشینی است. جلالی در این شعرها جهان و اشیای پیرامون آن را در غیاب انسان آنگونه می‌نگرد که کودکی به کشف پدیده‌های تازه از زبانی سودمی خود ساده‌آمانه م‌آلود. بر همین اساس شعرهایش بگه است و شباهت به شعر هیچ شاعری نمی‌برد. جلالی در این شعرها به دنبال موضوع و مضمون نمی‌رود، بلکه این تلاقی واژگان است که به خلق شعر می‌انجامد و به تعبیری، شعر در او دست‌ساخته و آوده‌است. جلالی هرگز از خود کوچک در دید ماه سال ۷۸ خاک را عاشقانه پذیرا شد.

منتقش شد

فصلنامه ادبی، فلسفی، تاریخی، نشر دانش در ۹۶ صفحه و با بهای ۸۰۰ تومان منتشر شد.

فصلنامه علمی، فلسفی، تاریخی، نشر دانش در ۹۶ صفحه و با بهای ۸۰۰ تومان منتشر شد.

پل فیروزه

فصلنامه «پروژه» نقد و بررسی‌ها

صاحب امتیاز: خانه کتاب ایران	مدیر مسؤول: احمد مسجد جامعی	مدیر دبیر: علی اصغر رضیانیور
<p>شورای سردبیری: دکتر یونس شکرخواه سید فریدقاسمی محمدضیا سلامی سید هاشم اکبریانی سید ابوالحسن محتسب‌ناید مستوف دفتر تحریریه: آرته غریکی تلفن تحریریه: ۸۸۴۰۱۹۹</p>	<p>عکس: میواش حبیب‌اللهی محمد رضا دشتی برضا ختکار مدیر هنری: بهروز مرتضی صفت مدیر فنی و صفحه‌آرایی: ناظم‌رام حروفچین: منیر سرگلی، غزاله نوروزی تصحیح: میرتالسادات حبیبی، بقشله محمودی، محمدسلاجحینی هماهنگی: آرش آذرنگ</p>	<p>هیات تحریریه: رسول آبادیان، فرانک آرتا اسدالله امرایی، حمید بابائند ترکس بازخانه‌ای، نگار پیام لیلی پوراسکندر، مریم جباری زهرا حاج محمدی، همایون خیری آبراهیم‌زرم از اسید علی‌محمد فیضی محمد مراد زبسی، فرین شیرزادی مریم طاهری مجد، ساسی محمدی</p>

نشانی: خیابان قائم مقام فرحانی، اول خیابان نجر (چم)، شماره ۹، طبقه دوم، صندوق پستی: ۱۳۱۳ ۵۰۳۱۴

شماره ۷۱، شنبه ۲۲ تیر ۱۳۹۱ ۲۳

<div>یادداشت</div>
<div><div>همایون خیری</div></div>

فاصله ماندن تارفتن



یاد آورد کدام فرد در کدام پست‌های اجرایی بوده و چه نوعی از مدیریت‌های مختلف را تجربه کرده است.

چه بسا که بعضی از آن کاربه‌دستان به توالی وزیر وکیل شده‌اند این چرخه وزارت و وکالت را هنوز هم اگر با بعده ادامه می‌دهند. اما از همان‌هایی که مهنی به خود داده‌اند تا غیر از مشاغل زده بالای حکومی به رویه عادی هم چند ماهی زندگی کنند، چیزی جز حرف‌های سیاسی به گوش نمی‌رسد.
نوع‌هیج کنس نمی‌داند فلان وزیر است در دوران وزارت خود برای حل بهمان مشکل حوز‌اش از چه نهنپندی استفاده کرده تا دست کم همان جمع کوچک مدیران اجرایی قبل‌ی از راه حل داشته باشند. این اوج بی‌تعبیری وقتی بیشتر نمایان می‌شود که یک مدیر ارشد از یک سوراخ دیوار گزیده می‌شود. یک مثال این روزها گویا می‌تواند سنس‌ی باشد بر این مدعا، وزیر علوم فعلی در روزگاری نه چندان دور وزیر وزارتخانه‌ای به نام فرهنگ و آموزش عالی هم بوده که در وظایف باارزش‌اش نسبت به امروز هیچ تغییری رخ نداده، کم تعویض یک اسم برای سردر و وزارتخانه، آبا هیچ کس کتابی، جزوه‌ای یا دستخطی از وزیر سران داد که خطاب به مخاطبان عادی و البته درهیخته توضیح داده باشند که چرا این هر دو اسم نیز چیزی بر محدوده علم در ایران افزوده نشده یا اگر نشده علت را در چه می‌دانند؟

آیا از وزاری نفت و صنایع و راه و ترابری و کشاورزی و بقیه کتابی یا جزوه‌ای در دست داریم که به ما بگوید چالش‌های وزارتخانه تحت امرش را چه می‌دانسته و بعد از دوره وزارتش چه میزانی از آنها را حل کرده است؟ اگر وزیر محترمی که از وزارت «الف» به وزارت «ب» و در دو دوره مختلف رفته، اکنون مکتوبی برای عرضه ندارد، آن وقت می‌توان محاسبه کرد که در دوران وزارتخانه‌اش دواداشته است.

اگر قرار است همه اهل ایران کتابخوان شوند پیش از هر چیز لازم است بدانند اهل تصمیم‌گیری‌شان خواد فکر و کتاب بوده‌اند یا؟
بازگردنی نیست که اهالی کم‌تعداد هکند که کوچک مدیریت در این فاصله مغز نازبان را بداند اما از فاصله مغز تا قلب بی‌خبر باشند. اگر نمی‌دانند چه جای ماندن دارند، اگر هم می‌دانند نشانی‌اش را بداند!

--

--

--

چندی پیش یک بحث دوستانه مرا به این فکر انداخت که اگر یک کتاب خوب علمی باچاپی خوب و مناسب دربارہ یکی از موضوع های مهم علمی برای عموم به زبانی شیوا نوشته باشد شده باشد و باقیمتی بسیار کم (فرض کنید ۱۰۰۰ریال) به بازار نشر ارائه شود، شمارکاش حداکثر چند چند خواهد بود؟

شایدتولیم از روی تعدادمخاطبان باقیوه چنین کتابی شمارگان موردانتظار را محاسبه کنیم.

اگر تعداد کل مخاطبان این نوع کتاب‌ها را دو میلیون نفر فرض کنیم که با توجه به تعداد دانشجویان و دانش آموزان کشور فرضی غربی نیست و تعداد علاقمندان به مباحث علمی را ۱۰ درصد این تعداد در نظر بگیریم و تصور کنیم که هر دو نفر فقط یک کتاب بخرد، به شمار کتابی برابر باصدهزار جلد می‌رسیم. آیا شما ناشری اهم از دولتی یا خصوصی سراغ دارید که حتی با مشارکت همدیگر شجاعت این را داشته باشند که این کتاب را با نصف شمارگان بالا به دست چاپ بیازند؟ آیا شمارگان پنجاه هزار جلد برای دو میلیون نفر (هر ۲۰ نفر یک کتاب) شمارگانی غیرواقع‌ی است؟ ده هزار جلد چطور، یعنی یک کتاب برای ۲۰۰ نفر؟؟

مثال بالا که متأسفانه چندان هم غیرواقع‌ی نیست نشان می‌دهد که قیمت کتاب (هر جلد ۱۰۰ تومان) نمی‌تواند عامل مهمی در خرید کتاب باشد. کیفیت متن و چاپ و به روز بودن و بومی بودن کتاب هم چندان تأثیری در استقبال از این کتاب به وجود نمی‌آورد، علت آن هم بسیار واضح است. بر شمار کارترین کتاب‌های منتشر شده در این چند سال در زمینه‌های علوم‌ی تری همانند داستان و شعر نیز نلدت‌ر به چنین شمارگانی دست‌یافته‌اند. پس مشکل چیست؟

بانگهی دقیق‌تر به جامعه پیرامون خود به این نکته

کتاب‌های

پرستاری از بیمار مبتلا به ایدز
پرستاری از بیمار مبتلا به ایدز
فره‌خانه دکتر سعید قطاربان
کتابانی، ۴۴ صفحه، ۴۰۰ تومان
آردگی به ویروس ایدز
همچینگی بیماری ایدز اکنون گسترده و به‌سخت‌تلمی گره زمین پیدا کرده و روند رو به افزایش این آلودگی در قاره آسیا
زیگ خطر را برای کیله کشورهای این قاره به صدا درآورد است.

این کتاب اصول اولیه مراقبت در منزل را به خواننده‌ها آموزش می‌دهد. شناخت صحیح، پدیده‌ای است که وظایف بر آن بنا می‌شود. این کتابچه ساده در آشنایی خوانندگان با اصول اولیه پیشگیری و مراقبت در هنگام بیماری ایدز نوشته شده است. این کتابچه به کلیه کسانی که می‌خواهند بیماران رنج‌گفتاری تحمل شوند تقدیم شده است.

مدیران و غلبه بر استرس

مدیران و غلبه بر استرس، جین کران ول، وارده ترجمه امیرزهدی تک‌پیکر و فراترا جعفری نهب، انتشارات مرکز نشر و تحقیقات نظم آشتا، زمستان ۱۳۸۰، ۱۵۰نسخه، ۲۸۰ صفحه، ۱۲۰۰۰ریال.
دکتر صاحب‌استرس واژه‌ای است که بیشتر از آنکه معنی‌اش را بدانیان با آن رویه‌رو هستیم. در هر موقعیت و وضعیتی که باشیم در هر سن و زمانی که باشیم با تأثیرات این واژه بیگانه نیستیم.

این کلمه بیگانه که بر ارضی در زبان فارسی جای خود را پیدا کرده، برای مدیران بسیار ماهیت و سرچشم‌ساز است چون فراغ از معنای لغوی آن- که به فشار روحی و روانی معنی‌شود و چه تنش، حیثیت نقش‌بمبین‌کننده‌ای در تصمیم‌ها و عملکردهای آنان خواهد.

دلش کتاب مدیران و غلبه بر استرس یکی از کتاب‌های خوب روانشناسی اجتماعی است که با مضمی دقیق این واژه و راههای مقابله با آن به پاری خوانندگان آن می‌شناسد. متن کتاب با زبانی ساده و مثال‌های عینی، خواننده را با این مفصل آشنا کرده و او می‌آموزد که چگونه می‌توان تأثیر استرس را بر روی عملکردها و تصمیم‌ها کاهش داد. اینها ضلع کتاب بلنددیگر آشنایی بیگانه‌های که به زبان فارسی پرگرفته می‌شوند، علم تطبیق بعضی از مثال‌های کتاب با فرهنگ ایرانی است که این موضوع تأثیر جدایی‌بر کیفیت کتاب نمی‌گذارد.



بسیار تلخ بر خورد می‌کنیم که متأسفانه فرهنگ کتابخوانی در کشور ما وجود ندارد. به عنوان مثال از اطرافیان خود چند نفر را می‌شناسید که در خانه یک کتابخانه کوچک داشته باشند، فرقی نمی‌کند که وی استاد دانشگاه باشد یا یک کارگر ساده، یا چند نفر را می‌شناسید که حاضر باشند یک دهم هزینه‌ای را که برای خریدتفلات برای کودکانشان صرف می‌کنند، برای خرید کتاب هزینه کنند. در روز در شهر بزرگی مانند تهران چند نفر را می‌بینید که در ایوبوس، متری و یا تاکسی برای سرگرمی در حال مطالعه کتاب باشند؟ در مسافرت‌ها چهطور؟

شایدبمیان مهمترین عاملی را که باعث به وجود آمدن این معضل اجتماعی شده است در نظام آموزشی کشور سراغ کرد.

نظامی که در هیچ مقطعی از آن، دانش آموز را به خواندن کتاب تشویق نمی‌کند که هیچ، او را باز هم می‌داد، دانش آموز در طی ۱۲سال آموزش تمام وقت یادمی‌گیرد که باید فقط زوایس امتحانی که از کتاب‌های درسی با جزوات آموزشی او طرح شده موفق شود و ملاک پیشرفت او نمره‌ای است که از این درس‌ها می‌گیرد. نود کتابخانه در مدارس، برنامه‌های تبلیغاتی و نمایشی عرضه کتاب در مدارس، قوانین ایلخواید

راهنمای درودگی

راهنمای درودگی، تألیف: محمد علی آذگن، ترجمه: محمدرضا افشلی، شرکت انتشارات فنی ایران، ۱۳۸۱، ۳۰۰نسخه، ۲۵۲ صفحه، ۲۰۰۰۰ریال

کتاب راهنمای درودگی (جاری) خواننده خود را دچار نمی‌کند ولی کتابی است که علاقمندان این فن با رجوع به آن می‌تواند اطلاعات زیادی را به‌دست آورد. این کتاب برای افرادی که به‌صورت غیر حرفه‌ای به این فن می‌پردازند هم بسیار مفید است. بخش‌های مختلف کتاب که شامل ایزارشناسی، شناسایی روش‌های تولید و شناسایی مواد اولیه است برای همه قابل استفاده است. مطالب این کتاب را شاید بتوان در کتاب‌های دوره هنرستان به‌صورت مفصل و دقیق‌تر پیدا کرد و خواند. ولی جمع‌آوری تمام این اطلاعات در یک جا که در عین دقت کوتاه و مفید نیز باشد کار ساده‌ای نیست.

فیزیولوژی علوم پایه

فیزیولوژی علوم پایه ۲۲ دوره
پزشکی و ۱۴ دوره دندانپزشکی (جلد ۳)
موظفان دکتر علی باری زئوق، دکتر علیراده، دکتر شاهرخی، دکتر لژیوس، دکتر ملحی و دکتر خسری، مؤسسه انتشارات همپوزوله، قیمت: ۱۵۰تومان

این کتاب مجموعه سوالات امتحان جامع علوم پایه پزشکی و دندانپزشکی است که به‌تفکیک توسط مختلف معطف علوم پایه بوده و حاوی پاسخ‌های تشریحی است. با مطالعه این نوع کتاب‌ها علاوه بر آشنایی بانحوه سوالات و برخورد با سوالات تکراری می‌توانید مباحث مورد نیاز طراحان سؤال را نیز بیابید.

نامه‌ای به یک دوست

مجید آل ابراهیم

یک کتاب برای ۱۲۰۰ نفر

فیثه‌ها، غیرمنطقی که در راه معرفی مستقیم کتاب‌های ناشران در مدارس وجود دارد، عدم علاقه مدرسان مختلف تحصیلی به معرفی کتاب‌های خوب و نظام‌بیمار آموزشی مبتنی بر محفوظات دانش آموزان، نه میزان یادگیری آنها تنها چند عامل از صدها عامل فرای

شدن دانش آموزان کتاب است.
در این میان وضعیت کتاب‌های علمی بدتر است. شیوه ارائه دروس علمی (علوم تجربی) در مدارس و دانشگاه‌ها به صورتی است که دانش آموز یا دانشجو را از مطالعه بیشتر باز می‌دارد. در بهترین حالت او را تشویق می‌کند که از کتاب‌های کتک آموزشی که آنها هم همان مغالب کتاب‌های

استفاده کند و این استفاده نه به منظور خلاصه کرده‌اند، درسی را به صورت نکته و تست خلاصه کرده‌اند، سرعت حل مسائل یا یادگیری راههای میان‌بر برای استفاده از موان‌های مختلف است. این عدم علاقه باعث به وجود آمدن بازاری برای نشر کتاب‌های علمی با ریسک بالا شده است و ریسک بالا به معنای کاهش عایدان، پایین آمدن سطح کیفی و گفته قدیمی بود ن اطلاعات عرضه‌شده در کتاب‌های می‌شود این کمبود کتاب‌های خوب علمی است که علاقمندان مطالعه را نیز دلستر می‌کند. با توجه به نکات گفته شده به نظر می‌رسد هرگونه تغییری در این آشفته بازار نیازمند بازنگری سیاست‌های آموزشی در کشور خواهد بود تا به وجود آمدن آن شرایطی نمی‌توان اتفاق را داشت که بازار نشر دچار تغییر می‌شود.

براستی در کشوری با بیش از ۶۰ میلیون نفر جمعیت، انتشار چندی کتابی بشمارگان ۵۰هزار جلد غیرمنطقی است. یک کتاب برای ۱۲۰۰ نفر.

یادداشت

ژانده سیدین

فصل کنگور

و کتاب‌های آموزشی

هر ساله فصل امتحان کنکور فر می‌رسد و همه متقاضیان ورود به دانشگاه با کوله‌باری از اطلاعات اضطراب‌انگرنانی در این آزمون بزرگ رشتک می‌کنند. نگرنانی برای مشخص شدن یک نتیجه سرشوت‌ساز علمی.

نشانه‌هایی از این طولغی و جیاهوری برای رسیدن به رامی‌توان در کلاس‌های کنکور و کتابخانه‌های مدارس دید.

از آنجا که کنکور ملی است برای اسبدین به مدارج علمی بالا، اطلاعات دانش باری طی کردن این مسیر به راههای بسیار ابتدیه‌اند، آگاهان از این نیاز علمی نیز راهکارهای بسیاری گفته‌اند که از جمله آنها چاپ کتاب‌های درسی آموزشی و کتک آموزشی است. افرادی که این مشقات و سختی‌ها را تحمل می‌کنند می‌خواهند چرها او چگونگی‌های بسیاری را در عرضه زندگی جوایگ‌و باشند و این حق هر انسانی بوده تا بر ارضی در تحصیل علوم گام برداشته و برای پاسخگوایی به نیازهای اولیه و ثانویه خود و جامعه‌اش از آن استفاده کند. حال با این نگره آیا می‌توان گفت که علم‌اندوزی و رسیدن به این مقامیم آرزوشمند شروطی دارد و یکی از آنها قبولی در این آزمایش عمومی است.

پس برای قبولی در این آزمایش بزرگ باید معلومات داشت و آن اطلاعات مورد نیاز هم در کتاب‌های آموزشی و کتک آموزشی نهفته است.



هزاره سوم

مدیران فهم و مفاہیم، اسامی، محمد کاظم، سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، چاپ اول، ۱۳۸۱، ۱۵۰تومان.
هدف این کتاب اشاعه درک صحیح تراز مفاهیم

است که به طور مستمر در بین مدیران و کارشناسان کاربرد دارد و با مطالعه آن می توان زمینه های تفاهم را در محیط های صنعتی تولیدی و خدماتی گسترش داد، موضوعی که در آستانه هزاره سوم سخت به آن محتاج هستیم.

دخترک خیاط چینی

پازلک و دختری خیاط چینی، دای سی جی، مهنی حسسار، نشر کتاب، چاپ اول، ۱۳۸۱، ۱۰۰تومان

سینماگر چینی مقيم فرانسسه در این زمان با قلمی ساده و صمیم

داستانی زیبا و در مواردی توأم با طنز به شرح محرومیت های نسل جوان چین در دوران معروف «انقلاب فرهنگی» مائوتسه دون و یکهزاری های گلادسرخ لو که نابودی فرهنگگان جامعه و فرهنگ اصیل و کهن چین را توأم با شقارت های دیگر هاف.
اصیل خود فروداده بود، شرح می دهد شوق قهرمانان قضا را به زینتن در دنیایی که در آن می توان همه چیز را به آزادی نوشتند و خواندند به صورتی مؤثر تر شرح می کند.



ادبیات دری می باید، در پی مطالعه شمار زیادی از گلچین هاو یادگار های نوشتاری و ادبیات زندگی نامه ای سده های میانی، نقش ایرانیان در رشد ادبیات عربی زبان سده های دوم و سوم مشخص شده است.

من، تو، ما

من، تو، ما، خداد، محمود حاج جعفری، انتشارات کتابخانه، چاپ اول، ۱۳۸۱، ۶۵۰تومان

کتاب حاضر که در قطع جیبی و وزینه فارسی، نگاشته است.
شخص اصلی شعر سید ساج جعفری است که با استفاده از شیوه و زبان رنگبند و کتاب مقدس سروده شده است.
پیش از این مجموعه شعر دیگری از این شاعر منتشر شده بود.

حقیقت سینما



گرفته و بخش هایی از آن پیش از این در نشریات اصلاح طلب منتشر شده بود.
گفت و گو با پرویز کیبایوی، داریوش مهرجویی، محمود کلاری، کاترین کیاری، همنهت سیلانی از جمله گفت وگوهای این مجموعه است.

ایران شناسی

خلاصه مقالات نخستین همایش ملی ایران شناسی، دکتر محسن نهرانی زاده، دکتر سید مجتهدالدین میرحسینی، تهران، انتشارات دایره سبز، ۱۳۸۱

کتاب حاضر چکیده مقالاتی است که برای طرح در نخستین همایش ملی ایران شناسی و با چاپ در مجموعه مقالات همایش برگزیده شده اند.
کتاب در ۱۰ بخش، از جمله گروه ادبیات ایران، گروه اقتصاد ایران، زبان و زبان شناسی، سیاست و مدیریت و روابط بین المللی ایران، مسائل کلّی ایران شناسی، مردم شناسی و فرهنگ منتشر شده است.

حقوق کیفری بین الملل

درآمدی بر حقوق کیفری بین المللی، علیرضا دهیم، مرکز چاپ و انتشارات وزارت امور خارجه، چاپ اول، ۱۳۸۰، ۲۹۰ تومان

این اثر در ۸ فصل و ضمایم مربوطه تدوین شده است.
فصل اول کتاب به این سؤال می پردازد که دیوان بین المللی برای چه جنایاتی دارای صلاحیت است؟
که خواهیم دید، بر فجع ترین جنایات مورد اهتمام جامعه بین المللی؛ و خطرناک ترین جنایات بین المللی اعمال صلاحیت می کند.
در فصل دوم به طور اختصار چگونگی اعمال صلاحیت دیوان بیان می شود، در فصل سوم به تبیین قواعد حقوق بشر دوستانه بین المللی می پردازد، در فصل چهارم ساختار عناصر تشکیل دهنده جرائم بررسی می شود، در فصل پنجم به جنایت نسل کشی بر اساس کنوانسیون مربوطه می پردازد، در فصل ششم به بررسی جنایات علیه بشریت و در فصل هفتم، به مبانی حقوق جنایات جنگی و... پرداخته می شود.

اسطوره صمد

صمد ساختاریک اسطوره، مجدهای صمدی، علی عباسی، نشر چستا، چاپ اول، ۱۳۸۱، ۲۸۵تومان

نویسنده این کتاب را در سه بخش و هر بخش را در چند فصل تنظیم و تدوین کرده است.
در بخش نخست، سیاهی اسطوره ای صمد، در بخش دوم تحلیل ساختاری آثار او و در بخش سوم تحلیل تخیل ششگانه صمد را می خوانیم.
در مقدمه کتاب می خواهیم نخستین پیش انگاره پژوهشی این کتاب، جذابی از چهار پرسه ها را قالب های بسته آیدنوتروژیک و پدیدارش گفت وگو، علمی است.
گوشش شده تا به دور از هرگونه گرانش مطنعی، به تحلیل تکیه، ساختاری و تحلیل شناسی موضوع پژوهش پرداخته شود.

عربی زبانی در ادبیات

دوره عرب زبانی در ادبیات فارسی، نظام الدین زاهدق، پروین سوری، انتشارات دفستان، چاپ اول، ۱۳۸۱، ۱۰۰تومان

در این اثر یکی از دوره های ادبیات فارسی که کمتر بررسی شده، مورد مطالعه قرار گرفته است.
نویسنده بر پایه ادبیات عربی زبان سده های دوم تا سوم که نمایندگان مردم ایران در آن نقش بزرگی داشته، ادبیات ایران را حلقه رابط میان ادبیات فارسی دوره ساسانی و ادبیات دری می یابد.
در پی مطالعه شمار زیادی از گلچین هاو یادگار های نوشتاری و ادبیات زندگی نامه ای سده های میانی، نقش ایرانیان در رشد ادبیات عربی زبان سده های دوم و سوم مشخص شده است.

من، تو، ما

من، تو، ما، خداد، محمود حاج جعفری، انتشارات کتابخانه، چاپ اول، ۱۳۸۱، ۶۵۰تومان

کتاب حاضر که در قطع جیبی و وزینه فارسی، نگاشته است.
شخص اصلی شعر سید ساج جعفری است که با استفاده از شیوه و زبان رنگبند و کتاب مقدس سروده شده است.
پیش از این مجموعه شعر دیگری از این شاعر منتشر شده بود.

فرانکفورت

زن فرودگاه فرانکفورت، منیرو وراثی پور، نشر قضا، چاپ دوم، ۱۳۸۱، ۹۵۰ تومان

مجموعه چهارده داستان کوتاه از آخرین نوشته های وراثی پور در این کتاب گرد آمده است.
منیرو که در آثار اولیه اش بیشتر از عناصر بومی و محلی سود می برد، در این آثار به زندگی شهری و عناصر مدرن محیط اطرافش می پردازد.
هر چند همه داستان های این کتاب از عناصر بومی و شخصیت های پرویز ختالی نیست.

این مجموعه داستان در مدت کوتاه پس از چاپ اول به دلیل استقبال خوانندگان به چاپ دوم رسید.



تخیل در روزنامه نگاری

حسین فدوی روزنامه نگار و مدرس ارتباطات کتاب تخیل در روزنامه نگاری را آماده چاپ کرد.

سه اثر

سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی هفته آینده کتاب های یادنامه بزرگداشت سومین شهید محراب آیت الله صدوقی، چشمه بقا و کنجینه بهارستان را منتشر خواهد کرد.

حقوق، حق، ارزش

حق و مصلحت مجموعه مقالاتی در فلسفه حقوق، فلسفه حق و فلسفه ارزش است که در قلم محمد راسخ تدوین شده و توسط انتشارات طرح نو پردی منتشر می شود.

ایران و جهان اسلام

حضور ایران در جهان اسلام، عنوان کتابی از احسان یارشاطر نویسنده و پژوهشگر ایرانی مقیم آمریکا است که با ترجمه فردین مجلسی از سوی نشر مروارید در دست انتشار است.
یارشاطر به همراه جمعی از پژوهشگران، «دفتر المعارف ایرانیکا» را تدوین و تألیف کرده اند که تاکنون چند جلد از آن در آمریکا منتشر شده است.

اسطوره یهود کنشی

اسطوره یهود کنشی، عنوان کتابی از نورمن جی. فینکلشتاین است که با برگردان علان الدین طباطبای توسط نشر هرمس پردی منتشر می شود.

وقتی یثیم بودیم

کارولوایشی گورو نویسنده ژاپنی که زمان ایازمانده روز را از وی توسط نجف دراینپندری به فارسی برگردانده اثر دیگری دارد بنام «وقتی یثیم بودیم» که توسط مزده دقفی ترجمه و توسط نشر هرمس منتشر می شود.

دیوان امام حسین(ع)

دیوان امام حسین(ع) یا ترجمه امیر هوشنگ دانیلی از سوی نشر موعود در دست انتشار است.
همین ناشر کتاب «اشتیاق اطلسی ها» مجموعه شعرهای پروان مهدویت را به اهتمام مهدوی سارچی منتشر خواهد کرد.

حیدرنامه

حیدرنامه مجموعه ای از حمله های طوی به تصحیح سید علی کاشفی خونساری از سوی انتشارات نشر موعود پردی منتشر خواهد شد.

تاق نصرت

رقان «تاق نصرت» اثر اریش رملبا یا مارک که موضوع آن پروان انقلاب ۱۹۶۸ پارسی است.
توسط پرویز شهیدی به فارسی برگردانده شده و از سوی نشر دشتستان به بازار خواهد آمد.

جشن نامه رامی

جشن نامه اکر رادی آماده نشر شد.

فصلیت عدم تطبیع

فصلیات عدم تطبیع، عنوان اثری تألیفی از سیدمرتضی مریدبا کتابی در حوزه علوم اجتماعی است که طی روزهای آینده توسط انتشارات طرح نو به بازار خواهد آمد.

اریاب دیگر حلقه ها

تزیلوزی اریاب حلقه ها، اثر جان رونالد لوکین با ترجمه پرویز امینی توسط انتشارات کایسرای تدبیر در دست انتشار است.
لازم به یادآوری است که جلد اول اریاب حلقه ها با ترجمه رضا طایزاده توسط انتشارات روزنه در ادبیپشت، ماه اسفال منتشر شده بود و جلدهای بعدی این سه گانه نیز توسط انتشارات روزنه به بازار خواهد آمد.

مدیریت و رهبری

مدیریت و رهبری، عنوان کتابی در حوزه روانشناسی عمومی از توماس گوردون با ترجمه برینچهر فرجادی توسط نشر فرهنگ مقام پردی منتشر خواهد شد.

مازه ترین کتاب بوین

آخرین اثر کریستین بوین نویسنده فرانسوی با عنوان «زندگی از تو» با ترجمه ساسان تبسمی توسط انتشارات باغ نو در تدارک انتشار است.
تبسمی پیش از این زمان «زندگی نامه بگ عشق» از الکساندر ژوردن و «موسیقی بگ زندگی» از آندری مکین را منتشر کرده بود.

گفتگو

«گفتگو در جهان واقعی» کوششی واقعی با ضرورتی اجتناب ناپذیر» عنوان کتابی از علی پایاست که در حوزه مطالعات فرهنگی جای می گیرد.
این کتاب توسط انتشارات طرح نو به بازار خواهد آمد.

کودک

کتاب «کودک، مانعین، خیابان» که رحمت الله فرخیده آن را تألیف نموده، پروان آموزش نکات ایمنی برگرفته از این نامه راهمراهی و راندنگی برای کودکان دینستانی است.
همراه با سرگرمی و نقاشی و تصاویر چهار رنگ که توسط نشر افسار به بازار می آید.